

► RCB632E4MX

FI	<b>Käyttöohje</b> Jääkaappipakastin
NO	<b>Bruksanvisning</b> Fryser - Kjøleskap
DA	<b>Brugsvejledning</b> Fryser - Køleskab
SK	<b>Používateľ'ská príručka</b> Chladnička - Mraznička
PT	<b>Manual de utilizador</b> Congelador - Frigorífico

# USER MANUAL



**AEG**



FI

TULIPALO

Varoitus; Tulipalon / Syttyvien materiaalien vaara

# SISÄLTÖ

<b>ENNEN LAITTEEN KÄYTTÄMISTÄ.....</b>	<b>5</b>
Yleisiä varoituksia.....	5
Varoituksia koskien turvallisuutta .....	9
Jääkaapin asentaminen ja käyttäminen .....	10
Ennen kuin alat käyttämään jääkaappia.....	11
Mitat.....	12
<b>ERILAISET TOIMINNOT JA MAHDOLLISUUDET .....</b>	<b>13</b>
Tietoa uuden sukupolven viilennysteknologiasta. ....	13
Display og betjeningspanel .....	14
Betjening af dit køle-/fryseskab .....	14
Indstilling af fryserens temperatur .....	14
Indstilling af køleskabets temperatur.....	14
Superfrystilstand .....	14
Ovi auki -hälytys.....	15
Lämpötilan säätöön liittyvät varoitukset.....	15
Lisävarusteet .....	17
Jääkuutiolokero .....	17
Pakastinlaatikko .....	17
Lisäjähdytyslokero.....	17
Kosteudenhallinta.....	18
CustomFlex .....	18
<b>RUOKA-AINEIDEN ASETTELU .....</b>	<b>19</b>
Jääkaappiosasto .....	19
Pakastusosasto .....	19
<b>PUHDISTAMINEN JA YLLÄPITO .....</b>	<b>22</b>
Sulattaminen .....	23
<b>KULJETUS JA PAIKOILLEEN ASENTAMINEN .....</b>	<b>23</b>
Oven avauspuolen vaihtaminen .....	23
<b>TARKISTA ENNEN HUOLTOON SOITTOA.....</b>	<b>24</b>
Vinkkejä energian säästöön .....	27
<b>LAITTEEN OSAT JA OSASTOT .....</b>	<b>28</b>
<b>TEKNISET TIEDOT .....</b>	<b>29</b>
<b>TIETOJA TESTAUSLAITOKSILLE .....</b>	<b>29</b>

## TÄYDELLISIIN TULOKSIIN

Kiitos, että valitsit tämän AEG-tuotteen. Olemme valmistaneet sen tarjoamaan sinulle moitteetonta suorituskykyä monien vuosien ajaksi hyödyntäen innovatiivisia tekniikoita, jotka auttavat yksinkertaistamaan elämää – ominaisuuksia, joita et ehkä löydä tavallisista laitteista. Ole hyvä ja käytä muutama minuutti lukemiseen, jotta pystyt käyttämään tuotettasi parhaalla tavalla.

Vieraile verkkosivustollamme osoitteessa:



Saa käyttöneuvoja, esitteitä, ongelmanratkaisuohteja sekä huolto- ja korjaustietoja:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Rekisteröi tuotteesi saadaksesi lisäpalveluita:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Osat lisälaitteita, kulutustarvikkeita ja alkuperäisiä varaosia laitteeseesi:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ASIAKASPALVELU JA HUOLTO


Käytä aina alkuperäisiä varaosia.

Ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen pidä seuraavat tiedot saatavilla: Malli, PNC-koodi, sarjanumero.

Nämä tiedot löytyvät laitteen tyyppikilvestä.

 Varoitus/Huomio-turvallisuustietoja

 Yleisiä tietoja ja vinkkejä

 Ympäristötietoja

Tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

## **OSA -1. ENNEN LAITTEEN KÄYTTÄMISTÄ**


### **Yleisiä varoituksia**


Lue ohjekirja huolellisesti ennen laitteen asentamista ja käyttöönottoa. Valmistaja ei vastaa vahingoista jotka johtuvat väärinkäytöksistä.


Noudata kaikkia laitteessa ja ohjekirjassa olevia ohjeita, ja säilytä tämä ohjekirja varmassa tallessa mahdollisia myöhemmin vastaantulevia ongelmia varten.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi kiinteästi asennettuna laitteena.

Jos asianmukaisia ilmanvaihtovaatimuksia ei noudateta poikkeavan asennuksen vuoksi, laite toimii virheettömästi, mutta sen energiankulutus voi olla suurempi.


 **VAROITUS:** Pidä ilmanvaihtaukot laitteen ympärillä, tai sen rungossa esteettöminä.


 **VAROITUS:** Älä käytä mekaanisia laitteita tai muita kuin valmistajan suosittelemia keinoja nopeuttaaksesi sulatusta.


 **VAROITUS:** Älä käytä sähkölaitteita elintarvikkeiden säilytyslokeroissa, jos valmistaja ei erikseen suosittele tätä.

 **VAROITUS:** Älä vahingoita laitteen kylmäainekiertoa.

 **VAROITUS:** Vältäaksesi laitteen epävakaudesta johtuvan vaaran, se tulee kiinnittää ohjeiden mukaisesti.

 **VAROITUS:** Varmista laitteen sijoituksen aikana, että virtajohto ei jää kiinni ja että se ei ole vaurioitunut.

 **VAROITUS:** Älä sijoita jatkopistorasioita tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.

 Jos laite käyttää R600a kylmäaineena – tämän voi nähdä jäähdyttimen tyyppikilvestä- ole varovainen kuljetuksen ja asentamisen aikana jotta laitteesi jäähdytys-elementit eivät vaurioituisi. R600a on ympäristöystävällinen maakaasu. Se on

kuitenkin räjähdysaltista. Vuodon sattuessa jäähdytyslementtien vaurioitumisen seurauksena, siirrä jääkaappi kauas avotulen läheisyydestä tai muista lämmönlähteistä ja tuuleta tilaa jossa laite sijaitsee muutaman minuutin ajan.

- Pidä kaikki pakkaukset poissa lasten ulottuvilta ja hävitä ne asianmukaisesti.
- Älä vahingoita laitteen kylmäkiertoa kuljetuksen ja uudelleensijoittamisen aikana.
- Älä aseta räjähtäviä aineita kuten aerosolitölkkejä jotka sisältävät herkästi syttyviä aineita laitteen sisään.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ruokien ja juomien säilytykseen.
- Tämä laite on tarkoitettu yhden kotitalouden käyttöön sisätiloissa.
- Tätä laitetta voidaan käyttää toimistoissa, hotellihuoneissa, aamiaismajoituspaikoissa, maatilamajoituspaikoissa ja muissa samantyyppisissä majoitustiloissa, joissa kyseinen käyttö ei ylitä (keskimääräisiä) kotitalouskäytön tasoja.
- Jos laitteen verkkojohto ei sovi käytettyyn pistorasiaan, se tulee korvata valmistajan, huoltoliikkeen tai muun valtuutetun henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
- Jääkaappisi sähköjohtoon on liitetty erityismaadoitettu pistoke. Tätä pistoketta tulisi käyttää erityismaadoitetun 16 ampeerin tai 10 ampeerin pistorasian kanssa riippuen maasta, jossa tuote myydään. Jos sellaista pistorasiaa ei ole, pistotulpan asentamiseen tarvitaan valtuutettu sähkömies.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole aikaisempaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen käytössä turvallisella tavalla ja he

ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lasten ei tule antaa leikkia laitteen kanssa. Lasten ei tule antaa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.

- 3-8 vuotiaat saavat täyttää ja tyhjentää jäähdytyslaitteita. Lasten ei tulisi puhdistaa tai huoltaa laitetta. Erittäin nuorten lasten (0-3 vuotta) ei tulisi käyttää laitteita. Nuorten lasten (3-8 vuotta) ei tulisi käyttää laitetta, ellei heitä valvota jatkuvasti turvallisuuden varmistamiseksi. Vanhemmat lapset (8-14 vuotta) ja fyysisesti tai psyykkisesti heikkokuntoiset tai estyneet ihmiset voivat käyttää laitteita, jos heitä joko valvotaan, tai heitä on neuvottu, kuinka laitetta käytetään turvallisesti. Fyysisesti tai psyykkisesti heikkokuntoisten henkilöiden ei tulisi käyttää laitteita, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Jos laitteen verkkojohto vaurioituu, se tulee korvata valmistajan, huoltoliikkeen tai muun valtuutetun henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
- Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi yli 2000 m korkeudessa.

### **Seuraathan seuraavia ohjeita välttääksesi ruuan saastumisen ja pilaantumisen:**

- Oven auki pitäminen pitkän aikaa voi aiheuttaa huomattavan lämpötilan nousun laitteen säilytyslokeroissa.
- Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka ovat kosketuksissa ruuan kanssa.
- Säilytä raaka liha ja kala sopivissa säilytysastioissa jääkaapissa siten, että ne eivät koske ja niistä ei valu mitään muihin ruokiin.
- Kahden tähden pakastetun ruuan säilytyslokerot sopivat esipakastetun ruuan säilyttämiseen sekä jäätelön ja jääpalojen tekemiseen.
- Yhden kahden ja kolmen tähden säilytyslokerot eivät sovi tuoreen ruuan pakastamiseen.

- Jos jäähdytyslaitetta (jääkaappilaite) pidetään tyhjänä pitkän aikaa, laita se pois päältä, sulata, puhdista ja kuivaa se ja jätä ovi auki estääksesi homeen muodostumiseen jääkaapissa.

## **Huolto**

- Jos laite tarvitsee huoltoa, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.
- Huomaa, että itse tehdyt tai muiden kuin ammattilaisten tekemät korjaukset voivat heikentää laitteen turvallisuutta ja kumota sen takuun.
- Seuraavia varaosia on saatavana 7 vuoden ajan mallin valmistuksen päättymisen jälkeen: termostaatit, lämpötilanturit, piirilevyt, valot, ovenkahvat, ovien saranat, vaunut ja korit.
- Huomaa, että joitakin varaosia voivat hankkia vain ammattimaiset korjaajat, ja että kaikkia varaosia ei ole tarkoitettu kaikkiin malleihin.
- Ovien tiivisteitä on saatavana 10 vuoden ajan mallin valmistuksen päättymisen jälkeen.



## Vanhat ja käytöstä poistetut jääkaapit

- Jos vanhassa jääkaapissasi on lukko, riko tai irrota se ennen jääkaapin poisheittämistä, etteivät lapset voi jäädä vahingossa jääkaapin sisään ja joutua onnettomuuteen.
- Vanhat jääkaapit ja pakastimet sisältävät eristeenä ja kylmäaineena käytettyjä CFC-yhdisteitä. Huolehdi siksi siitä että et vahingoita ympäristöä hävittäessäsi vanhan jääkaappisi.

## Bortskaffelse af din gamle maskine



Dette symbol på produktet eller dets emballage indikerer, at produktet ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Det bør i stedet afleveres på dertil indrettede genbrugspladser, som tager imod elektrisk og elektronisk udstyr. Ved korrekt bortskaffelse af produktet er du med til at forhindre de negative miljø- og sundhedsmæssige påvirkninger, der ellers vil opstå i forbindelse med forkert bortskaffelse af produktet. Du kan få mere detaljerede oplysninger om genanvendelse af dette produkt ved at kontakte din kommune, lokale genbrugsplads eller forhandleren, hvor du købte produktet.

## Huomautuksia:

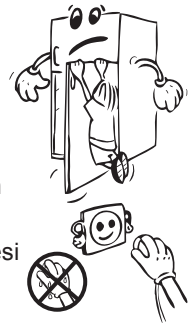
- Tämä laite on valmistettu kotitalouksia varten ja sitä voidaan käyttää vain kotitalousympäristössä ja vain sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Se ei sovellu kaupallisiin tai muihin käyttötarkoituksiin. Muussa tapauksessa laitteen takuu raukeaa eikä valmistaja vastaa aiheutuneista vahingoista.
- Tämä laite on tarkoitettu sisäkäyttöön ja se sopii vain elintarvikkeiden jäädytykseen / varastointiin. Se ei sovellu kaupallisiin tai muihin käyttötarkoituksiin ja/tai muiden aineiden kuin elintarvikkeiden säilytykseen. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista jotka johtuvat muista käyttötarkoituksista.

## Varoituksia koskien turvallisuutta

- Älä käytä jakopistorasioita tai jatkojohtoja.
- Älä käytä vahingoittunutta, repeytynyttä tai vanhaa pistoketta.
- Älä revi, taita tai vahingoita sähköjohtoa.



- Älä käytä pistokesovittinta.
- Tämä laite on suunniteltu aikuisten käyttöä varten, älä anna lasten leikkiä laitteella tai anna niiden roikkua jääkaapin ovesta.
- Älä kytke tai irrota pistoketta pistorasiasta märin käsin välttääksesi sähköiskun vaaran!



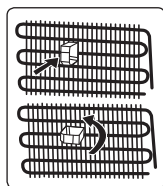
- Älä aseta lasipulloja tai juomatölkkejä pakastinosastoon. Muuten pullo- ja tölkit voivat räjähtää.
- Älä aseta räjähdysalttiita tai herkästi syttyviä aineita jääkaappiin oman turvallisuutesi vuoksi. Aseta korkean alkoholipitoisuuden omaavat juomat vaakatasoon jääkaappiosastoon ja kierrä niiden korkit tiukasti kiinni.
- Kun otat jääpaloja pakastuslokerosta, älä kosketa niitä paljain käsin ettet saisi paleltumia ja/tai haavoja.
- Älä koske pakastettuihin elintarvikkeisiin märin käsin! Älä syö jäätelöä tai jääkuutioita jotka olet ottanut pakastimesta suoraan!
- Älä uudelleenpakasta sulatettuja elintarvikkeita sulatuksen jälkeen. Tämä voi aiheuttaa terveydellisiä haittoja kuten ruokamyrkytyksen.
- Älä peitä jääkaapin runkoa tai yläosaa pöytäliinalla. Tämä vaikuttaa jääkaapin jäähdystestehoon.
- Kiinnitä lisävarusteet jääkaappiin kuljetuksen ajaksi estääksesi niiden vaurioitumisen.



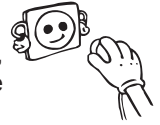
## Jääkaapin asentaminen ja käyttäminen

*Ennen kuin alat käyttämään jääkaappia, kiinnitä huomiota seuraaviin yksityiskohtiin:*

- Jääkaappisi käyttöjännite on 220-240V 50Hz.
- Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista jotka johtuvat maadoittamattoman pistorasian käytöstä.
- Sijoita jääkaappi paikkaan jossa se ei altistu suoralle auringonvalolle.
- Laite tulee sijoittaa paikkaan jossa se on vähintään 50cm päässä helleloista, kaasuliesistä ja lämmityslaitteen kennoista sekä ainakin 5cm päässä sähköliesistä.
- Jääkaappia ei tule koskaan käyttää ulkona tai jättää sateeseen.
- Säädettävät etujalat tulee säätää sopivalle korkeudelle jotta jääkaappi toimisi vakaana ja oikealla tavalla. Voit säätää jalkoja kiertämällä niitä myötäpäivään (tai päinvastaiseen suuntaan). Tämä tulee tehdä ennen kuin asetat elintarvikkeet jääkaappiin.
- Ennen kuin alat käyttämään jääkaappia, pyyhi kaikki osat lämpimällä vedellä johon on lisätty teelusikallinen ruokasoodaa, huuhtelee sen jälkeen puhtaalla vedellä ja kuivaa. Aseta kaikki osat paikoilleen puhdistamisen jälkeen.
- Asenna etäisyyden säätömuovi (takana oleva osa jossa mustat siivet) kääntämällä sitä 90° estääksesi lauhtutinta koskettamasta seinää.
- Laitteen ja takaseinän välisen etäisyyden on oltava vähintään 42 mm ja enintään 75 mm.



## Ennen kuin alat käyttämään jääkaappia



- Kun jääkaappi käynnistetään ensimmäistä kertaa tai siirtämisen jälkeen, pidä se pystyasennossa 3 tunnin ajan ja kytke se verkkovirtaan jotta se voisi toimia tehokkaasti. Muuten voit vahingoittaa kompressoria.
- Jääkaappi voi tuoksua kun sitä käytetään ensimmäistä kertaa; tuoksu haihtuu jääkaappin jäähtyttyä.

## Sisävalo

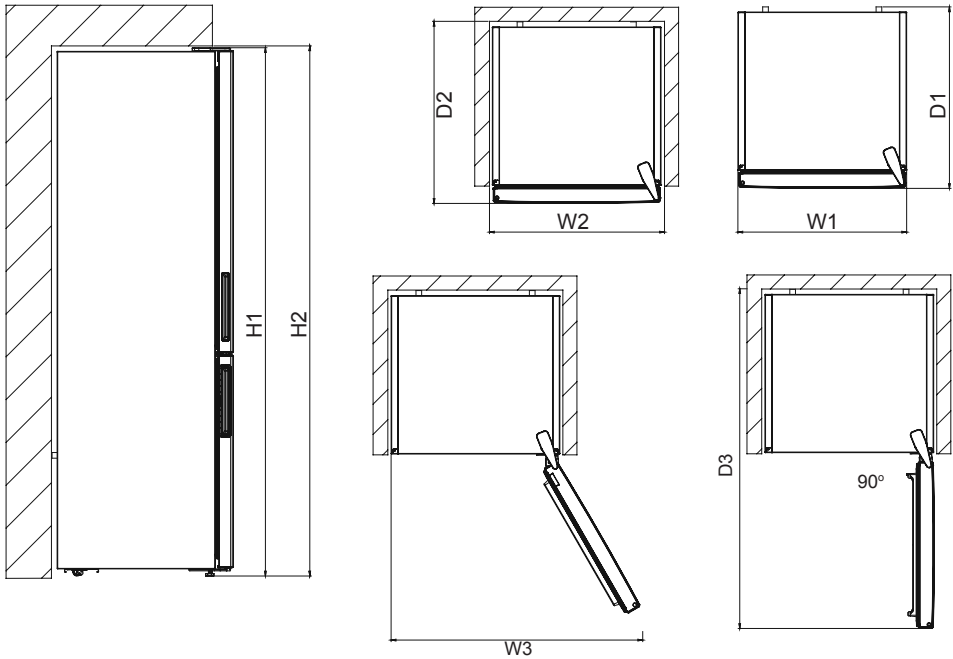


### VAROITUS!

Sähköiskun vaara.

- Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on F.
- Liittyen tuotteen sisällä olevaan lamppuun/lamppuihin ja erikseen myytäviin varaosalamppuihin: Nämä lamput on tarkoitettu kestäämään kodinkoneiden äärimmäisiä fysikaalisia olosuhteita, kuten lämpötiloja, tärinää, kosteutta, tai ne on tarkoitettu antamaan tietoa laitteen toimintatilasta. Niitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi muissa tarkoituksissa eivätkä ne sovellu kotitalouden huoneiden valaisuun.

## Mitat



Kokonaismitat <sup>1</sup>		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> Laitteen korkeus, leveys ja syvyys ilman kahvaa

Käytössä tarvittava tila <sup>2</sup>		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

<sup>2</sup> Laitteen korkeus, leveys ja syvyys, kahva mukaan lukien, sekä tila, joka tarvitaan jäähdytysilman kiertoa varten

Käytössä tarvittava kokonaistila <sup>3</sup>		
W3	mm	917
D3	mm	1158

<sup>3</sup> laitteen korkeus, leveys ja syvyys sisältäen kahvan sekä tila, joka tarvitaan jäähdytysilman kiertoa varten, ja tila, joka tarvitaan oven avautumiseen vähimmäiskulmaan, jossa on mahdollista poistaa kaikki sisäpuoliset osat

## OSA -2. ERILAISET TOIMINNOT JA MAHDOLLISUUDET

### Tietoa uuden sukupolven viilennysteknologiasta.

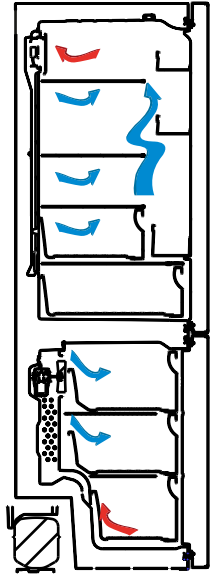
Jääkaappipakastimet, joissa on käytetty uuden sukupolven viilennysteknologiaa, toimivat eri tavalla kuin vanhan malliset jääkaappipakastimet. Vanhalla tekniikalla toteutetuissa jääkaappipakastimissa kaappiin pääsevä kostea ilma ja elintarvikkeista haihtuva kosteus muuttuu jääksi pakastimeen. Jääkaappipakastin on irrotettava verkkovirrasta sulatuksen ajaksi. Pitääksesi elintarvikkeet viileinä sulatuksen ajan ne on säilytettävä muualla, ja käyttäjän on puhdistettava jäljelle jäänyt jää ja huurre.

Tilanne on täysin erilainen pakastimissa, joissa on uuden sukupolven viilennysteknologiaa. Kylmää ja kuivaa ilma puhalletaan pakastinosaan tuulettimen avulla. Tämän tuloksena kylmä ilma kulkee helposti pakastimessa jopa hyllyjen välissä, jolloin ruoka jäätyy tasaisesti ja riittävän hyvin. Tämä ei myöskään muodosta huurretta.

Jääkaappiosan rakenne on lähes sama kuin pakastinosan. Pakastimen yläosassa sijaitsevan tuulettimen puhaltama ilma viilentyy kulkiessaan ilmakehän läpi. Samalla ilma puhalletaan ulos ilmakehän rei'istä siten, että viilennysprosessi onnistuu pakastinosassa. Ilmakehän reiät jakavat ilman tasaisesti pakastinosassa.

Koska ilmaa ei pääse kulkemaan pakastimen ja jääkaabin välillä, myöskään eri tuoksut eivät sekoitu.

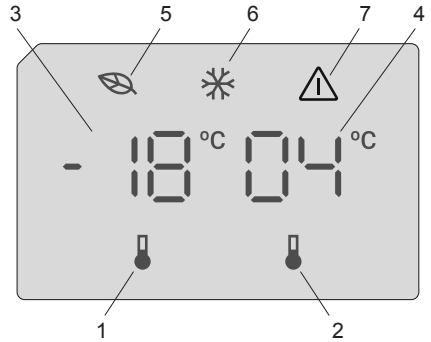
Tämän tuloksena uuden sukupolven viilennysteknologiaa sisältävä jääkaappi on helppokäyttöinen, tilava ja kaunis katseltava.



## LCD näyttö ja ohjauspaneeli

### Ohjauspaneelin käyttö

1. Pakastimen lämpötilan säätö
2. Jääkaapin lämpötilan säätö
3. Näyttää pakastimelle valitun lämpötilan
4. Näyttää jääkaapille valitun lämpötilan
5. Eco tila (-18 pakastimessa, +4 jääkaapissa)
6. Pikapakastuksen merkkivalo
7. Hälytyksen merkkivalo



### Käyttöönotto

Kun laite on kytketty, kaikki symbolit näkyvät kahden sekunnin ajan. Näytössä näkyy pakastimen alkulämpötila -18 °C ja jääkaapin alkulämpötila +4 °C.

### Pakastimen lämpötilansäätö

- Virran kytkemisen jälkeen pakastin viilenee automaattisesti -18 °C asteeseen.
- Mikäli haluat muuttaa pakastimen lämpötilaa paina pakastimen lämpötilan säätöpainiketta. Jokaisesta painalluksesta lämpötila siirtyy kaksi astetta (vaihtoehdot -16, -18, -20, -22, -24).

**Huom:** Eco tila aktivoituu automaattisesti kun lämpötila asetetaan -18°C asteeseen.



### Jääkaapin lämpötilan säätö

- Virran kytkemisen jälkeen jääkaappi viilenee automaattisesti +4 °C asteeseen.
- Mikäli haluat muuttaa jääkaapin lämpötilaa paina jääkaapin lämpötilan säätöpainiketta. Jokaisesta painalluksesta lämpötila siirtyy yksi tai kaksi astetta, lämpötilasta riippuen (vaihtoehdot, 2, 4, 5, 6, 8).

### Super Freeze -pikapakatus

#### Käyttötarkoitus

- Jos haluat sijoittaa pakastimeen suuria määriä elintarvikkeita (esimerkiksi ruokakaupassa käynnin jälkeen) tai laskea pakastimen lämpötilaa nopeasti tuoreiden elintarvikkeiden nopeaa pakastusta varten, on suositeltavaa aktivoida pikapakastus elintarvikkeiden oikeaoppista säilytystä varten.

### Super Freeze

#### Käyttöönotto

Kytke Super Freeze pikapakastus pitämällä pakastimen lämpötilan säätöpainiketta painettuna 3 sekunnin ajan. Kun pikapakastustila on valittu, pakastuksen merkkivalo syttyy ja laite ilmoittaa myös äänimerkillä, että tila on otettu käyttöön.



## Super Freeze

### Käytön aikana

- Jääkaapin lämpötilaa voidaan säätää ilman että pikapakastus poistuu käytöstä.
- Eko tilaa ei voi samalla valita.
- Pipakastus voidaan poistaa käytöstä samalla tavalla kuin se kytkettiin päälle.

### Huom!

- Suurin 24 tunnin kuluessa kerralla pakastettava määrä (kg) on ilmoitettu laitteen tyyppikilvessä.
- Aktivoi Super Freeze 3 h ennen kuin asetat pakastimeen elintarvikkeita. Näin hyödynnät pikapakastuksen kaikkein tehokkaimmin.



Super Freeze -tila poistuu käytöstä automaattisesti 24 tunnin jälkeen, paitsi silloin jos lämpötila putoaa alle -32 °C.

### Ovi auki -hälytys

Jos jääkaapin ovi jätetään auki yli kahden minuutin ajaksi, laite antaa äänimerkin.

### Lämpötilan säätöön liittyvät varoitukset

- Emme suosittele jääkaapin käyttöä tiloissa, joiden lämpötila on alle 10 °C.
- Lämpötila tulisi säätää ovien avaamistiheyden, jääkaapissa säilytetyn ruoan määrän ja huonelämpötilan perusteella.
- Jääkaappi on jätettävä käymään keskeytyksettä 24 tunnin ajaksi sen jälkeen, kun pistoke on liitetty pistorasiaan. Tämä takaa, että laite jäähtyy riittävän hyvin. Älä avaa ovia tai laita ruokaa jääkaappiin tänä aikana.
- Jääkaapissasi on 5 minuutin mittainen viivetoiminto, joka on suunniteltu estämään kompressorivauriot, kun pistoke irrotetaan pistorasiasta ja liitetään takaisin sähkökatkoksen jälkeen. Jääkaappi alkaa käydä normaalisti 5 minuutin kuluttua.
- Jääkaappisi on suunniteltu toimimaan standardeissa mainituissa huonelämpötiloissa sekä arvokilvessä mainitun ilmastoluokan mukaisesti. Jääkaapin käyttämistä ei suositella tiloissa, joiden lämpötilat eivät vastaa annettuja vaihteluvälejä, sillä tämä vaikuttaa jäähdytystehokkuuteen.
- Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi 10 - 43 °C:een ympärivässä lämpötilassa.

Ilmastoluokka	Huoneenlämpö °C
T	16 ja 43 (°C) välillä
ST	16 ja 38 (°C) välillä
N	16 ja 32 (°C) välillä
SN	10 ja 32 (°C) välillä

## Anbefalede indstillinger af fryse- og kølerummenes temperaturer

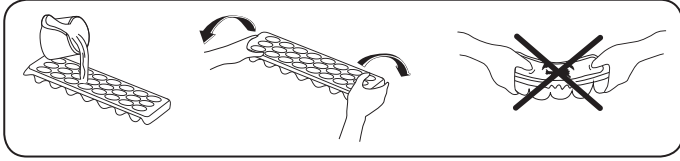
Fryserum	Kølerum	Kommentarer
-18 °C	4 °C	Til regelmæssig brug og bedste ydeevne.
-20 °C, -22 °C eller -24 °C	4 °C	Anbefales når omgivelsestemperaturen er over 30 °C.
Superfrystilstand	4 °C	Skal bruges, hvis du ønsker at fryse madvarer på kort tid.
-18 °C, -20 °C, -22 °C eller -24 °C	2 °C	Brug temperaturindstillingerne, hvis omgivelsestemperaturen er høj, eller hvis du mener, at kølerummet ikke er koldt nok, fordi døren åbnes ofte.



## Lisävarusteet

### Jääkuutiolokero

- Täytä jääkuutiolokero vedellä ja aseta pakastetilaan.
- Kun jäätä on muodostunut käännät vain jääkuutiolokeroa niin kuutiot irtoavat helposti.



### Pakastinlaatikko

Pakastinlaatikko on sellaisille elintarvikkeille, joihin täytyy päästä käsiksi helposti.

#### Pakastinlaatikon poistaminen

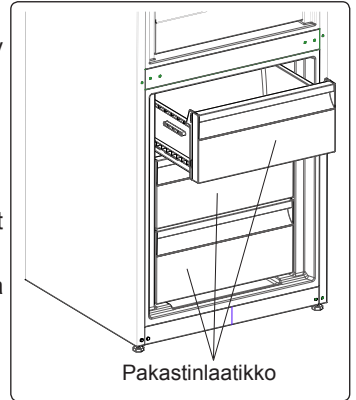
- Vedä laatikko ulos niin pitkälle kuin mahdollista
- Vedä laatikon etuosa ylös ja ulos.



Tee sama toimenpide käänteisesti, kun asettelet liukuosan uudelleen.



**Huomaa:** Liikuttele laatikkoa sisään tai ulos aina kädensijasta.

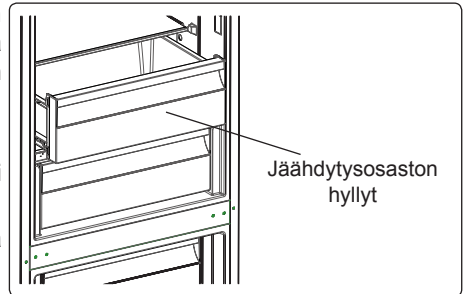


### Lisäjäähdytyslokero (Joissakin malleissa)

Suunniteltu erityisesti leikkeleiden ja juuston säilyttämiseen. Kylmän ilman kierron ansiosta vetolaatikon lämpötila on alempi kuin muun jääkaapin.

#### Jäähdytyshyllyn poistaminen

- Vedä jäähdytyshylly ulos itseäsi kohti liu'uttamalla sitä kiskoillaan.
- Nosta jäähdytyshylly pois kiskoilta poistaaksesi hyllyn.

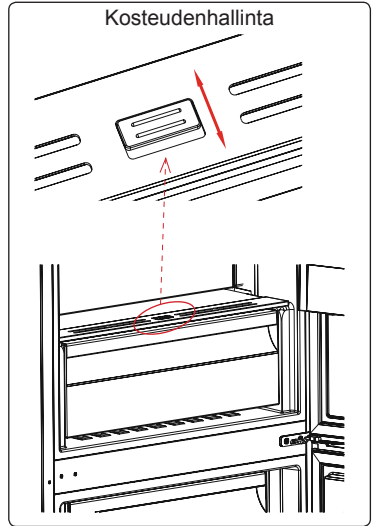


### Kosteudenhallinta (Joissakin malleissa)

Kosteudenhallinta suljetussa asennossa auttaa tuoreita hedelmiä ja vihannuksia säilymään kauemmin.

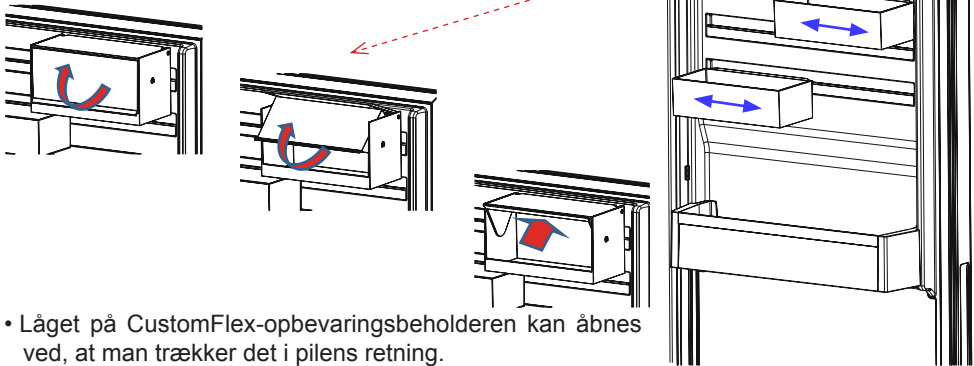
Jos vihanneslokero on täynnä, sen etuosassa sijaitseva Fresh dial pitää avata. Sen avulla vihanneslokeroon ilman kosteutta voidaan hallita, ja vihannesten käyttöaika pidentää.

Jos näet kondenssivettä lasihyllyllä, voit asettaa kosteudenhallintamuovin avoimeen asentoon.



### CustomFlex (Joissakin malleissa)

CustomFlex® giver dig mulighed for at indrette køleskabet, så det passer til dine behov. Indvendigt i døren er der opbevaringsplads og beholdere, som kan flyttes rundt, så du kan tilpasse rummet efter dine behov. Beholderne kan endda tages ud af køleskabet, så du nemmere kan komme til.





- Låget på CustomFlex-opbevaringsbeholderen kan åbnes ved, at man trækker det i pilens retning.
- Låget lukkes ved, at man trækker det i den modsatte retning.

Lisävarusteiden kuvat ja tekstikuvaukset voivat vaihdella laitteen mallin mukaan.

## OSA -3. RUOKA-AINEIDEN ASETTELU

### Jääkaappiosasto

- Tuoreiden elintarvikkeiden lokerossa on (arvokilvessä) merkintä .
- Vähentääksesi kosteutta ja sen seurauksena syntyvää huurtumista älä koskaan aseta avoimessa säiliössä olevia nesteitä jääkaappiin. Huurteella on taipumusta kerääntyä haihduttimen kylmimpiin osiin, ja se vaatii tavallista useamman sulatuskerran aikojen kuluessa.
- Älä koskaan aseta lämpimiä ruokia jääkaappiin. Lämpimien ruokien tulee ensin jäähtyä huoneenlämpötilassa, ja ne tulee asettaa jääkaappiin niin että ne sallivat riittävän ilmanvaihdon jääkaappiosastossa.
- Minkään osan ei tule koskettaa takaseinää koska muuten se huurtuu ja pakkaukset voivat jäätyä kiinni seinään. Älä avaa jääkaapin ovea liian usein.
- Järjestä liha ja pudistettu kala (käärittynä pakkaukseen tai muoviarkkeihin) jotka aiot käyttää 1-2 päivän sisällä, jääkaappiosaston alaosaan (juureslokeron yläpuolelle) koska tämä on jääkaapin viilein osa ja varmistaa parhaimmat säilytysolosuhteet.
- Voit asettaa hedelmät ja kasvikset juureslokeroon ilman pakkausta.

 **HUOM:** Energia käytetään tehokkaimmin, kun laatikot ovat laitteen alaosassa ja hyllyt on jaettu tasaisesti. Ovikorien paikka ei vaikuta energiankulutukseen.

Joitakin suosituksia on mainittu jäljempänä koskien elintarvikkeiden asettamista ja säilömistä jäädytysosastoon.

Elintarvike	Pisin säilytysaika	Minne asettaa jääkaappiosastossa
Kasvikset ja hedelmät	1 viikkoa	Juureslokeroon
Liha ja kala	2 - 3 päivää	Kiedottuna muoviseen folioon tai pusseihin tai rasiassa (lasihyllylle)
Tuorejuusto	3 - 4 päivää	Erityiseen ovihyllyyn
Voi ja margariini	1 viikkoa	Erityiseen ovihyllyyn
Pullotetut tuotteet maito ja jogurtti	Ennen valmistajan ilmoittamaa parasta ennen päiväystä	Erityiseen ovihyllyyn
Kananmunat	1 kuukautta	Kananmunatelineeseen
Kypsennetty ruoka	2 päivää	Kaikki hyllyt

**HUOMAA:** Perunoita, sipuleita ja valkosipuleita ei tule säilyttää jääkaapissa..

### Pakastusosasto

- Käytä pakastusosastoa pakasteiden pitkäaikaiseen säilytykseen ja jään valmistamiseen.
- Saavuttaaksesi pakastusosaston enimmäiskapasiteetin, käytä pelkästään ylintä lasihyllyä ja keskimmäistä lasihyllyä. Käytä alalokeroa alaosassa.
- Älä aseta elintarvikkeita jotka aiot pakastaa jo pakastettujen elintarvikkeiden viereen.
- Pakasta haluamasi elintarvikkeet (liha, jauheliha, kala jne.) jakamalla ne osiin niin että voidaan nauttia yhdellä kertaa.


- Älä pakasta sulatettuja elintarvikkeita uudelleen sulatuksen jälkeen. Uudelleen pakastaminen voi aiheuttaa muun muassa ruokamyrkyksen.
- Älä aseta kuumia ruokia pakastimeen ennen kuin ne ovat viilentyneet. Kuumuus voi aiheuttaa aiemmin pakastettujen ruokien mätänemisen.
- Ostaessasi pakasteita, varmistu siitä että ne on säilytetty asianmukaisissa olosuhteissa ja ettei pakkaus ole vaurioitunut.
- Säilytessäsä pakastettuja elintarvikkeita, pakkauksen vaatimia säilytysolosuhteita tulee ehdottomasti noudattaa. Jos pakkauksesta ei löydy tietoja säilyvyydestä, käytä tuote mahdollisimman pian.
- Jos pakastetut elintarvikkeet ovat kosteita ja jos niiden haju on epämiellyttävä, elintarvikkeita on voitu säilyttää epäasianmukaisissa olosuhteissa ja ne ovat voineet pilaantua. Älä osta tällaisia ruokia!
- Pakasteen säilytysaika vaihtelee riippuen ympäristön lämpötilasta, ovien toistuvasta avaamisesta ja sulkemisesta, termostaatin asetuksista, elintarvikkeen tyypistä ja ajasta joka on kulunut pakasteen ostamisesta hetkeen jona se on laitettu pakastimeen. Noudata pakkauksen ohjeita säilytysajasta, älä ylitä suositeltua säilytysaikaa.
- Älä avaa pakastusosaston ovea pitkään kestäneen sähkökatkon aikana. Tämä arvo laskee ympäristön lämpötilan ollessa korkeampi. Pidempään kestäneen sähkökatkoksen aikana, älä pakasta elintarvikkeita uudelleen ja nauti niin nopeasti kuin mahdollista.

**Huomaa että:** jos haluat avata pakastimen oven uudelleen heti sulkemisen jälkeen, ovi ei aukea yhtä helposti. Tämä on täysin tavallista! Saavutettuaan tasapainotilan, ovi aukeaa taas helposti.

#### **Tärkeä huomautus:**

- *Sulatetut pakasteet tulee kypsentää samalla tavoin kuin tuoreet elintarvikkeet. Jos ruoka-aineita ei valmisteta sulattamisen jälkeen, niitä EI KOSKAAN saa pakastaa uudelleen.*
- Joidenkin valmistettujen ruokien mausteiden (anis, basilika, vesikrassi, viinietikka, yleismauste, inkivääri, valkosipuli, sipuli, sinappi, tinjami, mustapippuri, jne.) maku muuttuu ja voimistuu kun niitä säilytetään pitkään. Siksi pakastettavaan ruokaan kannattaa laittaa vain vähän mausteita ennen pakastamista ja lisätä haluttuja mausteita sulatuksen jälkeen.
- Säilytysaika riippuu myös ruoassa käytetystä öljystä. Pakastamiseen soveltuvia öljyjä ovat margariini, vasikanrasva, oliiviöljy ja voi. Pakastamiseen soveltumattomia ovat maapähkinäöljy ja ihra.
- Nestemäiset ruoat tulee pakastaa muoviasiioissa ja muut ruoat joko muovikelmussa tai muovipusseissa.

Liha ja kala	Valmistelut	Pisin säilytysaika (kuukautta)
Pihvi	Käärittynä folioon	6 - 8
Lampaanliha	Käärittynä folioon	6 - 8
Vasikanpaisti	Käärittynä folioon	6 - 8
Vasikanliha kuutioina	Pieninä paloina	6 - 8
Lampaanliha kuutioina	Paloina	4 - 8
Jauheliha	Pakkauksessaan ilman mausteita	1 - 3

Liha ja kala	Valmistelut	Pisin säilytysaika (kuukautta)
Sisälmykset (paloina)	Paloina	1 - 3
Bolognan makkara/salami	Tulee pakata vaikka olisi kuorellinen	
Kana ja kalkkuna	Käärittynä folioon	4 - 6
Hanhi ja anka	Käärittynä folioon	4 - 6
Hirvi, jänis, villisika	2,5kg annoksina ja fileenä	6 - 8
Makeanveden kalat (lohi, karppi, nieriä, monni)	Kun olet suolistanut ja suomustanut kalan pese ja kuivaa se, jos tarpeen leikkaa irti pää sekä pyrstö.	2
Vähärasvaiset kalat; ahven, piikkikampela,kampela		4
Rasvaiset kalat (tonnikala, makrilli, sinikala, sardelli)		2 - 4
Äyriäiset	Pestynä ja pakattuna pusseihin	4 - 6
Kaviaari	Omassa pakkauksessaan, alumiinisessa tai muovisessa rasiassa	2 - 3
Etanat	Suolavedessä, alumiinisessa tai muovisessa rasiassa	3
 <b>Huomaa:</b> Pakastettu liha tulee valmistaa samalla tavoin kuin tuore sulatuksen jälkeen. Jos lihaa ei kypsennetä sulatuksen jälkeen, sitä ei koskaan saa pakastaa uudelleen.		


Kasvikset ja hedelmät	Valmistelut	Pisin säilytysaika (kuukautta)
Palkokasvit ja pavut	Pese ja leikkaa pieniksi paloiksi ja keitä vedessä	10 - 13
Pavut	Katko varret, pese ja keitä vedessä	12
Kaali	Pese ja keitä vedessä	6 - 8
Porkkana	Pese, leikkaa siivuiksi ja keitä vedessä	12
Paprika	Leikkaa juuret, halkaise kahteen osaan, poista kota ja keitä vedessä	8 - 10
Pinaatti	Pese ja keitä vedessä	6 - 9
Kukkakaali	Irrota lehdet, leikkaa ydin paloiksi ja jätä sitruunamehulla maustettuun veteen hetkeksi aikaa.	10 - 12
Munakoiso	Pese ja leikkaa 2cm osiin	10 - 12
Maissi	Puhdista ja pakkaa juurinen tai säilö sokerimaissina	12
Omenat ja päärynät	Kuori ja viipaloi	8 - 10
Aprikoosit ja persikat	Leikkaa kahteen osaan ja poista kivet	4 - 6
Mansikat ja mustikat	Pese ja katko varret	8 - 12
Kypsennetyt hedelmät	Lisää 10 % sokeria astiaan	12

Kasvikset ja hedelmät	Valmistelut	Pisin säilytysaika (kuukautta)
Luumut, kirsikat, happamat marjat	Pese ja katko varret	8 - 12


	Pisin säilytysaika (kuukautta)	Sulatusaika huoneenlämmössä (tuntia)	Sulatusaika uunissa (minuuttia)
Leivät	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Pikkuleivät	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Leivonnaiset	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Piirakat	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filotaikinasta tehdyt leivokset	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pitsa	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Maitotuotteet	Valmistelut	Pisin säilytysaika (kuukautta)	Säilytysolosuhteet
Purkki (homogenoitua) maitoa	Omassa pakkauksessaan	2 - 3	Puhdas maito – omassa pakkauksessaan
Juusto-poislukien tuorejuustot	Siivuna	6 - 8	Alkuperäistä pakkausta voidaan käyttää lyhytkestoiseen säilytykseen. Juusto tulisi kääriä folioon pitkäkestoista säilytystä varten.
Voi, margariini	Omassa pakkauksessaan	6	


## OSA -4. PUHDISTAMINEN JA YLLÄPITO

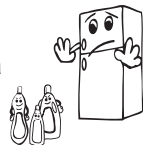
 Varmista että irrotat jääkaapin verkkovirrasta ennen kuin alat puhdistamaan sitä.



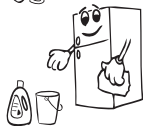
 Älä pese jääkaappia kaatamalla vettä sen sisään.



 Älä koskaan käytä herkästi syttyviä, räjähtäviä tai syövyttäviä materiaaleja kuten liuottimia, suihkeita tai happoja laitteen puhdistamiseen.



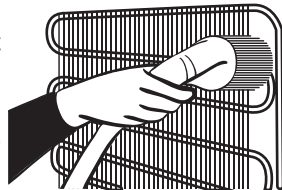
• Voit pyyhkiä jääkaapin sisä- ja ulkopuolen pehmeällä kankaalla tai sienellä käyttäen lämmintä saippuavettä.



• Irrota osat yksitellen ja puhdista ne saippuavedellä. Älä pese osia astianpesukoneessa.



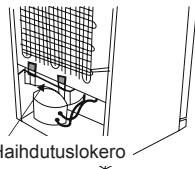
- Lauhdutin tulee puhdistaa harjalla vähintään kerran vuodessa jotta laitteen energiansäästö ja tuottavuus pysyisivät ennallaan.



**Varmistu siitä että jääkaappi on irrotettu verkkovirrasta puhdistamisen aikana.**

## Sulattaminen

- Jääkaappisi sulatustoiminto on täysin automaattinen. Sulatuksen seurauksena muodostuva vesi kulkee vedenkeruukouruun, virtaa siitä haihdutussäiliöön jääkaapin takana ja haihtuu itsestään.
- Varmista että olet irrottanut jääkaapin verkkovirrasta ennen kuin alat puhdistamaan haihdutussäiliötä.
- Irrota haihdutussäiliö paikaltaan avaamalla ruuvit kuvan mukaisesti. Puhdista se saippuavedellä määrättyinä aikaväleinä. Näin, estät ylimääräisten tuoksujen muodostumisen jääkaapin sisään.

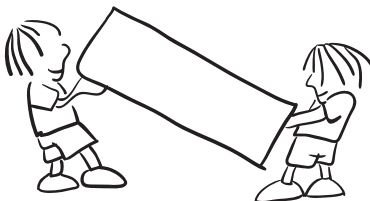


## LED-valaistuksen vaihtaminen

Jos jääkaapissasi on LED-valaistus ota yhteyttä asiakastukeen, valaisin tulee vaihtaa vain valtuutetun huoltohenkilöstön toimesta.

## OSA -5. KULJETUS JA PAIKOILLEEN ASENTAMINEN

- Voit säilyttää alkuperäisen pakkauksen ja vaahtomuovin uudelleenkuljetusta varten (vaihtoehtoisesti).
- Pakkaa jääkaappi paksuun pakkaukseen, tai kiedo se teipillä tai vahvalla narulla ja noudata pakkauksessa olevia ohjeita uudelleenkuljetusta varten.
- Poista liikkuvat osat (hyllyt, lisävarusteet, juureslokerot jne.) tai kiinnitä ne jääkaappiin teipillä siirtämisen ja kuljetuksen ajaksi.



**Kuljeta jääkaappia pystyasennossa.**

## Oven avauspuolen vaihtaminen

- Oven avauspuolen vaihtaminen ei ole mahdollista jos jääkaapin ovenkahvat on asennettu oven etupintaan.
- Oven kätsyyden vaihtaminen on mahdollista malleissa, joissa ei ole ovenkahvoja sekä malleissa, joissa kahvat on asennettu sivulle.
- Jos jääkaappisi oven avauspuolta on mahdollista vaihtaa, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen puolen vaihtamiseksi.

## OSA -6. TARKISTA ENNEN HUOLTOON SOITTOA

### Tarkista varoitukset:

Jääkaappisi varoittaa, jos pakastimen ja jääkaapin lämpötilat ovat väärällä tasolla tai jos laitteessa ilmenee ongelmia. Varoituskoodit näkyvät pakastimen ja jääkaapin näytöllä.

VIAN TYYPPI	MERKITYS	SYY	RATKAISU
E01	Anturin varoitus		Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Matalan jännitteen varoitus	Laitteen virransyöttö on laskenut alle 170 V:n.	<p>- Kyseessä ei ole laitteen vioittuminen: tämä virhe estää kompressorin vahingoittumisen.</p> <p>- Jännitetä on lisättävä, kunnes se on jälleen vaaditulla tasolla.</p> <p>Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.</p>
E09	Pakastinosasto ei ole tarpeeksi kylmä.	Todennäköinen tilanne, kun sähkökatko on kestänyt pitkään.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Aseta pakastin kylmemmälle asetukselle tai tehopakastukselle. Virhekoodin pitäisi poistua, kun tarvittava lämpötila on saavutettu. Älä avaa luukkua, jotta tarvittava lämpötila saavutetaan mahdollisimman nopeasti.</li><li>2. Poista kaikki tuotteet, jotka ovat sulaneet tämän virheen aikana. Ne sopivat käytettäväksi lyhyen ajan kuluessa.</li><li>3. Älä lisää pakastinosastoon tuoretavaroita, kunnes se oikea lämpötila on saavutettu ja virhe on poistunut.</li></ol> <p>Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.</p>



VIAN TYYPPI	MERKITYS	SYY	RATKAISU
E10	Jääkaappiosasto ei ole tarpeeksi kylmä.	<b>Todennäköinen tilanne, kun</b> - sähkökatko on kestänyt pitkään. - jääkaappiin on laitettu kuumaa ruokaa.	1. Aseta jääkaappi kylmemmälle asetukselle tai pikajäähdytykselle. Virhekoodin pitäisi poistua, kun tarvittava lämpötila on saavutettu. Älä avaa luukkua, jotta tarvittava lämpötila saavutetaan mahdollisimman nopeasti. 2. Tyhjennä ilmakehän aukon edusta. Älä laita ruokaa lähelle anturia. Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.
E11	Jääkaappiosasto on liian kylmä.	Useita.	1. Tarkista, että pikajäähdytystila on käytössä. 2. Alenna jääkaappiosaston lämpötilaa. 3. Tarkista, että ilmanvaihtoaukot ovat puhtaat ja ettei niissä ole tukosta. Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.

Jos jääkaappi ei toimi tyydyttävästi tämä voi johtu pienestä viasta. Tarkista seuraavat kohdat ennen kuin otat yhteyttä huoltoon.

#### Jos jääkaappisi ei käynnisty:

- Ovatko sähkötkatkenneet?
- Onko pistoke liitetty pistorasiaan oikein?
- Onko sulake johon pistoke on liitetty tai pääsulake palanut?
- Onko pistorasiassa vikaa? Voit helposti tarkistaa pistorasian toimivuuden liittämällä jääkaapin varmasti toimivaan pistorasiaan.

#### Jos jääkaappi ei jäähdytä tarpeeksi:

- Onko lämpötila säädetty oikein?
- Avataanko jääkaapin ovea usein ja pidetäänkö sitä pitkään auki?
- Onko jääkaapin ovi suljettu kunnolla?
- Onko jääkaappiin laitettu astia tai ruokaa joka ottaa kiinni jääkaapin takaseinään ja estää näin ilman kierron?
- Onko jääkaappi liian täynnä?
- Onko jääkaapin ja taka- sekä sivuseinien väliin jätetty tarpeeksi tyhjää tilaa?
- Onko ympäristön lämpötila käyttöoppaassa mainittujen raja-arvojen sisällä?

### **Jos jääkaapissa olevat elintarvikkeet ovat liian viileitä**

- Onko lämpötila säädetty oikein?
- Onko pakastinlokeroon laitettu hiljattain useita elintarvikkeita? Jos näin on, jääkaappi voi viilentää jääkaappiosastossa olevia elintarvikkeita liikaa koska se toimii pidempään jäähdyttääkseen nämä elintarvikkeet.

### **Jos jääkaappi pitää liikaa ääntä:**

Pitääkseen yllä asetettua lämpötilaa, kompressori voi käynnistyä ajoittain. Jääkaapista tänä aikana kuuluvat äänet ovat tavanomaisia ja johtuvat kompressorin toiminnasta. Kun haluttu lämpötila on saavutettu, äänet vaimentuvat automaattisesti. Jos äänet jatkuvat:

- Onko laite vakaa? Onko jalat säädetty oikein?
- Onko jääkaapin takana jotakin?
- Tärisevätkö hyllyt tai hyllyille asetetut astiat? Vaihda hyllyjen ja/tai astioiden paikkaa tässä tapauksessa.
- Tärisevätkö jääkaapin päälle asetetut esineet?

### **Tavanomaisia ääniä:**

#### **Halkeileva (jään murtuminen) ääni:**

- Automaattisen sulatuksen aikana.
- Kun laitetta jäähdytetään tai lämmitetään (johtuen kylmäaineen laajenemisesta).

**Lyhyt halkeilu:** Kuuluu, kun termostaatti kytkee kompressorin päälle/pois.

**Kompressorin ääni (tavanomainen moottoriääni):** Tämä ääni tarkoittaa että kompressori toimii normaalisti. Kompressori voi aiheuttaa enemmän lyhytkestoista melua sen käynnistyessä.

**Kupliva ja roiskuva ääni:** Tämä ääni johtuu kylmäaineen virtauksesta järjestelmän putkistossa.

**Virtaavan veden ääni:** Normaali virtausmelu veden virratessa haihdutussäiliöön sulattamisen aikana. Tämän äänen voi kuulla sulatuksen aikana.

**Kiertävän ilman ääni (tuulettimen puhallusääni):** No-Frost jääkaappi voi pitää tätä ääntä kierrättäessään ilmaa, järjestelmän toimiessa normaalisti.

### **Jos jääkaappiin kerääntyy kosteutta:**

- Onko kaikki elintarvikkeet pakattu huolellisesti? Ovatko astiat kuivuneet ennen niiden asettamista jääkaappiin?
- Onko jääkaapin ovia avattu usein? Huoneen ilmankosteus pääsee jääkaapin sisään kun ovia avataan. Kosteutta kerääntyy jääkaapin sisään nopeammin, erityisesti jos huoneen ilmankosteus on korkea.

### **Jos ovet eivät aukea tai mene kunnolla kiinni:**

- Ovatko elintarvikkeet oven tiellä?
- Onko ovilokerot, hyllyt ja laatikot sijoitettu oikein?
- Ovatko oven tiivisteet rikkoontuneet tai repeytyneet?
- Onko jääkaappi asetettu tasaiselle alustalle?

### **Jos seinäkaapin reunat jotka ottavat kiinni jääkaapin oven saranoihin ovat lämpimiä:**

Erityisesti kesällä (kuumalla ilmalla), saranoihin kiinni ottavat pinnat voivat lämmetä kompressorin käymisen aikana, tämä on täysin normaalia.

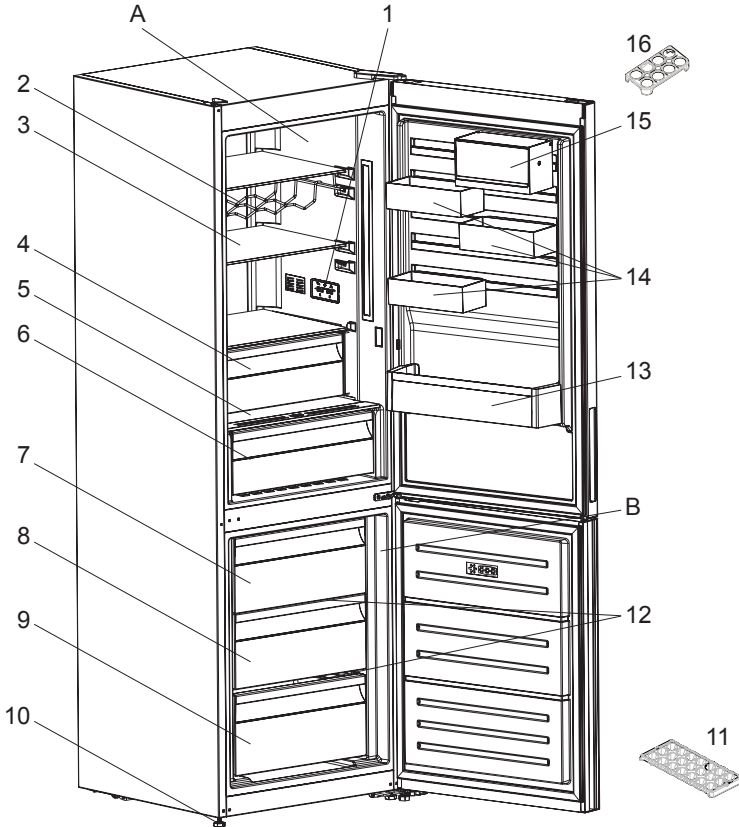
## **TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA:**

- Kompressorin suojaus aktivoituu äkillisen sähkökatkoksen tai verkkovirrasta irrottamisen seurauksena, koska laitteen jäähdytysjärjestelmässä oleva kaasu ei ole vielä tasoittunut. Jääkaappi käynnistyy viiden minuutin kuluttua sähkön kytkeytymisen jälkeen.
- Jos et aio käyttää jääkaappia pitkään aikaan (esim. kesäloman aikana) irrota se verkkovirrasta. Puhdista jääkaappi osiossa 4 kuvatulla tavalla ja jätä ovi auki jotta jääkaappiin ei kerääntyisi ylimääräistä kosteutta ja tuoksuja.
- Jos ongelma jatkuu, vaikka olet noudattanut kaikkia edellä annettuja ohjeita, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Ostamasi laite on suunniteltu vain kotitalouskäyttöä varten ja sitä voidaan käyttää vain kotona ja ainoastaan edellä mainittuihin käyttötarkoituksiin. Laite ei sovellu kaupallisiin tai julkisiin käyttötarkoituksiin. Jos laitetta käytetään näiden ehtojen vastaisesti, ei valmistaja tai myyjä ole vastuussa laitteen korjaamisesta tai sen mahdollisesta rikkoutumisesta takuuajan sisällä.

## **Vinkkejä energian säästöön**

1. Asenna laite viileään, hyvin ilmastoituun huoneeseen kauas suorasta auringonvalosta ja muista lämmönlähteistä (lämpöpattereista, liesistä jne.) Muussa tapauksessa käytä eristelevyä.
2. Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä ennen kuin asetat ne jääkaappiin.
3. Sulattaessasi pakasteita, aseta ne jääkaappiosastoon. Pakasteiden matala lämpötila auttaa viilentämään jääkaappiosastoa sulatuksen aikana. Näin säästät energiaa. Jos otat pakasteet suoraan ulos, energiaa kuluu hukkaan.
4. Asettaessasi juomia ja ruoantähteitä jääkaappiin, ne tulee peittää. Muuten laitteen sisällä oleva ilmankosteus kasvaa. Tämä johtaa siihen että laitteen täytyy työskennellä tehokkaammin saavuttaakseen alhaisen lämpötilan. Juomien ja ruoantähteiden peittäminen auttaa myös aromin ja maun säilyttämisessä.
5. Asettaessasi elintarvikkeita ja juomia jääkaappiin, pidä jääkaapin ovea auki niin vähän kuin mahdollista.
6. Pidä muiden osastojen kannet suljettuina (juureslokero, viileäkaappi ...jne).
7. Oven tiivisteeseen tulee olla puhdas ja joustava. Jos tiiviste on kulunut ja sen voi irrottaa, vaihda tiiviste uuteen. Jos tiivistettä ei voi irrottaa, laitteeseen on vaihdettava uusi ovi.
8. Eco-tila/oletusasetus säilyttää tuoreet ja pakastetut ruoat sekä säästää energiaa.
9. Tuoreen ruoan lokero (jääkaappi): Energia käytetään tehokkaimmin, kun laatikot ovat laitteen alaosassa ja hyllyt on jaettu tasaisesti. Ovikorien paikka ei vaikuta energiankulutukseen.
10. Pakastelokero (pakastin): Laite on määritetty siten, että se käyttää energiaa mahdollisimman tehokkaasti.
11. Älä poista pakastelokerossa olevia kylmäsäiliöitä (jos sellaiset on asennettu).

## OSA -7. LAITTEEN OSAT JA OSASTOT



Tämä esitys on tarkoitettu vain antamaan tietoa laitteen osista. Osat voivat vaihdella laitteen mallin mukaan.

A) Jääkaappilokero

B) Pakastinosasto

1) Display og betjeningspanel

2) Viinilinet \*

3) Jääkaapin hyllyt

4) Lisäjäähdytyslokero (Jäähdytyslokero) \*

5) Vihanneslokero kansi

6) Vihanneslokero

7) Pakastimen yläkori

8) Pakastimen keskikori

9) Pakastimen alakori

10) Säätojalat

11) Jääpalalokero

12) Lasiset pakastushyllyt \*

13) Pullohylly

14) CustomFlex

15) CustomFlex kannella

16) Munakotelo

\* Joissakin malleissa

## **OSA -8. TEKNISET TIEDOT**

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisäpuolella olevaan tyyppikilpeen ja energiamerkintään. Laitteen mukana toimitetun energiamerkinnän QR-koodi on web-linkki laitteen suorituskykyyn liittyviin EU:n EPREL-tietokannan tietoihin.

Säilytä energiamerkintä myöhempää tarvetta varten yhdessä käyttöohjeen ja kaikkien muiden tämän laitteen mukana toimitettujen asiakirjojen kanssa.

Samat tiedot löytyvät myös EPREL:stä käyttämällä linkkiä <https://eprel.ec.europa.eu> ja laitteen tyyppikilvestä löytyvää mallinimeä ja tuotenumeroa..

Katso osoitteesta [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) lisätietoja energiamerkinnästä.

## **OSA -9. TIETOJA TESTAUSLAITOKSILLE**

Laitteen asennuksen ja valmistelun EcoDesign-vahvistusta varten on oltava standardin EN 62552 mukainen. Ilmanvaihtovaatimusten, syvennysmittojen ja vähimmäisetäisyyden takaosassa on oltava kuten tämän käyttöohjeen OSASSA 1 on ilmoitettu. Ota yhteyttä valmistajaan saadaksesi muita lisätietoja, sisältäen täyttösuunnitelmat.



**NO**

**BRANN**

**Advarsel: Risiko for brann / brennbare materialer**

# INNHOOLD

<b>FØR DU BRUKER APPARATET .....</b>	<b>33</b>
Generelle advarsler .....	33
Sikkerhetsadvarsler .....	37
Installere og bruke kjøleskapet ditt .....	38
Før du bruker kjøleskapet ditt .....	38
Mål .....	39
<b>DE FORSKJELLIGE FUNKSJONENE OG MULIGHETENE .....</b>	<b>40</b>
Informasjon om siste generasjons kjøleteknologi .....	40
Display og kontrollpanel .....	41
Bruke kombiskapet .....	41
Innstilling av frysertemperatur .....	41
Innstilling av kjøleskapstemperatur .....	41
Superfrysemodus .....	41
Funksjonen for åpen dør-alarm .....	42
Advarsler om justeringer av temperatur .....	42
Tilbehør .....	44
Isterningsbrett .....	44
Fryseboks .....	44
Ekstra kjølerom .....	44
Fuktighetsregulator .....	45
CustomFlex .....	45
<b>ORGANISERE MATVARENE I APPARATET .....</b>	<b>46</b>
Kjøleskapskammer .....	46
Frysekammer .....	46
<b>VASKING OG VEDLIKEHOLD .....</b>	<b>49</b>
Avising .....	50
<b>FRAKT OG REPOSISJONERING .....</b>	<b>50</b>
Reposisjonere døren .....	50
<b>FØR DU RINGER ETTER SERVICE .....</b>	<b>51</b>
Tips for energisparing .....	54
<b>DELENE TIL APPARATET OG KAMMERENE .....</b>	<b>55</b>
<b>TEKNISK DATA .....</b>	<b>56</b>
<b>INFORMASJON TIL TESTINSTITUTT .....</b>	<b>56</b>

## FOR PERFEKTE RESULTATER

Takk for at du valgte dette AEG-produktet. Vi har laget det for å gi deg en unik ytelse i mange år, med innovative teknologier som gjør livet enklere, med funksjoner som du kanskje ikke finner i vanlige apparater. Bruk noen minutter på å lese for å få mest mulig ut av produktet ditt.

Besøk nettsiden vår for å:



Få bruksråd, brosjyrer, feilsøking, service og reparasjonsinformasjon.

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Registrer produktet ditt for bedre service:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Kjøp tilbehør, forbruksvarer og originale reservedeler til apparatet ditt:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KUNDESTØTTE OG SERVICE

Bruk alltid originale reservedeler.

Når du tar kontakt med vårt autoriserte servicesenter, påse at du har følgende informasjon tilgjengelig: Modell, produktnummer (PNC), serienummer.

Informasjonen kan finnes på typeskiltet.

 Advarsel / Forsiktig - sikkerhetsinformasjon

 Generell informasjon og tips

 Miljøinformasjon

Kan endres uten varsel.



## **DEL - 1. FØR DU BRUKER APPARATET**

### **Generelle advarsler**

Vennligst les bruksanvisningen nøye før du installerer og bruker apparatet ditt. Vi er ikke ansvarlige for skade som oppstår grunnet feil bruk.

Følg alle instruksjonene på apparatet ditt og i bruksanvisningen, og oppbevar denne bruksanvisningen på et trygt sted for å løse problemer som kan oppstå i fremtiden.

Apparatet er ikke beregnet å brukes som et innebygget apparat. Hvis, på grunn av annerledes montering, krav til tilfredsstillende ventilasjon ikke respekteres, vil produktet fungere korrekt, men energiforbruket kan øke noe.

**⚠ ADVARSEL:** Hold ventileringsåpninger, i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen, fri for hindringer.

**⚠ ADVARSEL:** Ikke bruk mekaniske enheter eller andre måter for å akselerere avisningsprosessen, annet enn det som er anbefalt av produsenten.

**⚠ ADVARSEL:** Ikke bruk elektriske apparater inne i matvarekammerne i apparatet, med mindre de er av en type som er anbefalt av produsenten.

**⚠ ADVARSEL:** Ikke skad kjølekretsen.

**⚠ ADVARSEL:** Når du plasserer apparatet, må du påse at strømledningen ikke blir sittende fast eller kommer til skade.

**⚠ ADVARSEL:** Du må ikke plassere flere skjøteledninger eller strømkontakter bak apparatet.

**⚠ ADVARSEL:** For å unngå fare forårsaket av et ustabil apparat, må det fikses slik det står i instruksjonene.

**⚠** Dersom apparatet bruker R600a som et kjølemiddel - kan du få denne informasjonen fra kjølerens etikett - du bør være forsiktig under frakt og installasjon for å hindre skade på kjøleelementene.

Selv om R600a er en miljøvennlig og naturlig gass. Siden den er eksplosiv må du, dersom det er en lekkasje, flytte kjøleskapet ditt fra åpen flamme eller varmekilder, og ventilere rommet der apparatet står i noen få minutter.

- Hold all emballasje borte fra barn og kast den på riktig måte.
- Mens du bærer og setter på plass kjøleskapet, ikke ødelegg kjølegasskretsen.
- Ikke lagre eksplosivt materiale slik som aerosol-kanner med flammende drivstoff i dette apparatet.
- Dette apparatet er kun til oppbevaring av mat og drikke.
- Dette apparatet er beregnet for bruk innendørs i eneboliger.
- Dette apparatet kan brukes på kontorer, hotellrom, rom for bed & breakfast, gårdsgjestehus og andre lignende steder hvor bruken ikke overstiger (gjennomsnittlig) bruksnivåer for husholdning.
- Dersom støpstelet ikke passer til kjøleskapsledningen, må den byttes av produsenten, serviceagenten eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Et spesielt jordingsstøpsel har blitt koblet til strømkabelen på kjøleskapet. Dette støpselet må brukes i en jordet stikkontakt på en 16 ampere eller 10 ampere krets, i henhold til landet der produktet selges. Dersom det ikke finnes en slik stikkontakt i huset ditt, må du få en installert av en autorisert elektriker.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med redusert helse eller med mangel på erfaring og kunnskap dersom de har tilsyn eller blir instruert i riktig og sikker bruk, og forstår faren som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Vasking og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Barn i alderen mellom 3 til 8 år har lov til å laste inn og utav kjøleapparater. Barn er ikke forventet å utføre rengjøring eller

vedlikehold av apparatet. Det forventes at småbarn (0-3 år) ikke bruker apparater. Det er forventet at unge barn (3-8 år) tryggy kan bruke apparater, forutsatt at det gis kontinuerlig tilsyn. Eldre barn (8-14 år) og sårbare mennesker som kan bruke apparater trygt etter at de har fått riktig tilsyn eller instruksjon for bruk av apparatet. Svært sårbare mennesker forventes ikke å bruke apparater trygt hvis ikke kontinuerlig tilsyn er gitt.

- Dersom ledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, dens serviceagent eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Dette apparatet skal ikke brukes i høyder som overstiger 2000 moh.

### **For å unngå forurensing av mat, følg disse instruksjonene:**

- Å ha døren åpen i lange perioder, kan føre til en betydelig økning i temperaturen i apparatets rom.
- Rengjør jevnlig overflater som kan komme i kontakt med mat og tilgjengelige dreneringssystemer.
- Oppbevar rå kjøtt og fisk i egnede beholdere i kjøleskapet, slik at det ikke kommer i kontakt med, eller drypper på annen mat.
- To-stjerners fryseskuffer er egnet for oppbevaring av forfrossen mat, lagring eller fremstilling av iskrem og å lage isterninger.
- Ett-, to- og tre-stjerners rom er ikke egnet for frysing av fersk mat.
- Hvis kjøleapparatet er tomt i lange perioder, må du slå av, avrim, rengjøre, tørke og la døren stå åpen for å forhindre muggdannelse i apparatet.

## Service

- Kontakt autorisert servicesenter for å reparere apparatet. Bruk kun originale reservedeler.
- Vær oppmerksom på at selvreparasjon eller reparasjon som ikke er fagmessig kan ha sikkerhetsmessige konsekvenser og kan gjøre garantien ugyldig.
- Følgende reservedeler vil være tilgjengelige i 7 år etter at modellen er avviklet: termostater, temperatursensorer, kretskort, lyskilder, dørhåndtak, dørhengsler, skuffer og kurver.
- Vær oppmerksom på at noen av disse reservedelene bare er tilgjengelige for profesjonelle reparatører, og at ikke alle reservedeler er relevante for alle modeller.
- Dørpakninger vil være tilgjengelige i 10 år etter at modellen er avviklet.

## Gamle kjøleskap i ustand

- Dersom ditt gamle kjøleskap har en lås, ødelegg eller fjern den før du kaster det, fordi barn kan sitte fast inne i det og det kan føre til en ulykke.



- Gamle kjøleskap og fryserer inneholder isolasjonsmateriale og kjølemiddel med CFC. Vær derfor veldig forsiktig for å ikke skade miljøet når du kvitter deg med det gamle kjøleskapet ditt.

Vennligst hør med rette instans i kommunen om å kvitte seg med WEEE med tanke på gjenbruk, resirkulering eller reparering.

## NB!

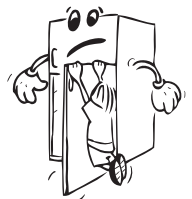
- Dette apparatet er produsert for å brukes i hjemmet, og det kan bare brukes i husholdningsmiljøer og for det spesifiserte bruksområdet. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk. Slik bruk vil føre til at garantien på apparatet blir kansellert, og selskapet vårt vil ikke være ansvarlige for tapene det kan medføre.
- Dette apparatet er produsert for å brukes i hus, og det passer kun til kjøling og lagring av matvarer. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk, og/eller for å lagre annet materiale enn matvarer. Selskapet vårt er ikke ansvarlige for tapene som oppstår i motsatt fall.

## Sikkerhetsadvarsler

- Ikke bruk flere uttak eller skjøteledning.
- Ikke plugg inn ødelagte, slitte eller gamle kabler.
- Ikke dra, bøy eller skad ledningen.



- Det må ikke brukes adapter på kontakten.
- Dette apparatet er designet for å brukes av voksne, ikke la barn leke med apparatet eller la dem henge i døra.
- Ikke plugg inn eller ut pluggen fra uttaket med våte hender for å unngå strømsjokk!
- Ikke plasser glassflasker eller drikkebokser i fryseren. Flasker eller bokser kan eksplodere.
- Ikke plasser eksplosivt eller brennbart materiale i kjøleskapet for din egen sikkerhet. Plasser drikke med høyere alkoholinnhold vertikalt og ved å lukke korkene deres skikkelig i kjølekammeret.
- Når du tar is som er laget i frysekammeret, ikke rør den, is kan føre til forfrysning og/eller kutt.
- Ikke rør frosne varer med våte hender! Ikke spis is krem og iskuber rett etter du har tatt dem ut fra fryseren!

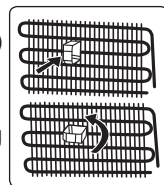


- Ikke frys ned mat som allerede har vært frossent etter at det har tint. Dette kan være helseskadelig og blant annet føre til matforgiftning.
- Ikke dekk til kroppen eller toppen av kjøleskapet med snøre. Dette påvirker ytelsen til kjøleskapet ditt.
- Fiks tilbehøret i fryseren under transport for å unngå å skade det.

## Installere og bruke kjøleskapet ditt

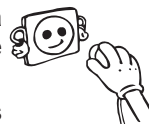
*Før du begynner å bruke kjøleskapet ditt bør du legge merke til følgende punkter:*

- Driftspenningen for kjøleskapet ditt er 220-240 v ved 50Hz.
- Vi tar ikke ansvar for skadene som følger av uordnet bruk.
- Plasser kjøleskapet ditt på et sted der det ikke blir utsatt for direkte sollys.
- Apparatet ditt bør være minst 50 cm fra komfyrer, gassovner og varmeapparater, og det bør være minst 5 cm fra elektriske ovner.
- Kjøleskapet ditt bør aldri brukes utendørs eller etterlatt i regn.
- De justerbare forbenene bør stabiliseres i en passe høyde for å la kjøleskapet ditt operere på en stabil og riktig måte. Du kan justere benene ved å skru de med klokka (eller i motsatt retning). Dette bør gjøres før man plasserer matvarer i kjøleskapet.
- Før du bruker kjøleskapet ditt, vask alle delene med varmt vann tilsatt en teskje natriumbikarbonat, og rens det så med rent vann og la det tørke. Sett alle delene på plass etter vasking.
- Installer lengdejusteringsplasten (den delen med sorte vaner på baksiden) ved å snu den 90° som vist i figuren for å unngå at kondenseren berører vegg.
- Avstanden mellom apparatet og bakveggen må være minst 42 mm og maksimalt 75 mm.



## Før du bruker kjøleskapet ditt

- Når det brukes for første gang eller etter transport, la kjøleskapet ditt stå oppreist i 3 timer før du plugges det inn for best bruk. Ellers kan du skade kompressoren.
- Kjøleskapet ditt kan lukte litt når det brukes første gang; lukten vil gradvis forsvinne når kjøleskapet ditt begynner å kjøle.



## Intern belysning

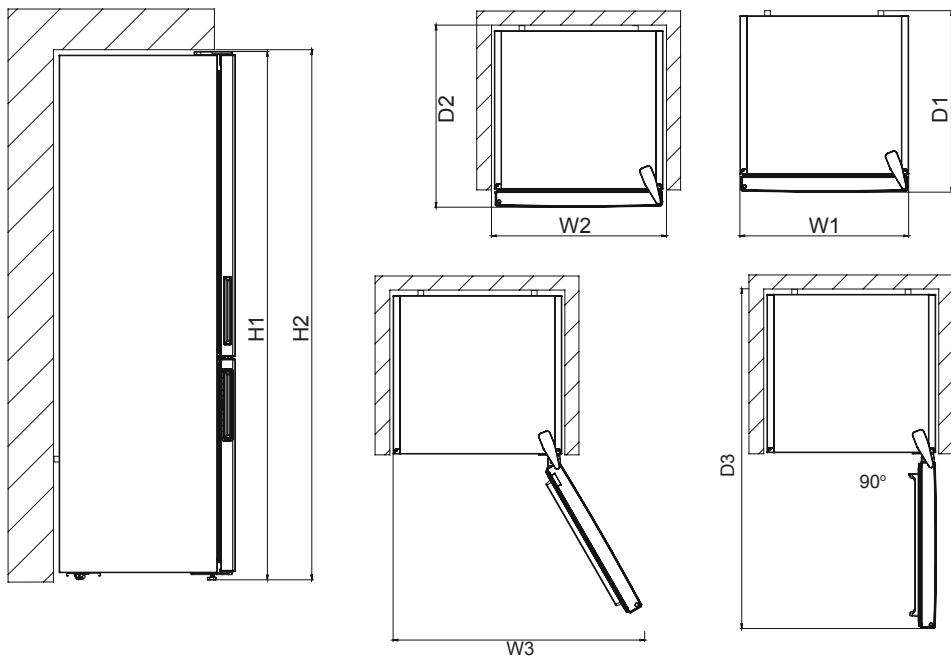


**ADVARSEL!**

Fare for elektrisk støt

- Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse F.
- Angående lampen(e) inne i produktet, og reservelamper som selges separat: Disse lampene er beregnet for å tåle ekstreme fysiske forhold i husholdningsapparater, som temperatur, vibrasjon, fuktighet, eller er beregnet på å gi informasjon om apparatets status. De er ikke beregnet på bruk i andre applikasjoner og er ikke egnet til opplysning av rom.

## Mål



Produktdimensjoner <sup>1</sup>		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> høyden, vidden og dybden til apparatet uten håndtak

Nødvendig plass under bruk <sup>2</sup>		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

<sup>2</sup> høyden, vidden og dybden til apparatet inkludert håndtaket, pluss nødvendig plass for fri sirkulering av luftkjøling

Nødvendig plass under bruk <sup>3</sup>		
W3	mm	917
D3	mm	1158

<sup>3</sup> høyden, vidden og dybden til apparatet inkludert håndtaket, pluss nødvendig plass for fri sirkulering av luftkjøling, pluss nødvendig plass for å kunne åpne døren til den minste vinkelen som lar deg fjerne alt innvendig utstyr

### Informasjon om siste generasjons kjøleteknologi

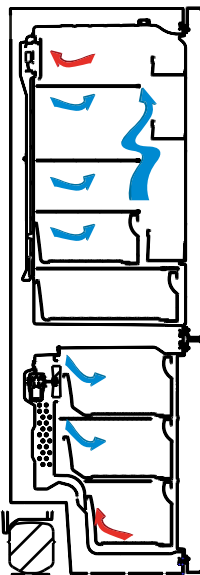
Kombiskap med siste generasjons kjøleteknologi fungerer annerledes enn statiske kombiskap. I normale kombiskap, blir den fuktige luften som slipper inn i fryseren og vanndampen fra maten til rim inne i fryserseksjonen. For å smelte – eller retttere sagt tine – dette rimet, må kjøleskapet kobles fra strømmettet. For å holde matvarene kalde under tineperioden, må brukeren oppbevare maten på et annet sted, og brukeren må fjerne all gjenværende is og akkumulert rim.

Situasjonen er en helt annen for fryserseksjonen utstyrt med siste generasjons kjøleteknologi. Ved hjelp av viften, blir kald og tørr luft blåst gjennom hele fryserseksjonen. Dette resulterer i at den kalde luften blåses lett gjennom fryserseksjonen – også i rommet mellom hyllene – og sørger for at matvarene fryses jevnt og skikkelig. Og det oppstår ikke rim.

Konfigurasjonen i kjøleseksjonen er nesten identisk til fryserseksjonen. Luft som slippes ut fra viften, plassert på toppen av kjøleseksjonen, avkjøles mens den passerer gjennom spalten bak luftkanalen. Samtidig blåses luften ut gjennom hullene i luftkanalen, slik at avkjølingsprosessen fullføres i kjøleseksjonen. Hullene på luftkanalen er konstruert for å oppnå en jevn fordeling av luft gjennom hele seksjonen.

Siden ingen luft passerer mellom fryser- og kjøleseksjonene, vil ikke lukter blande seg.

Dette gjør at kjøleskap med siste generasjons kjøleteknologi er enkelt å bruke, og gir deg mye plass og et bra utseende.

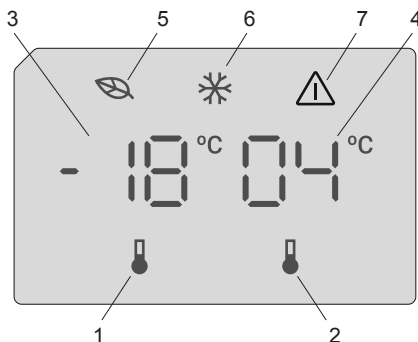




## Display og kontrollpanel

### Bruke kontrollpanelet

1. Innstilling av fryserdelen.
2. Innstilling av kjøleskapsdelen.
3. Visning av fryserinnstilling.
4. Visning av kjøleskapsinnstilling.
5. Symbol for økonomimodus
6. Superfrysesymbol
7. Alarmsymbol.



### Bruke kombiskapet

#### Belysning (hvis tilgjengelig)

Når produktet kobles til for første gang, kan de indre lysene bli slått på 1 minutt senere grunnet åpningstester.

Når du plugges inn produktet, vises alle symboler i 2 sekunder, og de innledende verdiene vises som  $-18\text{ °C}$  av indikatoren for fryserjustering og som  $+4\text{ °C}$  av indikatoren for kjøleskapsjustering.

#### Innstilling av frysertemperatur

- Fryserinnstillingsindikatoren utgangsverdi er  $-18\text{ °C}$ .
- Trykk én gang på knappen for fryserinnstilling.  
Første gang du trykker på knappen, blinker den forrige verdien i displayet.
- Hver gang du trykker på denne knappen, vil temperaturen redusere henholdsvis.
- Hvis du trykker på knappen når temperaturen er stilt inn på laveste verdi, starter den på nytt fra  $-16\text{ °C}$ .

**MERK:** Økonomimodus aktiveres automatisk når temperaturen til fryserdelen er stilt inn på  $-18\text{ °C}$ .



#### Innstilling av kjøleskapstemperatur

- I utgangspunktet er temperaturverdien til indikatoren for kjøleskapsinnstilling  $+4\text{ °C}$ .
- Trykk én gang på kjøleskapsknappen.
- Hver gang du trykker på denne knappen, vil temperaturen redusere henholdsvis.
- Hvis du trykker på knappen når temperaturen er stilt inn på laveste verdi, starter den på nytt fra  $+8\text{ °C}$ .

### Superfrysemodus

#### Formål

- å fryse en stor mengde mat som ikke får plass på hurtigfrysehylle
- å fryse tilberedt mat
- å fryse fersk mat raskt for å beholde ferskheten

#### Slik bruker du den:

Du aktiverer superfrysemodus ved å holde knappen for innstilling av frysertemperatur inne i 3 sekunder. Når superfrysemodus er stilt inn, tennes superfryseindikatoren, og apparatet piper for å bekrefte at modusen er aktivert.



## I superfrysemodus:

- Temperaturen til kjøleskapsdelen kan justeres. I dette tilfellet fortsetter superfrysemodus.
- Økonomimodus kan ikke velges.
- Superfrysemodus kan avbrytes på samme måte som den velges.

## Merknader:

- Maksimal mengde fersk mat (i kilogram) som kan fryses i løpet av 24 timer, er angitt på etiketten på apparatet.
- For å oppnå maksimal ytelse ved maksimal fryserkapasitet må du aktivere superfrysemodus 3 timer før du legger fersk maten i fryseren.



Superfrysemodus avbrytes automatisk etter 24 timer eller hvis fryserensortemperaturen faller under  $-32\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## Anbefalte innstillinger for temperaturen i fryserdelen og temperaturen i kjøleskapsdelen

Fryserdel	Kjøleskapsdel	Merknader
$-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	$4\text{ }^{\circ}\text{C}$	For vanlig bruk og høyest ytelse.
$-20, -22$ eller $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$	$4\text{ }^{\circ}\text{C}$	Anbefalt når omgivelsestemperaturen overskrider $30\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
Superfrysemodus	$4\text{ }^{\circ}\text{C}$	Må brukes når du skal fryse fersk mat raskt.
$-18, -20, -22$ eller $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$	$2\text{ }^{\circ}\text{C}$	Disse temperaturinnstillingene må brukes når omgivelsestemperaturen er høy, eller hvis du tror at kjøleskapsdelen ikke er kald nok fordi døren åpnes ofte.

## Funksjonen for åpen dør-alarm

Hvis døren til kjøleskapet står oppe i mer enn to minutter, begynner apparatet å pipe.

## Advarsler om justeringer av temperatur

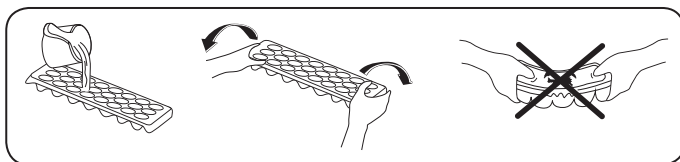
- Det anbefales ikke å bruke kjøleskapet når temperaturen er under  $10\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Temperaturjusteringer bør gjøres i henhold til frekvensen av døråpninger, mengde mat holdt inne i kjøleskapet og omgivelsestemperatur av kjøleskapet.
- Kjøleskapet skal betjenes opp til 24 timer i henhold til omgivelsestemperatur, uten avbrudd, etter å ha blitt koblet til. Dette sikrer at den er helt avkjølt. I denne perioden, må dørene til kjøleskapet ikke åpnes og mat må ikke plasseres inne.
- En 5 minutters forsinkelsesfunksjon brukes for å forhindre skader på kompressoren når du tar ut kontakten og setter den inn igjen etter en gi sammenbrudd har oppstått. Kjøleskapet vil begynne å fungere normalt etter 5 minutter.
- Kombiskapet er laget for å operere i temperaturintervaller som er angitt i kravene, i henhold til klimaklassen som er angitt i informasjonsetiketten. Vi anbefaler ikke å betjene kjøleskapet utenfor de angitte temperaturverdigrensene i form av kjøling.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i en omgivelsestemperatur i  $10\text{ }^{\circ}\text{C} - 43\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

<b>Klimaklasse</b>	<b>Betydning</b>	<b>Omgivelsestemperatur</b>
<b>T</b>	Tropisk	Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 43 °C.
<b>ST</b>	Subtropisk	Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 38 °C.
<b>N</b>	Temperert	Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 32 °C.
<b>SN</b>	Utvidet temperert	Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 10 °C til 32 °C.

## Tilbehør

### Isterningsbrett

- Fyll isterningsbrettet med vann og sett det i fryseboksen.
- Når vannet har frosset helt, kan du vri på isterningsbrettet som vist nedenfor for å løse isbitene.




### Fryseboks

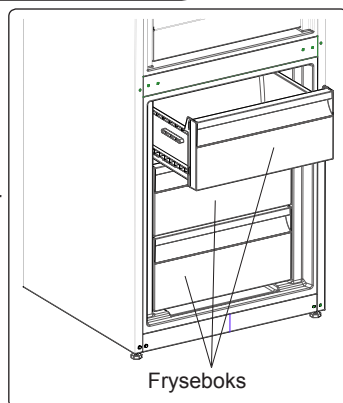
Fryseboksen er for matvarer som må nå lettere.

#### Ta ut fryseboksen;

- Trekk boksen ut så langt som mulig
- Trekk forsiden av boksen opp og ut.

 Følg samme operasjon i motsatt rekkefølge for tilbakestilling av skyverommet.

 **Merk:** Håndtaket må alltid holdes mens den flyttes inn eller ut.

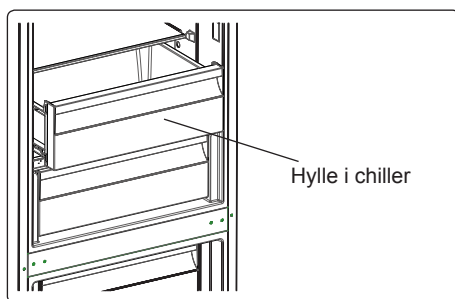


### Ekstra kjølerom (I noen modeller)

Ideell for å bevare smaken og strukturen til ferske kutt og ost. Uttrekksskuffen sikrer et miljø med lavere temperatur sammenlignet med resten av kjøleskapet, takket være den aktive sirkulasjonen av kald luft.

#### Fjerne hyllen i kjøleren;

- Trekk hyllen i chiller mot deg ved å skyve den langs skinnene.
- Trekk hyllen i chiller opp fra skinnen for å fjerne den.

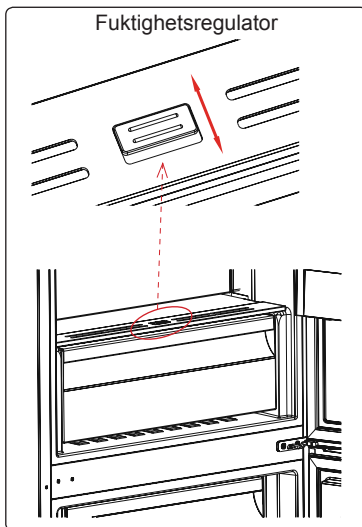


### Fuktighetsregulator (I noen modeller)

Når fuktighetsregulatoren er i lukket posisjon, gjør den at frisk frukt og grønnsaker kan oppbevares lenger.

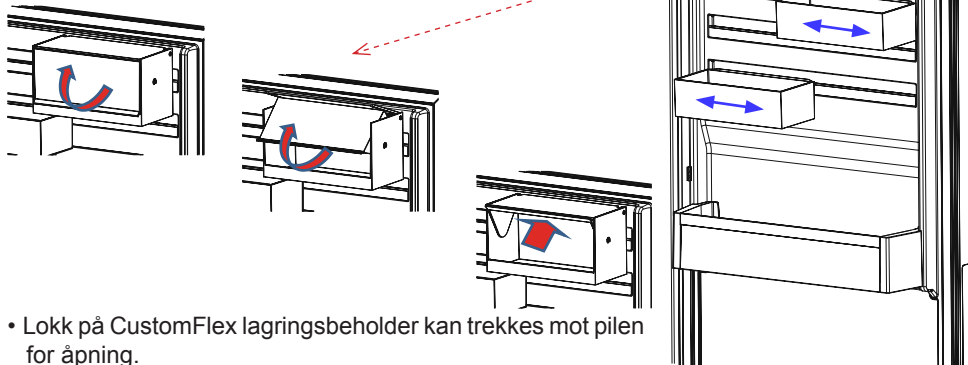
I tilfelle grønnsaksskuffen er helt full, bør friskhetsskiven foran grønnsaksskuffen åpnes. Med denne blir luften i grønnsaksskuffen og fuktighetsgraden kontrollert og levetiden forlenges.

Hvis du oppdager kondens på glasshyllen, bør fuktighetsregulatoren settes i åpen stilling.



### CustomFlex (I noen modeller)

CustomFlex® gir deg friheten til å tilpasse plassen i kjøleskapet. Inne i døra er det en oppbevaringsbeholder og mobile containere, slik at du kan skreddersy plassen etter dine behov. Beholderne er til og med avtakbare, slik at du kan fjerne dem fra kjøleskapet for enkel tilgang.





- Løkk på CustomFlex lagringsbeholder kan trekkes mot pilen for åpning.
- For lukking kan løkket trekkes motsatt retning.

**Bilder og tekstbeskrivelser på tilbehørseksjonen kan variere ut fra apparatmodellen.**

## DEL - 3. ORGANISERE MATVARENE I APPARATET

### Kjøleskapskammer

- Ferskvarerone er det som er merket (på typeskiltet) med .
- For å redusere fuktighet og konsekvent oppbygning av rim må du aldri plassere væske i de åpne beholderne i kjøleskapet. Frost har en tendens til å konsentreres i de kaldeste feltene i fordampere, og med tiden vil det kreve hyppigere avriming.
- Aldri sett varm mat inn i kjøleskapet. Varm mat bør avkjøles i romtemperatur, og bør plasseres slik at den sikrer tilstrekkelig luftsirkulasjon i kjøleskapet.
- Ingenting bør berøre bakveggen, da det vil dannes rim, og pakkene kan klistre seg til bakveggen. Ikke åpne kjøleskapsdøren for ofte.
- Plasser kjøttet og rensed fisk (pakket inn i papir eller plast) som du vil bruke innen 1–2 dager i den nedre delen av kjøleskapet (som er over grønnsakene), da dette er den kaldeste delen og vil sikre de beste lagringsforholdene.
- Du kan legge frukten og grønnsakene i grønnsakskammeret uten innpakning.

 **MERK:** Mest effektiv energibruk er sikret i konfigurasjonen med skuffene i den nedre delen av apparatet, og hyllene jevnt fordelt, plasseringen av dørskuffer påvirker ikke energiforbruket.

Noen anbefalinger har blitt spesifisert under for plassering og lagring av matvarer i kjølelammeret.

Mat	Maksimal lagringstid	Hvor plassere i kjøleavdelingen
Frukt og grønnsaker	1 uke	Grønnsaksbeholder
Kjøtt og fisk	2-3 Dager	Pakket inn i plastfolie eller poser eller i en kjøttbeholder (på glasshyllen)
Fersk ost	3-4 Dager	I spesiell dørhylle
Smør og margarin	1 uke	I spesiell dørhylle
Produkter på flaske melk og yogurt	Til utløpsdatoen som er anbefalt av produsenten	I spesiell dørhylle
Egg	1 måned	I egghyllen
Tilberedt mat	2 Dager	Alle hyller

**NB!** Poteter, løk og hvitløk bør ikke lagres i kjøleskapet.

### Frysekammer

- Vennligst bruk frysekammeret i kjøleskapet ditt til å lagre frossen mat over lengre tid og for å produsere is.
- For å få maksimal kapasitet for frysekammeret, vennligst kun bruk glasshyller for den øverste og midterste seksjonen. For underseksjonen, vennligst bruk lavere kurv.
- Vennligst ikke plasser maten du skal fryse sammen med allerede frossen mat.
- Du bør fryse ned maten (kjøtt, kjøttdeig, fisk osv.) ved å dele dem inn i posisjonsstørrelser slik at de kan spises på en gang.

- Ikke frys ned igjen frosne mat som har rullet å tine. Det kan være farlig fordi det kan føre til problemer som matforgiftning.
- Ikke plasser varme måltider i fryseren før de har blitt avkjølt. Det kan føre til at den andre maten som allerede er frossen råtner.
- Når du kjøper frossen mat, sørg for at de ble fryst under riktige forhold og at pakningen ikke er revet opp.
- Når du lagrer frossen mat må du følge anvisningene for oppbavaring som angitt på pakken. Dersom det ikke er noen forklaring, bør maten spises raskest mulig.
- Dersom det hadde vært fuktighet i pakken med frossenmat og den har en dårlig lukt, er det mulig at maten har blitt fraktet under ustabile forhold tidligere og råtnet. Ikke kjøp denne typen mat!
- Lagringsvarigheten til frossen mat endres avhengig av temperaturforholdene, hvor ofte dørene åpnes og lukkes, mattypen og hvor lang tid det gikk fra innkjøp til frysing. Følg alltid instruksjonene på pakken, og overstig aldri den indikerte lagringsvarigheten.
- Ikke åpne døren under langvarige strømbrydd. Tidene reduseres ved høyere temperaturer. Etter lange strømbrydd skal maten ikke innfrys på nytt. Spis den så fort som mulig.


**OBS!** Hvis du ønsker å åpne døren til fryseren like etter at du har lukket den, er den ikke enkel å åpne. Det er ganske normalt. Etter utjevning åpnes døren enkelt.

#### **NBI**

- *Opptint frossenmat må tilberedes på samme måte som fersk mat. Om den ikke tilberedes etter å ha tint, må den ALDRI frys på nytt.*
- Smaken av enkelte krydder man kan finne i tilberedte retter (anis, basilikum, brønnkarse, eddik, blandet krydder, ingefær, hvitløk, sennep, timian, merian, sort pepper osv.) endres og får en sterk smak når de lagres for lenge. Derfor bør det brukes lite krydder, eller krydderet bør tilsettes etter at maten er tint.
- Lagringsperioden for mat avhenger av oljen som brukes. Egnede oljer er margarin, kalvefett, olivenolje og smør, og uegnede oljer er peanøttolje og grisefett.
- Mat i flytende form bør frys i plastkopper, og annen mat bør frys i plastfolie eller poser.

Noen anbefalinger har blitt spesifisert under for plassering og lagring av matvarer i frysekammeret.

Kjøtt og fisk	Forberedelse	Maksimal lagringstid (måned)
<b>Biff</b>	Pakket inn i folie	6-8
<b>Lammekjøtt</b>	Pakket inn i folie	6-8
<b>Kalvesteik</b>	Pakket inn i folie	6-8
<b>Kalveterninger</b>	I små biter	6-8
<b>Lammeterninger</b>	I biter	4-8
<b>Kjøttdeig</b>	I pakker uten tilsatt krydder	1-3
<b>Innvoller (biter)</b>	I biter	1-3
<b>Bolognes-saus/salami</b>	Bør pakkes inn selv om den har membran	

Kjøtt og fisk	Forberedelse	Maksimal lagringstid (måned)
Kylling og kalkun	Pakket inn i folie	4-6
Gås og and	Pakket inn i folie	4-6
Hjortedyr, kanin, villsvin	I 2,5 kilos porsjoner og som fileter	6-8
Ferskvannsfisk (laks, karpe, crane, malle)	Etter å ha rensset fisken for innvoller og skjell, vask og tørk den; og om nødvendig kutt finner og hode.	2
Mager fisk; abbor, piggvar og flyndre		4
Fet fisk (Tunfisk, makrell, bluefish, ansjos)		2-4
Skalldyr	Renset og i poser	4-6
Kaviar	I pakken sin, aluminium- eller plastbeholder	2-3
Snegle	I saltvann, aluminium- eller plastbeholder	3
 <b>NB!</b> Frossent kjøtt bør tilberedes som ferskt kjøtt etter det har tint. Om kjøttet ikke tilberedes etter å ha blitt tint, må det ALDRI fryses på nytt.		

Frukt og grønnsaker	Forberedelse	Maksimal lagringstid (måned)
Snittbønner og bønner	Vask og kutt til små biter, og kok i vann	10-13
Bønner	Rens og vask og kok i vann	12
Kål	Renset og kokt i vann	6-8
Gulrot	Rens og kutt i biter og kok i vann	12
Paprika	Kutt stilken, del opp i to biter og fjern kjernen og kok i vann	8-10
Spinat	Vasket og kokt i vann	6-9
Blomkål	Ta blomstene fra hverandre, kutt hjertet i deler og la det ligge litt i vann som er tilsatt litt sitronjuice	10-12
Aubergine	Skjær opp i 2 cm lange biter etter vasking	10-12
Mais	Rens og pakk med stilken eller som sukkermais.	12
Eple og pære	Skrell og del opp	8-10
Aprikos og fersken	Kutt opp i to biter og fjern steinen	4-6
Jordbær og bjørnebær	Vask og hull ut	8-12
Tilberedt frukt	Legg til 10% sukker i beholderen	12
Plumme, kirsebær, rips	Vask og hull ut stilkene	8-12



Meieriprodukter	Forberedelse	Maksimal lagringstid (måned)	Lagringsforhold
Pakke (homogenisert) melk	I sin egen pakke	2-3	Ren melk - I sin egen pakke
Ost - inkludert hvitost	I skiver	6-8	Originalpakning kan brukes ved kort lagringsperiode. Den bør pakkes inn i folie for lengre perioder.
Smør, margarin	I sin egen pakke	6	

	Maksimal lagringstid (måned)	Opptiningstid i romtemperatur (timer)	Opptiningstid i ovn (minutter)
Brød	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Kjeks	3-6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Bakverk	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Pai	1 - 1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Filodeig	2-3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)


## DEL - 4. VASKING OG VEDLIKEHOLD

 **Sørg for å koble ut kjøleskapet før du vasker det.**



 Ikke vask kjøleskapet ditt ved å helle vann.



 Aldri bruk brennbart, eksplosivt eller etsende materiale som tynning, gass, syre til vasking.



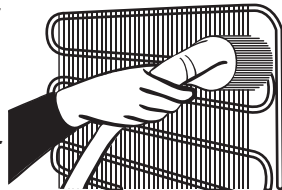
- Du kan vaske inner- og ytersidene med en myk klut eller en svamp med varmt såpevann.



- Fjern delene individuelt og vask med såpevann. Ikke vask i oppvaskmaskin.



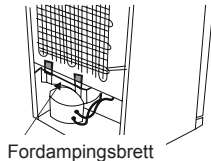
- Du bør vaske kondenseren med kost minst en gang i året for å spare energi og øke produktiviteten.



**Sørg for at kjøleskapet ditt er frakoblet når du vasker det.**

## Avising

- Kjøleskapet ditt kjører full automatisk avising. Vannet som oppstår som et resultat av avisingen renner gjennom en vannoppsamlende tut, flyter inn i en dampbeholder bak kjøleskapet ditt og fordampes der.
- Sørg for at du kobler fra kjøleskapet ditt før du vasker dampbeholderen.
- Fjern dampbeholderen fra posisjonen sin ved å skru av skruene som indikert. Vask den med såpevann etter spesifiserte tidsintervall. Slik forhindres det at det dannes lukt.



## Å skifte ut LED-lys

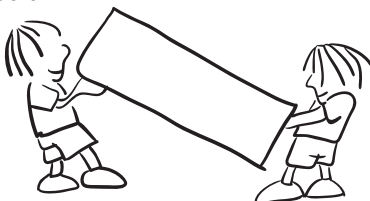


Dersom kjøleskapet ditt har LED-belysning, vennligst kontakt kundeservice, ettersom lyset kun bør skiftes ut av berettigede fagfolk.

**Merk:** Antall og plassering av LED-strips kan variere avhengig av modell.

## DEL - 5. FRAKT OG REPOSISJONERING

- Originalpakning og skum kan beholdes for re-transport (valgfritt).
- Du bør feste fast kjøleskapet med tykk pakning, bånd eller sterke seler og følge instruksjonene for transport på pakken for re-transport.
- Fjern bevegelige deler (hyller, tilbehør, grønnsaksskuffer osv.) eller beskytt dem i kjøleskapet mot støt og bruk bånd ved reposisjonering og transport.



**Bær kjøleskapet ditt i stående posisjon.**

## Reposisjonere døren

- Det er ikke mulig å endre retningen kjøleskapsdøren åpner seg, dersom dørhåndtakene på kjøleskapet ditt er installert fra fremsiden av døren.
- Det er mulig å endre dørens åpningsretning på modeller uten håndtak og modeller med håndtak montert på sidene.
- Dersom retningen som døren åpner seg kan endres på kjøleskapet ditt, bør du kontakte nærmeste autoriserte service for å endre åpningsretningen.

## DEL - 6. FØR DU RINGER ETTER SERVICE

### Sjekk advarsler

Kjøleskapet advarer deg dersom temperatuere for kjøler og fryser ikke er innenfor riktige verdier eller når et problem oppstår i apparatet. Advarselskoder vises i fryser- og kjøleindikatorene.

FEILTYPE	BETYDNING	ÅRSAK	TILTAK
E01	Sensorvarsel		Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Varsel om lav spenning	Strømtilførselen til enheten har sunket til under 170 V.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Dette er ikke en svikt ved enheten. Feilen bidrar til å forhindre skade på kompressoren.</li><li>- Voltstyrken må økes tilbake til påkrevd nivå</li></ul> Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker.
E09	Det er ikke kaldt nok i fryseravdelingen	Sannsynlig etter lenger tids strømbrytning.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Still frysertemperaturen lavere eller still til Superfrys. Så snart den påkrevde temperaturen er blitt nådd burde dette fjerne feilkoden. Hold dørene lukket så det går raskere å nå den rette temperaturen.</li><li>2. Fjern de produktene som har tinet helt eller delvis i løpet av perioden med feil. De kan brukes innen en kort tidsperiode.</li><li>3. Ikke legg noen nye produkter i fryseren før den rette temperaturen er blitt nådd og feilen ikke lenger vises.</li></ol> Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker.
E10	Kjøleskapsrommet er ikke kaldt nok	<b>Sannsynlig etter:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- lenger tids strømbrytning.</li><li>- det har stått varm mat i kjøleskapet.</li></ul>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Still kjøleskapstemperaturen lavere eller still til Superkjøl. Så snart den påkrevde temperaturen er blitt nådd burde dette fjerne feilkoden. Hold dørene lukket så det går raskere å nå den rette temperaturen.</li><li>2. Hold området foran luftekanalhullene fritt, og unngå å sette mat nær sensoren.</li></ol> Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker.

FEILTYPE	BETYDNING	ÅRSAK	TILTAK
E11	Kjøleskapsrommet er for kaldt	Forskjellig	1. Sjekk om Superkjølmodus er aktivert 2. Reduser kjøleskapstemperaturen 3. Sjekk at området foran ventilene er fritt og ikke tildekket Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker.

Dersom kjøleskapet ikke virker som det skal, kan det skyldes et mindre problem. For å spare tid og penger, bør du derfor sjekke følgende før du tilkaller en elektriker:

**Dersom kjøleskapet ikke fungerer:**

- Er det feil med strømmen?
- Er støpselet koblet riktig til stikkontakten?
- Er sikringen til stikkontakten der pluggen er koblet, eller hovedsikringen, ødelagt?
- Er det noe galt med stikkontakten? For å sjekke dette plugger du kjøleskapet til en stikkontakt som du vet virker.

**Dersom kjøleskapet ikke kjøler tilstrekkelig:**

- Er temperaturjusteringen riktig?
- Åpnes kjøleskapsdøren ofte og blir stående åpen lenge?
- Er kjøleskapsdøren ordentlig lukket?
- Har du satt en rett eller matvare i kjøleskapet slik at den kommer i kontakt med bakveggen i kjøleskapet og dermed hindrer for luftsirkulasjonen?
- Er kjøleskapet overfylt?
- Er det nok avstand mellom kjøleskapet og bak- og sideveggene?
- Er omgivelsenestemperaturen innenfor verdiene som er spesifisert i bruksanvisningen?

**Dersom maten i kjøleskapskammeret er overkjølt:**

- Er temperaturjusteringen riktig?
- Er det mye mat som nylig er satt i frysekammeret? Om det er tilfellet, kan kjøleskapet overkjøle matvarene inne i kjøleskapskammeret da det vil operere lenger for å kjøle denne maten.

**Dersom kjøleskapet lager for mye lyd:**

For å vedlikeholde kjølingsnivået aktiveres kompressoren fra tid til annen. Lyder fra kjøleskapet som kommer av denne funksjonen er normalt. Når det ønskede kjølingsnivået er nådd, vil lydene avta automatisk. Dersom lydene fortsetter:

- Er apparatet stabilt? Er beina justert?
- Er det noe bak kjøleskapet?
- Vibrerer hyllene eller rettene på hyllene? Plasser hyllene og/eller rettene på nytt om dette er tilfellet.
- Vibrerer gjenstandene i kjøleskapet?

## Normale lyder:

### Knuselyd (isknusing):

- Under automatisk avriming.
- Når apparatet avkjøles eller varmes (grunnet utviding av apparatets materiale).

**Kort knusing:** Høres når termostaten slår kompressoren av/på.

**Kompressorlyd (normal motorlyd):** Denne lyden betyr at kompressoren opererer normalt. Kompressoren kan lage mer støy en liten stund når den er aktivert.

**Boblelyder og plask:** Denne støyen kommer fra flyten av kjølemiddelet i rørene i systemet.

**Lyd av rennende vann:** Normal lyd av rennende vann som flyter i fordampningsbeholderen under avriming. Denne lyden kan høres under avriming.

**Blåselyd (normal viftelyd):** Denne lyden kan høres i frostfrie kjøleskap under normal drift på grunn av luftsirkulasjonen.

### Dersom fuktighet bygges opp inne i kjøleskapet:

- Er alle matvarer pakket riktig? Er beholderne tørre før de settes i kjøleskapet?
- Åpnes kjøleskapsdørene ofte? Fuktighet fra rommet kommer inn i kjøleskapet når dørene åpnes. Fuktigheten vil bygge seg opp raskere når du åpner dørene oftere, spesielt dersom luftfuktigheten i rommet er høy.

### Dersom dørene ikke åpnes og lukkes skikkelig:

- Hindrer matvarene at du får lukket døren?
- Er dørdelene, hyllene og skuffene plassert riktig?
- Er pakningen i døren ødelagt eller revnet?
- Står kjøleskapet i vater?

### Dersom kantene til kjølekabinettet der døren treffer er varme:

Spesielt om sommeren (varmt vær), kan overflatene bli varmere under kompressordriften, dette er normalt.

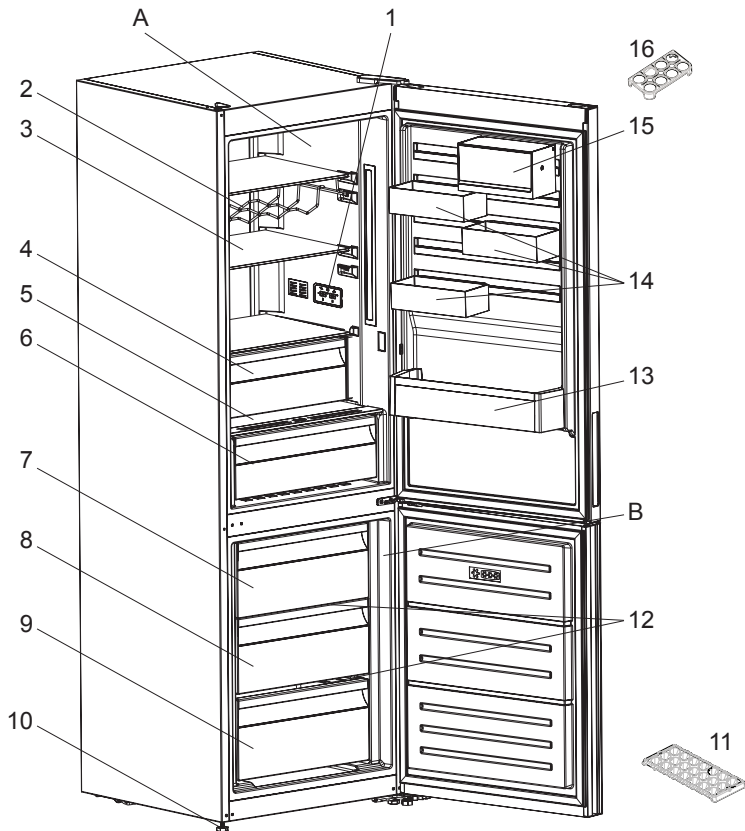
### VIKTIGE MERKNADER:

- Funksjonen for kompressorbeskyttelse vil aktiveres etter plutselige strømbrudd eller etter avkobling av apparatet, fordi gassen i kjølesystemet ikke er stabilisert ennå. Kjøleskapet vil starte etter 5 minutter, det er ingenting å bry seg om.
- Om du ikke bruker kjøleskapet på lang tid (f.eks. på sommerferie), plugg det ut. Vask kjøleskapet i følge Del 4 og la døren stå åpen for å hindre fuktighet og lukt.
- Dersom problemet fortsetter etter at du har fulgt alle instruksjonene ovenfor, vennligst ta kontakt med nærmeste autoriserte serviceyter.
- Apparatet du har kjøpt er designet for hjemmebruk, og kan kun brukes hjemme til de gitte formålene. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk. Dersom forbrukeren bruker apparatet på en måte som ikke er i samsvar med disse funksjonene, legger vi vekt på at produsenten og forhandleren ikke skal være ansvarlige for eventuelle reparasjoner og feil innenfor garantiperioden.

## Tips for energisparing

1. Installer apparatet i et kjølig, godt ventilert rom, men ikke i direkte sollys, og ikke rett ved en varmekilde (radiator, stekeovnsplate). Om ikke må du bruke en isolasjonsplate.
2. La varm mat og drikke kjøles ned på utsiden av apparatet.
3. Når du skal tine frosne mat, plasser den i kjølekammeret. Den lave temperaturen til den frosne maten vil hjelpe til å kjøle ned kjølekammeret når den tiner. Så det er energibesparende. Dersom den frosne maten er tatt ut, fører det til sløsing av energi.
4. Mat og drikke må dekkes til når de settes inn. Ellers vil det bli økt fuktighet i apparatet. Derfor blir arbeidstiden lenger. Tildekking av mat og drikke hjelper også med å bevare smak og lukt.
5. Når mat og drikke plasseres i apparatet, hold døren åpen så kort tid som mulig.
6. Hold lokkene igjen på alle kammer ene i apparatet (grønnsakskammer, kjølekonserv).
7. Dørpakningen må være ren og smidig. I tilfelle slitasje, om pakningen er avtakbar, må du bytte pakningen. Om den ikke er avtakbar, må du skifte døren.
8. Øko-modus / standardinnstillingsfunksjon bevarer ferske og frosne matvarer mens du sparer energi.
9. Ferskmatrom (kjøleskap): Mest effektiv energibruk er sikret i konfigurasjonen med skuffene i den nedre delen av apparatet, og hyllene jevnt fordelt, plasseringen av dørkammer påvirker ikke energiforbruket.
10. Fryserom (fryser): Apparatets interne konfigurasjon er den som sikrer den mest effektive energibruken.
11. Ikke fjern de kalde akkumulatorene fra frysekurven (utstyrsbasert.)

## DEL - 7. DELENE TIL APPARATET OG KAMMERENE



Denne presentasjonen er kun for informasjon om delene til apparatet. Delene kan variere ut fra apparatmodellen.

A) Kjøleskapskammer

B) Frysekammer

1) Display og kontrollpanel

2) Vinstativ \*

3) Hyller i kjøleskap

4) Ekstra kjølerom (Kjøler) \*

5) Deksel for frukt- og grønnsak

6) Grønnsaksskuff

7) Toppkurv i fryseren

8) Midtkurv i fryseren

9) Underkurv i fryseren

10) Justerbare føtter

11) Isbitbrett

12) Fryser glasshyller \*

13) Flaskehylle

14) CustomFlex

15) CustomFlex med lokk

16) Eggeglass

\* I noen modeller

## **DEL - 8. TEKNISK DATA**

Den tekniske informasjonen kan finnes på typeskiltet på innsiden av apparatet og på energimerket.

QR-koden på energimerket levert med apparatet viser til en nettløse til informasjon om apparatets ytelse i EU EPREL-databasen.

Lagre energimerket sammen med brukermanualen og alle andre dokumenter apparatet ble levert med.

Det er også mulig å finne den samme informasjonen i EPREL via lenken <https://eprel.ec.europa.eu> og modellnavnet og produktnummeret du finner på apparatets typeskilt.

Se lenken [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) for detaljert informasjon om energimerket.

## **DEL - 9. INFORMASJON TIL TESTINSTITUTT**

Installasjon og forberedelse av apparatet for EcoDesign-verifisering skal skje i samsvar med EN 62552. Krav til ventilasjon, dimensjoner med anbefalte minsteavstander og åpning bak skal være som beskrevet i denne bruksanvisningens DEL 1. Ta kontakt med produsenten for ytterligere informasjon, inkludert lasteplaner.





DA

BRAND

Advarsel; Risiko for brand / brændbare materialer

# INDHOLD

<b>FØR BRUG AF APPARATET .....</b>	<b>60</b>
Generelle advarsler .....	60
Sikkerhedsadvarsler .....	64
Montering og brug af køleskabet .....	65
Før køleskabet tages i brug .....	66
Mål .....	67
<b>BRUGERVEJLEDNING .....</b>	<b>68</b>
Information om den nye generation af køleteknologi .....	68
Display og betjeningspanel .....	69
Betjening af dit køle-/fryseskab .....	69
Indstilling af fryserens temperatur .....	69
Indstilling af køleskabets temperatur .....	69
Superfrystilstand .....	69
Åben dør-alarm .....	70
Advarsler om temperaturjusteringer .....	70
Vigtige installationsanvisninger .....	71
Tilbehør .....	72
Isterningbakke .....	72
Fryseboksen .....	72
Ekstra kølerum .....	72
Luftfugtighedsregulator .....	73
CustomFlex .....	73
<b>ANBRINGELSE AF FØDEVARER.....</b>	<b>74</b>
Køleskabsrum .....	74
Fryserrum .....	74
<b>RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE .....</b>	<b>77</b>
Afrimning .....	78
<b>FORSENDELSE OG REPOSITIONERING .....</b>	<b>78</b>
Hvis døren skal vendes .....	78
<b>INDEN MAN RINGER TIL SERVICECENTRET .....</b>	<b>79</b>
Råd om energibesparelser .....	82
<b>APPARATETS DELE OG RUMMENE .....</b>	<b>83</b>
<b>TEKNISKE DATA.....</b>	<b>84</b>
<b>OPLYSNINGER TIL TESTINSTITUTIONER.....</b>	<b>84</b>

## DET PERFEKTE RESULTAT

Tak, fordi du har valgt dette AEG-produkt. Vi har designet det, så du får upåklagelige resultater i mange år. Produktet har innovativ teknologi, der hjælper dig i dagligdagen – funktioner, du måske ikke finder på almindelige produkter. Brug øjeblik på at læse, hvordan du får mest muligt ud af det.

Besøg vores websted for at:



Få råd om brug og brochurer samt oplysninger om fejlfinding, service og reparationer:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Registrer dit produkt for at få den bedste service:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Køb tilbehør, varer og originale reservedele til dit apparat:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KUNDEPLEJE OG -SERVICE

Brug altid originale reservedele.

Når du kontakter vores autoriserede servicecenter, skal du sørge for at have følge data ved hånden: Model, produktnummer, serienummer.

Disse oplysninger kan findes på ydelsesskiltet.

 Advarsel: Oplysninger om sikkerhed

 Generelle oplysninger og tips

 Oplysninger om miljø

Kan ændres uden varsel.

## **DEL- 1. FØR BRUG AF APPARATET**

### **Generelle advarsler**

Læs venligst brugsvejledningen før montering og brug af apparatet. Vi er ikke ansvarlige for skader opstået på grund af forkert brug.

Følg alle instruktionerne som står på dit køleapparat og i brugsvejledningen, og gem denne vejledning på et sikkert sted for at løse problemer, der kan opstå i fremtiden.

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt som et indbygget element.

Hvis de korrekte ventilationskrav ikke overholdes pga. en anden installation, vil apparatet fungere korrekt, men energiforbruget kan stige en smule.

**⚠ ADVARSEL:** Sørg for at der er tilstrækkeligt plads omkring apparatet til at sikre fri luftcirkulation.

**⚠ ADVARSEL:** Brug ikke spidse eller skarpe genstande til at fremskynde afrimningsprocessen.

**⚠ ADVARSEL:** Brug ikke andre elektriske apparater inden i køle-/fryseskabet

**⚠ ADVARSEL:** Undgå at beskadige kølekredsløbet.

**⚠ ADVARSEL:** Monter apparatet i henhold til producentens anvisninger for at undgå skade på apparatet eller personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Ved placering af apparatet skal det sikres, at netledningen ikke klemmes eller beskadiges.

**⚠ ADVARSEL:** Placer ikke flere transportable stikdåser eller transportable strømforsyninger bag på apparatet.

**⚠** Hvis dit apparat anvender R600a som kølemiddel - du kan finde oplysninger om dette på etiketten på køleren - skal du være forsigtig under transport og montage for at forhindre, at apparatets køleelementer bliver beskadiget. Selvom R600a er et miljøvenlig

og naturlig gas, så er den eksplosiv, og i tilfælde af en lækage som følge af en skade på køleelementerne, skal du flytte køleskabet fra åben ild eller varmekilder og ventilere rummet, hvor apparatet er placeret, i et par minutter.

- Al emballage skal opbevares utilgængeligt for børn og bortskaffes korrekt.
- Undgå beskadigelse af kølekredsløbet ved transport og montering af køleskabet.
- Undlad at opbevare sprængstoffer, såsom spraydåser med brændbare drivgasser, i dette apparat.
- Dette apparat er kun til opbevaring af madvarer og drikkevarer.
- Dette apparat er beregnet til indendørs husholdningsbrug.
- Dette apparat kan bruges på kontorer, hotelværelser, bed & breakfast-værelser, stue- og gæstehuse og anden lignende indkvartering, hvor en sådan brug ikke overstiger (gennemsnitlig) brugsniveauer i hjemmet.
- Hvis stikkontakten ikke passer til køleskabets stik, skal det udskiftes af producenten, en servicetekniker eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Apparatet må ikke anvendes af personer (inklusive børn), som er fysisk, mentalt eller synsmæssigt hæmmede eller som mangler erfaring og viden, medmindre de er blevet instrueret i brug af maskinen af en person, som har ansvaret for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Dit køleskab er udstyret med et specielt jordstik. Dette stik skal bruges med en speciel stikdåse med jordforbindelse på 16 ampere eller 10 ampere afhængigt af, hvor produktet sælges. Hvis du ikke har en sådan stikdåse i dit hjem, skal du have en autoriseret elektriker til at installere en.

- Dette apparat kan betjenes af børn på 8 år og ældre og personer som er fysisk, mentalt eller synsmæssigt hæmmet eller uden erfaring eller viden på området, såfremt de holdes under opsyn og er blevet instruerede i sikker håndtering af apparatet samt forstår farerne forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse uden opsyn.
- Børn fra 3 til 8 år må lægge varer i og tage varer ud af køleapparater. Børn forventes ikke at udføre rengøring eller vedligeholdelse af apparatet. Meget små børn (0-3 år) forventes ikke at bruge apparater. Mindre børn (3-8 år) forventes ikke at kunne bruge apparater på sikker vis, medmindre det sker under supervision. Større børn (8-14 år) og sårbare personer kan bruge apparater sikkert, når de superviseres og har fået den nødvendige vejledning i brugen af apparatet. Meget sårbare personer forventes ikke at bruge apparater på sikker vis, medmindre det sker under supervision.
- Hvis ledningen er beskadet, skal den udskiftes af producenten, en servicetekniker eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug i højder over 2000 m.

**Følg disse instruktioner for at undgå fødevarekontaminering:**

- Hvis døren holdes åben i længere tid, kan det medføre, at temperaturen i apparatets rum øges væsentligt.
- Rengør hyppigt overflader, der kan komme i kontakt med fødevarer, og tilgængelige afløbssystemer.
- Opbevar rå kød og rå fisk i egnede beholdere i køleskabet, så disse fødevarer ikke kommer i kontakt med eller drypper på andre fødevarer.

- Fryserum med to stjerner er beregnet til opbevaring af på forhånd nedfrosne fødevarer, opbevaring eller fremstilling af dessertis og isterninger.
- Rum med én, to og tre stjerner er ikke egnede til nedfrysning af friske fødevarer.
- Hvis køleapparatet skal stå tomt i længere perioder, skal det slukkes, afrimes, rengøres og tørres, og døren lades åben for at undgå, der dannes skimmel i apparatet.

## **Service**

- Kontakt det autoriserede servicecenter for at få repareret apparatet. Brug kun originale reservedele.
- Vær opmærksom på, at reparation på egen hånd eller reparation, som udføres af en ikke-professionel reparatør, kan have konsekvenser for sikkerheden og kan gøre garantien ugyldig.
- Følgende reservedele vil være tilgængelige 7 år efter, at modellen er taget ud af produktion: termostater, temperatursensorer, printplader, lyskilder, dørhåndtag, dørhængsler, bakker og kurve.
- Bemærk, at nogle af disse reservedele kun er tilgængelige for professionelle reparatører, og at det ikke er alle reservedele, der er relevante for alle modeller.
- Dørpakninger vil være tilgængelige i 10 år efter, at modellen er taget ud af produktion.

## Gamle og ude af drift køleskabe

- Hvis dit gamle køleskab har en lås, så ødelæg eller fjern låsen inden bortskaffelse, da børn ellers kan blive fanget inde i køleskabet og forårsage en ulykke.
- Gamle køleskabe og frydere indeholder isolationsmateriale og kølemidler med CFC. Undgå derfor at skade miljøet, når du kasserer dit gamle køleskab.

## Bortskaffelse af din gamle maskine



Dette symbol på produktet eller dets emballage indikerer, at produktet ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Det bør i stedet afleveres på dertil indrettede genbrugspladser, som tager imod elektrisk og elektronisk udstyr. Ved korrekt bortskaffelse af produktet er du med til at forhindre de negative miljø- og sundhedsmæssige påvirkninger, der ellers vil opstå i forbindelse med forkert bortskaffelse af produktet. Du kan få mere detaljerede oplysninger om genanvendelse af dette produkt ved at kontakte din kommune, lokale genbrugsplads eller forhandleren, hvor du købte produktet.

## Bemærk:

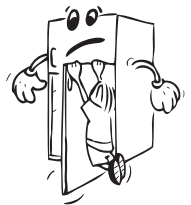
- Dette apparat er fremstillet til brug i almindelige husholdninger, og det må kun bruges i huset og til de angivne formål. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug. En sådan anvendelse vil medføre, at garantien på apparatet annulleres, og vores virksomhed vil ikke være ansvarlig for de tab, der vil opstå.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og er kun egnet til køling / opbevaring af fødevarer. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug og/eller til opbevaring af andre varer end fødevarer. Vores virksomhed er ikke ansvarlig for tab, der vil opstå som følge af utilsigtet brug.

## Sikkerhedsadvarsler

- Brug ikke flere stikkontakter eller forlængerledninger
- Brug ikke beskadigede, ødelagte eller gamle stik.
- Undlad at trække, bøje eller beskadige ledningen.



- Brug ikke en stikadapter.
- Dette apparat er beregnet til brug af voksne. Lad ikke børn lege med apparatet eller hænge på døren.
- Undgå at sætte stikket i eller tage stikket ud af stikkontakten med våde hænder for at forhindre elektrisk stød!
- Anbring ikke glasflasker eller dåser med drikkevarer i fryseren. Flasker eller dåser kan eksplodere.
- Anbring ikke sprængfarlige eller brandfarlige stoffer i dit køleskab for din egen sikkerhed. Anbring drikkevarer med høj alkoholmængde lodret, og luk dem tæt i køleskabet.





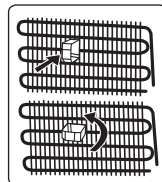
- Undgå at røre ved isen når du tager is ud som er lavet i fryseren. Isen kan forårsage forfrysninger og/eller snitsår.
- Rør ikke ved frose varer med våde hænder! Undlad at spise is eller isterninger umiddelbart efter at de er blevet taget ud af fryseren!



## Montering og brug af køleskabet

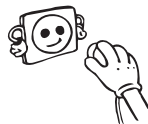
*Før du begynder at bruge din fryser i brug, bør du være opmærksom på følgende punkter:*

- Driftsspændingen for køleskabet er 220-240 V ved 50 Hz.
- Vi påtager os ikke ansvar for skader der opstår på grund af manglende jordforbindelse.
- Placér køleskabet på et sted, hvor det ikke vil blive udsat for direkte sollys.
- Apparatet skal placeres minimum 50 cm væk fra komfurer, gasovne og varmekilder, og bør placeres minimum 5 cm væk fra elektriske ovne.
- Køleskabet må aldrig bruges udendørs eller udsættes for regn.
- De forreste ben er justerbare og bør indstilles i en passende højde for at give køleskabet mulighed for at operere stabilt og ordentligt. Du kan justere benene ved at dreje dem med uret (eller i den modsatte retning). Dette skal gøres, før der lægges madvarer i køleskabet.
- Før køleskabet tages i brug, skal alle dele vaskes i varmt vand med en teskefuld natron og derefter skylles med rent vand og tørres. Anbring alle delene efter rengøring.
- Undgå at genfryse optøede frostvarer. Dette kan medføre sundhedsmæssige problemer, som f.eks. madforgiftning.
- Undgå at tildække køleskabet med stof. Dette påvirker dit køleskabs ydeevne.
- Fastgør inventaret i køleskabet under transport for at forhindre beskadigelse af inventaret.
- Indstil afstandsmåleren (delen med sorte vinger på bagsiden) ved at dreje det 90° som vist i figuren, for at forhindre at kondensatoren rører ved væggen.
- Det er muligt at ændre åbningsretningen på døren i modeller uden håndtag og modeller med håndtag monteret på siderne.



## Før køleskabet tages i brug

- Når køleskabet tages i brug første gang eller efter transport, skal det stå i en oprejst position i 3 timer inden det tilsluttes strømmen, for at sikre optimalt brug. Ellers kan du beskadige kompressoren.
- Køleskabet kan godt lugte lidt når det tages i brug første gang; luften vil fortage sig når køleskabet påbegynder nedkøling.



## Lys i apparatet

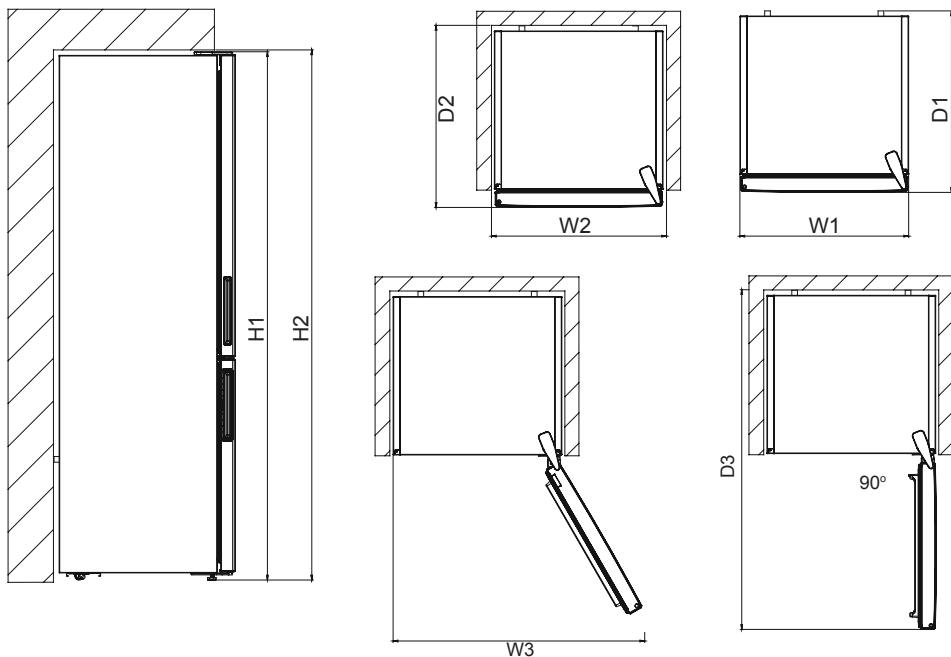


**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk stød.

- Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse F.
- Vedrørende lampen/lamperne i dette produkt og reservelamper, der sælges separat: Disse lamper er beregnet til at kunne modstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsapparater, såsom temperaturer, vibrationer og fugtighed. De kan også være beregnet til at signalere oplysninger om apparatets funktionelle status. De er ikke beregnet til brug i andre apparater og er ikke velegnet til oplysning af beboelsesarealer.

## Mål



Overordnede mål <sup>1</sup>		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> højden, bredden og dybden på dette apparat uden håndtag

Plads, der kræves til brug <sup>2</sup>		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

<sup>2</sup> højden, bredden og dybden på dette apparat med håndtag, plus den nødvendige plads til fri cirkulation af den nedkølede luft

Overordnet plads, der kræves til brug <sup>3</sup>		
W3	mm	917
D3	mm	1158

<sup>3</sup> højden, bredden og dybden på det apparat med håndtag, plus den nødvendige plads til fri cirkulation af den nedkølede luft samt den nødvendige plads til at åbne døren til den mindste vinkel i forbindelse med fjernelse af alt indre udstyr

## DEL- 2. BRUGERVEJLEDNING

### Information om den nye generation af køleteknologi

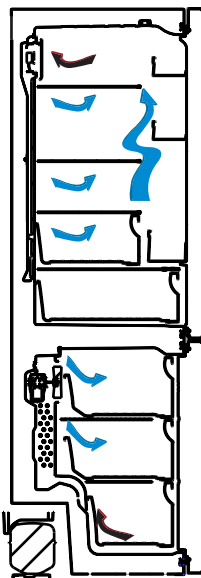
Kølefryseskabe med den nye generation køleteknologi har et anderledes fungerende system end statiske kølefryseskabe. I almindelige kølefryseskabe trænger fugtig luft ind i fryseren, og vanddamp fra madvarerne fryser til is i fryseafdelingen. For at smelte denne is, med andre ord afrime, skalkølefryseskabet være slukket. For at holde madvarerne kolde under afrimningsperioden skal brugeren skal opbevare madvarerne andetsteds, og brugeren skal fjerne den resterende is.

Situationen er helt anderledes i fryseafdelinger udstyret med den nye generation af køleteknologi. Ved hjælp af ventilatoren blæses kold, tør luft igennem fryseafdelingen. Som følge af den kolde luft, som blæses igennem fryseafdelingen - selv i mellemrummene mellem hylderne - bliver madvarerne nedfrosset jævnt og korrekt. Og der vil ikke dannes is.

Inddelingen af køleafdelingen vil være næsten den samme som i fryseafdelingen. Luften fra ventilatoren øverst i køleafdelingen nedkøles mens den passerer gennem hullet bag luftkanalen.. Samtidigt blæses luft ud gennem hullerne i luftkanalen, så det lykkes at gennemføre køleprocessen i køleafdelingen. Hullerne i luftkanalen er designet til en ligelig fordeling af luft i hele afdelingen.

Da der ikke passerer luft mellem fryse- og køleafdelingerne, vil lugte ikke blandes.

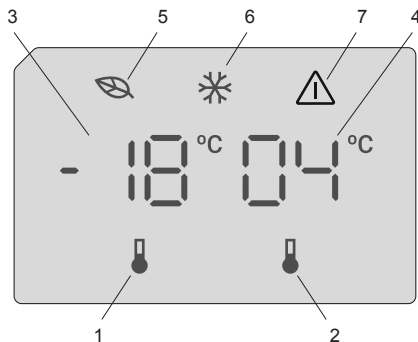
Som følge heraf vil dit kølefryseskab med den nye generation af køleteknologi være nemt at bruge, og det giver dig masser af plads og et æstetisk udseende.



## Display og betjeningspanel

### Brug af betjeningspanelet

1. Aktiverer indstilling af fryseren.
2. Aktiverer indstilling af køleskabet.
3. Skærm med fryserens indstillede værdi.
4. Skærm med køleskabets indstillede værdi.
5. Symbol for sparetilstand.
6. Symbol for superfrys.
7. Symbol for alarm.



### Betjening af dit køle-/fryseskab

#### Lys (hvis det medfølger)

Når produktet tilsluttes første gang, kan det være, at det indvendige lys først tændes efter 1 minut på grund af åbningstests.

Når du har tilsluttet produktet vises alle symboler i 2 sekunder. Fryserens indledende temperatur på  $-18\text{ °C}$  vises på indikatoren for justering af fryseren, mens køleskabets indledende temperatur på  $+4\text{ °C}$  vises på indikatoren for justering af køleskabet.

#### Indstilling af fryserens temperatur

- Fryserens indledende temperatur er sat til  $-18\text{ °C}$ .
- Tryk én gang på knappen til indstilling af fryseren.  
Første gang du trykker på knappen, vises den senest indstillede temperatur på skærmen.
- Når du trykker på denne knap, sænkes temperaturen tilsvarende.
- Hvis du fortsætter med at trykke på knappen, starter temperaturindstillingen forfra fra  $-16\text{ °C}$ .

**BEMÆRK:** Økotilstanden aktiveres automatisk, når fryserummets temperatur indstilles til  $-18\text{ °C}$ .



#### Indstilling af køleskabets temperatur

- Køleskabets indledende temperatur er sat til  $+4\text{ °C}$ .
- Tryk én gang på køleknappen.
- Når du trykker på denne knap, sænkes temperaturen tilsvarende.
- Hvis du fortsætter med at trykke på knappen, starter temperaturindstillingen forfra fra  $+8\text{ °C}$ .

#### Superfrystilstand

##### Formål

- Til nedfrysning af en stor mængde mad, der ikke kan være på hurtigfrys-hylden.
- Til nedfrysning af tilberedte madvarer.
- Til hurtig nedfrysning af friske madvarer, så de bevarer friskheden.

##### Sådan anvendes

Aktivér superfrystilstanden ved at trykke på knappen til indstilling af fryserens temperatur og holde den nede i 3 sekunder. Når superfrystilstanden er valgt, tændes indikatorens symbol for superfrys og maskinen bipper for at bekræfte, at tilstanden er slået til.



## I superfrystilstand:

- Køleskabets temperatur kan justeres. I sådanne tilfælde fortsætter superfrystilstanden.
- Sparetilstanden kan ikke vælges.
- Superfrystilstanden annulleres på samme måde, som den aktiveres.

## Bemærkninger:

- Den maksimale mængde af friske madvarer (i kilo), som kan fryses inden for 24 timer, er angivet på apparatets etiket.
- Aktivér superfrystilstanden 3 timer inden du lægger friske madvarer i fryseren, for at udnytte apparatets ydeevne og frysekapacitet fuldt ud.



Superfrystilstanden annulleres automatisk efter 24 timer, eller når fryserens sensortemperatur falder til under  $-32\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## Anbefalede indstillinger af fryse- og kølerummenes temperaturer

Fryserum	Kølerum	Kommentarer
$-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	$4\text{ }^{\circ}\text{C}$	Til regelmæssig brug og bedste ydeevne.
$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ , $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$ eller $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$	$4\text{ }^{\circ}\text{C}$	Anbefales når omgivelsestemperaturen er over $30\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
Superfrystilstand	$4\text{ }^{\circ}\text{C}$	Skal bruges, hvis du ønsker at fryse madvarer på kort tid.
$-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ , $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$ eller $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$	$2\text{ }^{\circ}\text{C}$	Brug temperaturindstillingerne, hvis omgivelsestemperaturen er høj, eller hvis du mener, at kølerummet ikke er koldt nok, fordi døren åbnes ofte.

## Åben dør-alarm

Hvis køleskabsdøren står åben i mere end to minutter, vil apparatet bippe.

## Advarsler om temperaturjusteringer

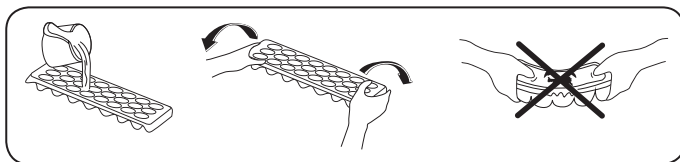
- Det anbefales, at du ikke bruger dit kølefryseskab i temperaturer, der er koldere end  $10\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Temperaturindstillinger skal foretages i overensstemmelse med hyppigheden af døråbninger, mængden af mad opbevaret i køleskabet og temperaturen, der omgiver dit køleskab.
- Dit køleskab skal være i brug op til 24 timer i forhold til den omgivende temperatur uden afbrydelse efter at være blevet tændt, for at sikre, at det er helt afkølet. Undlad at åbne døre i kølefryseskabet, og undlad at stille madvarer ind i denne periode.
- En 5 minutters forsinkelsesfunktion er anvendt for at undgå beskadigelse af kompressoren i dit køleskab, når du tager stikket ud og sætter det i igen efter et strømafbud. Køleskabet begynder at fungere normalt efter 5 minutter.
- Dit kølefryseskab er designet til at fungere i de omgivelsernes temperaturintervaller, som er angivet i standarderne i følge klimaklassen som det fremgår af oplysningsmærkatet. Vi anbefaler, at køleskabet ikke bruges uden for de angivne temperaturværdigrænser for at sikre en effektiv køling.
- Dette apparat er designet til brug ved en omgivende temperatur i et område mellem  $10\text{ }^{\circ}\text{C}$  og  $43\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

<b>Klimaklasse</b>	<b>Betydning</b>	<b>Omgivende temperatur</b>
<b>T</b>	Tropisk	Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 16 °C til 43 °C.
<b>ST</b>	Subtropisk	Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 16 °C til 38 °C.
<b>N</b>	Tempereret	Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 16 °C til 32 °C.
<b>SN</b>	Udvidet tempereret	Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 10 °C til 32 °C.

## Tilbehør

### Isterningbakke

- Fyld isbakken med vand og placer den i fryserummet.
- Når vandet er blevet til is, kan De vride bakken som vist herunder, for at få fat i isterningerne.





### Fryseboksen

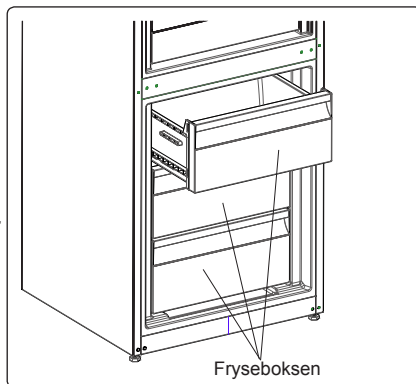
Fryseboksen er til fødevarer, der let skal kunne nås.

#### Sådan tages fryseboksen ud;

- Træk boksen så langt ud som muligt
- Løft den forreste del af boksen og træk boksen ud.

 **Udfør den samme funktion, blot i modsat rækkefølge for at sætte boksen på plads igen.**

 **Bemærk:** Tag altid fat i håndtaget, når boksen skal ind eller ud.

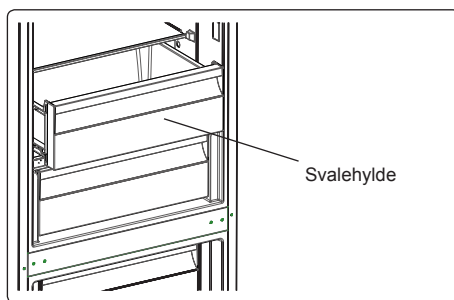


### Ekstra kølerum (Ikke i alle modeller)

Ideelt til opbevaring af pålæg og ost, der bevarer smag og konsistens. Skuffen, som kan trækkes ud, har en temperatur, som er lavere end temperaturen i resten af køleskabet, takket være den aktive cirkulering af kold luft.

#### Udtagning af svalehylden

- Træk svalehylden mod dig selv selv ved at lade den glide frem på rillerne.
- Træk svalehylden op af rillen for at fjerne hylden.



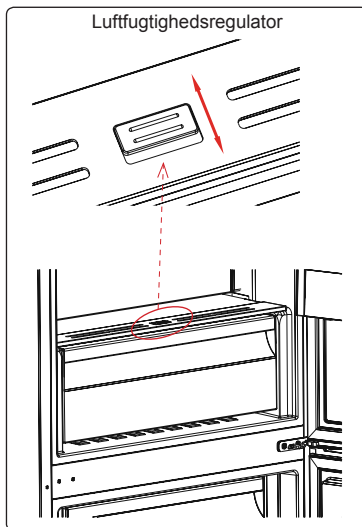


### Luffugtighedsregulator (Ikke i alle modeller)

Når fugtighedsregulatoren er i sin lukkede position, giver det mulighed for, at frisk frugt og grøntsager kan opbevares længere.

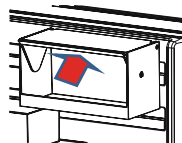
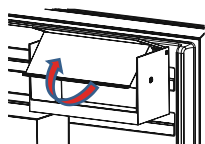
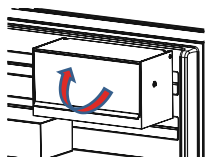
Hvis grøntsagsrummet er helt fyldt op, skal friskhjulet, som findes på forsiden af grøntsagsrummet, åbnes. Ved hjælp af dette bliver luften i grøntsagsrummet og fugtighedsgraden reguleret, og holdbarheden forlænges.

Hvis du opdager kondens på glashylden, kan du indstille luffugtighedsregulatoren til sin åbne position.

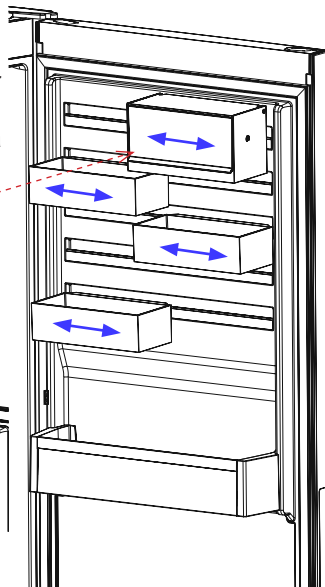


### CustomFlex (Ikke i alle modeller)

CustomFlex® giver dig mulighed for at indrette køleskabet, så det passer til dine behov. Indvendigt i døren er der opbevaringsplads og beholdere, som kan flyttes rundt, så du kan tilpasse rummet efter dine behov. Beholderne kan endda tages ud af køleskabet, så du nemmere kan komme til.




- Låget på CustomFlex-opbevaringsbeholderen kan åbnes ved, at man trækker det i pilens retning.
- Låget lukkes ved, at man trækker det i den modsatte retning.




**Billeder og tekstbeskrivelser i afsnittet om tilbehør kan variere alt efter model af apparatet.**

## DEL- 3. ANBRINGELSE AF FØDEVARER

### Køleskabsrum

- Rum til friske madvarer er det, der er mærket (på typeskiltet) med .
- For at reducere fugt og deraf følgende stigning i frost må du aldrig placere væsker i ulukkede beholdere i køleskabet. Frost har tendens til at koncentrere sig i de koldeste dele af fordamperen og med tiden vil kræve hyppigere afrimning.
- Placer aldrig varm mad i køleskabet. Varm mad skal have lov til at afkøle ved stuetemperatur og bør være indrettet til at sikre tilstrækkelig luftcirkulation i køleskabet.
- Intet bør røre ved bagvæggen, da det vil medføre frost og pakkerne kan klæbe til bagvæggen. Åbn ikke køleskabsdøren for ofte.
- Arranger kød og rensede fisk (indpakket i emballage eller ark af plast), som du vil bruge i 1-2 dage, i den nederste del af køleskabet (over grøntsagsskuffen), da dette er den koldeste del vil sikre de bedste opbevaringsforhold.
- Du kan sætte frugter og grøntsager i grøntsagsskuffen uden emballage.

 **Bemærk:** Den mest effektive energianvendelse sikres, når skufferne er indsat i bunden af køleskabet, og hylderne er jævnt fordelt. Placeringen af beholderne i døren påvirker ikke energiforbruget.

Der er blevet udviklet følgende anbefalinger for placering og opbevaring af fødevarer i kølerummet.

Mad	Maksimal Opbevaringstid	Hvor skal det placeres i køleskabet
Frugter og grøntsager	1 uge	Grøntsagsbeholder
Kød og fisk	2 - 3 dage	Pakket ind i plastikfolie, poser eller i en kødbeholder (på glashylden)
Frisk ost	3 - 4 dage	På den særlige hyld i lågen
Smør og margarine	1 uge	På den særlige hyld i lågen
Produkter på flaske mælk og yoghurt	Indtil udløbsdato anbefalet af producenten	På den særlige hyld i lågen
Æg	1 måned	I æggehylde
Tilberedt mad	2 dage	Alle hylder

**BEMÆRK:** Kartofler, løg og hvidløg bør ikke opbevares i køleskabet.

### Fryserrum

- Brug fryserrummet i dit køleskab til opbevaring af frostvarer i længere tid og til produktion af isterninger.
- For at opnå optimalt brug af fryserrummet, brug kun glashylderne for den øvre- og mellemdelen. For bunddelen, brug da nederste kurv.
- Undgå at placere mad til nedfrysning ved siden af frosne fødevarer.
- Mad som skal nedfryses (kød, hakkekød, fisk, etc.) bør deles op i tilpas små portioner så man sikrer, at de bliver brugt på én gang.

- Undgå at genfryse optøede fødevarer. Det kan medføre sundhedsfare såsom madforgiftning.
- Undgå at lægge varme måltider i fryseren før de køler af. Det ville medføre forrådnelse af de andre frosne fødevarer.
- Når du køber frostvarer, så sørg for at de blev frosset ned under de rette betingelser og at indpakningen ikke er ødelagt.
- Når frostvarer skal opbevares, bør opbevaringsanvisninger på indpakningen følges. Hvis der ikke er angivet noget, bør maden spises hurtigst muligt.
- Frostvarer bør transporteres uden at blive forurenet og bør placeres på hylden til hurtig nedfrysning hurtigst muligt. Undgå at bruge hylderne i lågen til nedfrysning.
- Hvis der kom fugt ind i den frosne fødevareemballage og den har en fæl lugt, kan det betyde at maden er blevet opbevaret under forkerte betingelser og er rådnet. Undgå at købe denne slags fødevarer!
- Holdbarhedsdatoen på frostvarer afhænger af den omgivende temperatur, hyppigheden af åbning og lukning af låger, termostatindstillingerne, fødevaretypen og tiden mellem indkøb af fødevarerne og efterfølgende placering i fryseren. Følg altid instruktionerne på emballagen og overskrid aldrig den angivne maksimale holdbarhed.
- Undgå at åbne lågen til dybfryseren ved længerevarende strømafbrydelser. Jo højere omgivende temperatur, desto lavere opbevaringstid. Undgå at genfryse dine fødevarer ved længerevarende strømafbrydelser, og spis fødevarerne hurtigst muligt.

Bemærk; hvis du ønsker at åbne fryseren igen umiddelbart efter lukning af fryserdøren, vil den kunne åbnes nemt. Dette er ganske normalt. Efter at have nået ligevægts tilstand vil døren kunne åbnes nemt.

### Vigtig bemærkning:

- *Frosne fødevarer, når optøet, skal tilberedes ligesom friske fødevarer. Hvis de ikke er tilberedt efter at være optøet, må de ALDRIG frysnes igen.*
- Smagen af nogle krydderier, der findes i færdigretter (anis, basilika, brøndkarse, eddike, assorterede krydderier, ingefær, hvidløg, løg, sennep, timian, merian, sort peber, etc.), ændres, og de får en stærk smag, når de opbevares i en lang periode. Derfor bør den frosne mad tilføjles lille mængde af krydderier eller det ønskede krydderi skal tilsættes efter maden er blevet optøet.
- Opbevaringsperioden af fødevarer afhænger af det anvendte fedtstof. De egnede fedtstoffer er margarine, kalvefedt, olivenolie og smør, og de uegnede olier er jordnøddolie og svinefedt.
- Maden i flydende form skal indefrysnes i plastbeholdere og andre fødevarer skal nedfrysnes i plastfolie eller poser.

Der er blevet udviklet følgende anbefalinger for placering og opbevaring af fødevarer i frysserummet.

Kød og fisk	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måned)
Steak	Indpakning i folie	6 - 8
Lammekød	Indpakning i folie	6 - 8
Kalvesteg	Indpakning i folie	6 - 8
Kalvetern	Små stykker	6 - 8
Lammetern	I stykker	4 - 8

Kød og fisk	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måned)
Hakket kød	I indpakninger uden brug af krydderier	1 - 3
Fjerkræsindvolde (stykker)	I stykker	1 - 3
Pølse/salami	Bør pakkes ind selv hvis der er en membran omkring den	
Kylling og kalkun	Indpakning i folie	4 - 6
Gås og and	Indpakning i folie	4 - 6
Hjortevildt, kanin, vildsvin	I 2,5 kgs portioner og som filetter	6 - 8
Ferskvandsfisk (laks, karpe, ørred, Siluroidea)	Efter indvolde og skæl er blevet fjernet, vask og tør fisken; skær eventuelt hoved og hale af.	2
Mager fisk; aborre, pighvar, flynder		4
Fede fisk (tun, makreller, blåbars, ansjoser)		2 - 4
Skaldyr	Renset og i poser	4 - 6
Kaviar	I det indpakning, aluminium eller i en plastikbeholder	2 - 3
Snegl	I saltvand, aluminium eller i en plastikbeholder	3



**Bemærk:** Efter optøning bør frossent kød tilberedes ligesom fersk kød . Hvis kødet ikke tilberedes efter optøning, må det ALDRIG nedfryses igen.

Frugter og grøntsager	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måned)
Haricots verts og bønner	Vask og skær i mindre stykker og blancher i kogende vand	10 – 13
Bønner	Fjern bælgene, vask og blancher i kogende vand	12
Kål	Vask og blancher i kogende vand	6 - 8
Gulerod	Vask og skær i skiver og blancher i kogende vand	12
Peber	Fjern stilken, skær i to stykker, fjern kernerne og blancher i kogende vand	8 - 10
Spinat	Vask og blancher i kogende vand	6 - 9
Blomkål	Bryd i mindre stykker, fjern stilken og lad det ligge i vand med en smule citronsaft i et stykke tid	10 – 12
Aubergine	Skær i 2 cm-stykker efter vask	10 – 12
Majs	Vask og opbevar på kolben eller skær majskerne fra	12
Æble og pære	Skræl og skær i mindre stykker	8 - 10
Abrikos og fersken	Skær i to stykker og fjern stenen	4 - 6
Jordbær og brombær	Vask og pil	8 - 12
Tilberedte frugter	Tilsæt 10% af sukkeret i beholderen	12
Blomme, kirsebær, surbær	Vask og pil	8 - 12

Mejeriprodukter	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måneder)	Opbevaringsforhold
Pakke (homogeniseret) mælk	I egen emballage	2 - 3	Ren mælk - i egen emballage
Oste - undtagen hvid ost	I skiver	6 - 8	Original emballage kan bruges til kortvarig opbevaring Bør pakkes i folie til længerevarende opbevaring
Smør, margarine	I egen emballage	6	

	Maksimal Opbevaringstid (måneder)	Optøningstid ved stuetemperatur (timer)	Optøningstid i ovn (minutter)
Brød	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Kiks	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Kager	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filodej	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

## DEL- 4. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

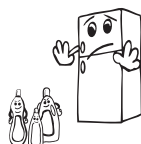
 Sørg for at fjerne stikket fra stikkontakten inden rengøring af køleskabet.



 Undlad at rengøre køleskabet ved at vand på det.



 Brug aldrig brændbare, sprængfarlige eller ætsende stoffer såsom fortynder, gas eller syre til rengøring.



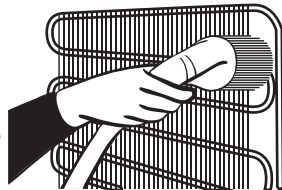
- Du kan tørre inder- og ydersiderne af med en blød klud eller en svamp med varmt sæbevand.



- Tag delene ud én ad gangen, og rengør dem med sæbevand. De må ikke vaskes i opvaskemaskine.



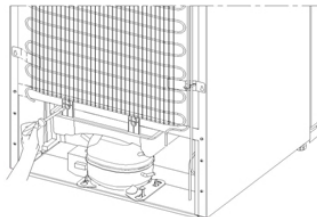
- Du bør rengøre kondensatoren med en kost mindst to gange om året, for at sikre energibesparelse og øge effektiviteten.



**Sørg for at dit køleskab ikke er tilsluttet stikkontakten under rengøring.**

## Afrimning

- Din fryser sørger for automatisk afrimning. Vandet, som er dannet som et resultat af afrimning, passerer gennem vandindsamlingstud, strømmer ind i fordampningsbeholder bag dit køleskab, og fordamper af sig selv derinde.
- Sørg for at stikket er taget ud af stikkontakten før rengøring af fordampningsbeholderen på køleskabet.
- Tag fordampningsbeholderen ud ved at fjerne skrueerne som angivet. Rengør med sæbevand i henhold til specifikke tidsintervaller. Det vil undgå lugtdannelse.



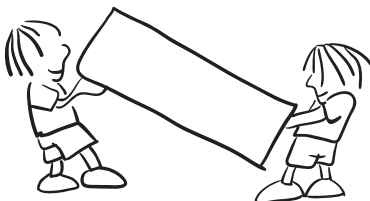
## Udskiftning af LED lys

Hvis dit køleskab har LED lys, bedes du kontakte en serviceagent, da dette kun må udskiftes af en autoriseret servicetekniker.

**Bemærk:** Antal og placering LED-strengene kan variere i forskellige modeller.

## DEL- 5. FORSENDELSE OG REPOSITIONERING

- Original emballage og flamingo kan gemmes til brug ved transport (valgfrit).
- Fastspænd køleskabet med tykke remme, bånd eller stærke snore og følg transportvejledningen på indpakningen ved transport.
- Fjern bevægelige dele (hylde, tilbehør, grøntsagsbeholdere, etc.) eller fastspænd dem med remme i køleskabet for at sikre mod stød under omplacering og transport.



**Bær køleskabet i oprejst position.**

## Hvis døren skal vendes

- Det er ikke muligt at ændre åbningsretningen på køleskabets dør, hvis dørhåndtagene er installeret fra forsiden af døren.
- Det er muligt at ændre åbningsretningen på døren i modeller uden håndtag og modeller med håndtag monteret på siderne.
- Hvis dørens åbningsretning skal ændres, bør du kontakte den nærmeste autoriserede servicetekniker for at få den ændret.

## DEL- 6. INDEN MAN RINGER TIL SERVICECENTRET

### Kontroller advarsler;

Dit køleskab advarer dig, hvis temperaturerne i køleskabet og fryseren er på forkert niveau eller hvis det opstår et problem med apparatet.

FEJLTYPE	BETYDNING	HVORFOR	DET SKAL DU GØRE
E01	Sensoradvarsel		Kontakt service hurtigst muligt for at få assistance.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Advarsel om lav spænding	Strømforsyningen til apparatet er faldet til under 170 V.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Dette er ikke en fejl på apparatet, men er en fejlmeddelelse, som er med til at forhindre skade på kompressoren.</li><li>- Spændingen skal øges til det påkrævede niveau</li></ul> Hvis denne advarsel fortsætter, skal en autoriseret tekniker tilkaldes.
E09	Fryserummet er ikke koldt nok	Dette kan forekomme efter længere strømafbrydelse.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Indstil fryserens temperatur til en koldere værdi, eller indstil den til superfrys. Dette bør fjerne fejlkoden, når den påkrævede temperatur er nået. Hold dørene lukket for forkorte den tid, det tager at nå den korrekte temperatur.</li><li>2. Fjern eventuelle varer, der er tøet op, mens denne fejl stod på. De kan bruges inden for kort tid.</li><li>3. Læg ikke ferske madvarer i fryserummet, før den korrekte temperatur er nået, og fejlen ikke længere forekommer.</li></ol> Hvis denne advarsel fortsætter, skal en autoriseret tekniker tilkaldes.

FEJLTYPPE	BETYDNING	HVORFOR	DET SKAL DU GØRE
E10	Kølerummet er ikke koldt nok	<p><b>Dette kan forekomme hvis:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Der har været længere strømafbrydelse.</li> <li>- Der er sat varm mad i køleskabet.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Indstil køleskabets temperatur til en koldere værdi, eller indstil den til superkøling. Dette bør fjerne fejlkoden, når den påkrævede temperatur er nået. Hold dørene lukket for forkorte den tid, det tager at nå den korrekte temperatur.</li> <li>2. Tøm placeringen ved den forreste del af luftkanalhullerne, og undgå at placere madvarer tæt på sensoren.</li> </ol> <p>Hvis denne advarsel fortsætter, skal en autoriseret tekniker tilkaldes.</p>
E11	Kølerummet er for koldt	Diverse	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollér, om Superkølningstilstand er aktiveret</li> <li>2. Vælg en lavere temperatur til kølerummet</li> <li>3. Kontrollér, om ventilationshullerne har fri passage og ikke er tilstoppede</li> </ol> <p>Hvis denne advarsel fortsætter, skal en autoriseret tekniker tilkaldes.</p>

Hvis Deres køleskab ikke fungerer ordentligt, tjek følgende før De kontakter en elektriker, for at spare tid og penge.

#### Hvis køleskabet ikke fungerer;

- Er der strømafbrydelse?
- Er ledningen indsat korrekt i stikkontakten?
- Er sikringen i sikringsgruppen som køleskabet tilsluttet, eller er hovedsikringen sprunget?
- Er der nogen fejl i stikkontakten? For at undersøge dette, prøv at tilslutte køleskabet i en stikkontakt som med sikkerhed virker.

#### Hvis køleskabet ikke køler tilstrækkeligt;

- Er temperaturen indstillet korrekt?
- Åbnes køleskabets døre ofte og efterlades køleskabet åbent i længere tid?
- Er køleskabets døre lukket korrekt?
- Har du sat en skål eller mad i køleskabet, så den kommer i kontakt med bagvæggen og forhindrer luftcirkulationen?
- Er køleskabet overfyldt?
- Er der tilstrækkelig afstand mellem dit køleskab og bag- og sidevægge?
- Er den omgivende temperatur inden for intervallet af værdier, der er angivet i betjeningsvejledningen?



### **Hvis maden i køleskabet er i afkølet for meget**

- Er temperaturen indstillet korrekt?
- Er der mange fødevarer for nylig sat inde i fryseren? Hvis ja, kan dit køleskab køle maden i køleskabet for meget, da det vil køre i længere tid for at køle disse fødevarer.

### **Hvis køleskabet larmer for meget;**

For at opretholde det indstillede køleniveau, kan kompressoren aktiveres fra tid til anden. Støj fra dit køleskab på dette tidspunkt er normal og skyldes dens funktion. Når den ønskede køling er nået, vil lyde reduceres automatisk. Hvis støjen fortsætter;

- Er apparatet stabil? Er ben justeret?
- Er der noget bag køleskabet?
- Er det hylde eller service på hylderne, der vibrerer? I det tilfælde skal du omplacere hylde og/eller service.
- Er der genstande oven på køleskabet, der vibrerer?

### **Normal støj;**

#### **Støj af revnet is:**

- Under automatisk afrimning.
- Når apparatet afkøles eller opvarmes (på grund af udvidelse af apparatets materiale).

**Korte knæklyde:** Høres, når termostaten tænder/slukker kompressoren.

**Støj fra kompressor (normal motorstøj):** Denne støj indebærer, at kompressoren kører normalt. Kompressor kan forårsage mere støj for en kort tid, når den aktiveres.

**Boblende støj og stænklyd:** Denne støj forårsages af strømmen af kølemidlet i rørene i systemet.

**Vandgennemstrømning støj:** Normal lyd af vand, der strømmer til fordampningsbeholderen under afrimning. Denne støj kan høres under afrimning.

**Luftblæser støj (normal blæserstøj):** Denne støj kan høres i No-Frost køleskab under normal drift af systemet på grund af luftcirkulation.

### **Hvis fugten opbygges inde i køleskabet;**

- Er maden pakket ordentligt? Blev beholdere tørret af, før de blev lagt i køleskabet?
- Åbnes køleskabets døre ofte? Fugtighed i rummet kommer i køleskabet, når dørene åbnes. Fugtighed opbygges hurtigere, når du åbner dørene oftere, især hvis luftfugtigheden i rummet er høj.

### **Hvis døren ikke åbnes og lukkes korrekt;**

- Bliver åbning og lukning af døren forhindret af madpakker?
- Er dørafdelinger, hylde og skuffer placeret korrekt?
- Er dørpakninger brudt eller revet?
- Er dit køleskab på en plan overflade?

### **Hvis kanterne på køleskabets kabinet ved døren er varme;**

Især om sommeren (varmt vejr) kan overfladerne ved samlinger blive varmere under driften af kompressoren, dette er normalt.

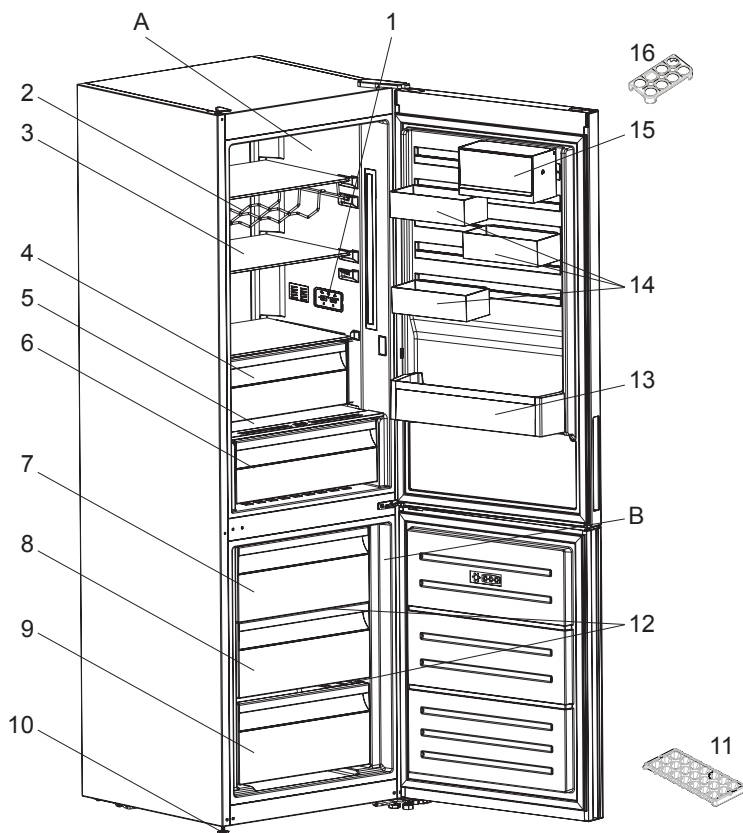
## **VIGTIGE BEMÆRKNINGER:**

- Kompressorens beskyttelsesfunktion vil blive aktiveret ved pludselige strømafbrydelser eller hvis apparatet tages ud af stikkontakten, fordi gassen i kølesystemet ikke er blevet helt stabiliseret. Køleskabet vil genstarte efter 5 minutter, der er intet at bekymre sig om.
- Hvis køleskabet ikke skal bruges i længere tid (f.eks. i sommerferien), så tag stikket ud af stikkontakten. Køleskabet rengøres iht. Del 4, og døren efterlades åben for at forhindre fugt og lugt.
- Hvis problemet fortsætter efter at du har fulgt alle instruktionerne ovenfor, skal du kontakte den nærmeste autoriserede serviceudbyder.
- Apparatet du har købt er beregnet til brug i hjemmet og kan kun bruges i hjemmet og til de angivne formål. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug. Hvis forbrugeren bruger apparatet på en uhensigtsmæssig måde som er i strid med dette, understreges det at producenten samt forhandleren ikke kan holdes ansvarlige for reparationer eller fejl inden for garantiperioden.

## **Råd om energibesparelser**

1. Monter apparatet i et køligt, godt ventileret rum, men ikke i direkte sollys og ikke i nærheden af en varmekilde (radiator, komfur.. etc). Brug ellers en isoleringsplade.
2. Lad varm mad og drikkevarer køle ned uden for apparatet.
3. Når du skal optø frosne madvarer, anbring dem i køleskabet. Den lave temperatur af de frosne fødevarer vil bidrage til at køle kølerummet, når de optør. Dette bidrager til energibesparelser. Hvis frostvarer lægges uden for, er det spild af energi.
4. Drikkevarer og våde madvarer skal være tildækkede. Ellers vil luftfugtigheden stige i apparatet. Dette medfører til, at arbejdstiden bliver længere. Ydermere vil tildækning af drikkevarer og våde madvarer bevare duft og smag.
5. Når du placerer mad- og drikkevarer, hold apparatets dør åben så kort som muligt.
6. Sørg for at holde lågende til de forskellige temperaturofdelinger af apparatet lukket (grøntsagsskuffe, nedfryser ... etc.).
7. Dørpakningen skal være ren og bøjelig. Hvis pakningen bliver slidt, kan du udskifte pakningen, hvis den er aftagelig. Hvis pakningen ikke er aftagelig, skal du udskifte lågen.
8. Sparetilstand/standardindstilling bevarer friske og frosne fødevarer og sparer samtidig energi.
9. Rum til ferske fødevarer (køleskab): Den mest effektive energianvendelse sikres, når skufferne er indsat i bunden af køleskabet, og hylderne er jævnt fordelt. Placeringen af beholderne i døren påvirker ikke energiforbruget.
10. Fryserum (fryser): Fryserens indvendige indretning er den, der sikrer det mest effektive energiforbrug.
11. Undlad at fjerne kuldeakkumulatorene fra frysekurven (hvis de forefindes).

## DEL- 7. APPARATETS DELE OG RUMMENE



Denne præsentation er kun for at give oplysninger om dele af apparatet. Delene kan variere afhængigt af apparatets model.

A) Køleafdelingen  
B) Fryserafdelingen

- 1) Display og betjeningspanel
- 2) Vinhylde \*
- 3) Køleskabshylder
- 4) Ekstra kølerum (Svaleskab) \*
- 5) Låg til frugt- og grøntsagsskuffen
- 6) Frugt- og grøntsagsskuffe
- 7) Kurv til fryserens øvre del

- 8) Kurv til fryserens midterste del
- 9) Kurv til fryserens nederste del
- 10) Justeringsfødder
- 11) Isbakke
- 12) Glashylder til fryser \*
- 13) Flaskehylde
- 14) CustomFlex
- 15) CustomFlex med låg
- 16) Æggeholder

\* Ikke i alle modeller

## **DEL- 8. TEKNISKE DATA**

Disse tekniske oplysninger kan findes på ydelsesskiltet, som sidder på indersiden af apparatet, og på energimærket.

QR-koden på energimærket, der blev leveret sammen med apparatet, angiver et link til et websted med oplysninger om apparatets ydeevne i EU EPREL-databasen.

Gem energimærket til senere brug sammen med brugervejledningen og alle andre dokumenter, der blev leveret sammen med dette apparat.

Det er også muligt at finde de samme oplysninger i EPREL ved hjælp af linket <https://eprel.ec.europa.eu> samt modelnavnet og produktnummeret, som du kan finde på apparatets ydelsesskilt.

Du kan få detaljerede oplysninger om energimærket via linket [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **DEL- 9. OPLYSNINGER TIL TESTINSTITUTIONER**

Installation og klargøring af apparatet til enhver bekræftelse af miljøvenligt design skal overholde EN 62552. Krav til ventilation, mål til indhak og minimumsplads til bagsiden skal være som angivet i DEL 1 af denne Brugervejledning. Kontakt producenten for alle andre oplysninger, herunder planer til belastning.



SK

POŽIAR

Varovanie; Riziko požiaru / horľavých materiálov

# OBSAH

<b>PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA .....</b>	<b>88</b>
Všeobecné upozornenia.....	88
Bezpečnostné upozornenia.....	92
Inštalácia a prevádzka vašej chladničky .....	93
Pred použitím chladničky .....	93
Rozmery .....	94
<b>RÔZNE FUNKCIE A MOŽNOSTI .....</b>	<b>95</b>
Informácie o chladiacej technológii novej generácie.....	95
Displej a ovládací panel .....	96
Prevádzka mraziaceho priestoru vašej chladničky.....	96
Nastavenie teploty mraziaceho priestoru .....	96
Nastavenie teploty v chladiacom priestore.....	96
Režim rýchleho mrazenia.....	96
Funkcia upozornenia na otvorené dverka .....	97
Upozornenia na nastavenia teploty .....	97
Príslušenstvo .....	99
Zásobník na ľad.....	99
Schránka mrazničky.....	99
Oddelenie pre extra chladenie .....	99
Ovládač vlhkosti .....	100
CustomFlex .....	100
<b>ROZLOŽENIE POTRAVÍN V SPOTREBIČI .....</b>	<b>101</b>
Oddiel chladničky .....	101
Oddiel mrazničky.....	101
<b>ČISTENIE A ÚDRŽBA.....</b>	<b>105</b>
Rozmrazovanie .....	105
<b>DODANIE A PREMIESTNENIE.....</b>	<b>106</b>
Zmena pozície dverí .....	106
<b>KÝM KONTAKTUJETE POPREDAJNÝ SERVIS.....</b>	<b>106</b>
Tipy na šetrenie energie .....	110
<b>ČASTI SPOTREBIČE A PRÍSLUŠENSTVO .....</b>	<b>111</b>
<b>TECHNICKÉ ÚDAJE.....</b>	<b>112</b>
<b>INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ INŠTITÚCIE .....</b>	<b>112</b>

## PRE DOKONALÉ VÝSLEDKY

Ďakujeme, že ste si zakúpili tento produkt značky AEG! Je navrhnutý tak, aby po dlhé roky podával dokonalý výkon vďaka inovatívnym technológiám uľahčujúcim život a vďaka funkciám, ktoré nenájdete u obyčajných spotrebičov. Venujte prosím pár minút prečítaniu týchto informácií, aby ste mohli používať svoj spotrebič čo najefektívnejšie.

Navštívte našu webovú lokalitu na:



Získanie používateľských odporúčaní, brožúr, riešení problémov, informácií o servise a oprave:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Zaregistrujte si svoj spotrebič v záujme lepšieho servisu:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Nákup príslušenstva, spotrebného tovaru a originálnych náhradných dielov pre spotrebič:


**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**


## ZÁKAZNÍCKA STAROSTLIVOSŤ A SERVIS

Vždy používajte originálne náhradné diely.

Pri obrátení sa na autorizované servisné centrum sa uistite, či máte k dispozícii tieto údaje: model, PNC, sériové číslo.

Údaje môžete nájsť na výrobnom štítku.

 Varovanie/upozornenie – bezpečnostné informácie

 Všeobecné informácie a tipy

 Environmentálne informácie

Podlieha zmenám bez oznámenia.

## ČASŤ - 1. PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA

### Všeobecné upozornenia

Pred inštaláciou a použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na použitie. Nie sme zodpovední za škody vzniknuté nesprávnym používaním.

Dodržte pokyny uvedené na spotrebiči a v návode na použitie, tento návod uchovajte na bezpečnom mieste, aby ste mohli vyriešiť problémy, ak k nim v budúcnosti nedôjde.

Tento spotrebič nie je určený na používanie ako vstavaný spotrebič.

V prípade, že nenainštalujete spotrebič ako voľne stojaci, ale dodržíte priestor potrebný pre rozmery spotrebiča, spotrebič bude fungovať správne, ale môže sa mierne zvýšiť spotreba energie.

**!** **VAROVANIE:** Vetracie otvory, v spotrebiči alebo vo vstavanej konštrukcii, udržiajte bez prekážok.

**!** **VAROVANIE:** Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné spôsoby na urýchlenie odmrazovania iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.

**!** **VAROVANIE:** V priestore na potraviny nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak nejde o typ odporúčaný výrobcom.

**!** **VAROVNIE:** Nepoškodíte chladiaci okruh.

**!** **VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

**!** **VAROVANIE:** K zadnej strane spotrebiča neumiestňujte prenosné rozvodky alebo prenosné zdroje napätia.

**!** **VAROVANIE:** Aby ste predišli nebezpečenstvu spôsobenému nestabilitou spotrebiča, je potrebné ho upevniť podľa pokynov.

**!** Ak váš spotrebič ako chladivo používa R600 - túto informáciu zistíte zo štítku na chladničke - musíte dávať pozor počas



prepravy a inštalácie, aby ste predišli poškodeniu prvkov chladničky. Aj napriek tomu, že R600a je prírodný plyn šetrný na životné prostredie, tak z dôvodu, že je výbušný, treba v prípade výskytu úniku spôsobeného poškodením prvkov chladiča odnieť chladničku od otvoreného plameňa alebo zdrojov tepla a nechať niekoľko minút vetrať miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.

- Všetky baliace materiály uchovávajte mimo dosahu detí a zabezpečte náležitú likvidáciu obalu.
- Počas prenášania a umiestnenia chladničky dávajte pozor, aby ste nepoškodili okruh chladiaceho plynu.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, napr. plechovky s aerosólom.
- Tento spotrebič je určený výlučne na skladovanie potravín a nápojov.
- Tento spotrebič je určený výlučne na použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hosťovských izbách v hoteloch a penziónoch a iných podobných ubytovacích zariadeniach, kde takéto používanie nepresahuje (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Ak sa zástrčka chladničky nezmesť do zásuvky, musí byť vymenená výrobcom, servisným technikom alebo kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo zraneniu.
- Špeciálne uzemnená zástrčka bola pripojená k napájaciemu káblu vašej chladničky. Táto zástrčka sa musí používať so špeciálne uzemnenou zásuvkou 16 A alebo 10 A, v závislosti od krajiny, kde bude produkt predávaný. Ak sa vo vašej domácnosti žiadna takáto zásuvka nenachádza, dajte si ju nainštalovať autorizovaným elektrikárom.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností

a znalostí, ak sa na ne bude dohliadať alebo sa im poskytnú pokyny o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a pochopia príslušné nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu.

- Deti vo veku od 3 do 8 rokov smie nakladať a vykladať chladiace spotrebiče. Deti nemajú vykonávať údržbu alebo čistenie spotrebiča, veľmi malé deti (0 – 3 rokov) nemajú používať spotrebič, malé deti (3 – 8 rokov) nemajú používať spotrebič, ak sú bez stáleho dozoru, staršie deti (8 – 14 rokov) a ľudia s obmedzenými fyzickými alebo duševnými schopnosťami môžu používať spotrebiče bezpečne, ak sú pod dozorom alebo boli o bezpečnom použití spotrebiča náležite poučení. Ľudia s veľmi obmedzenými schopnosťami nemajú používať spotrebič, kým nie sú pod stálym dozorom.
- Ak je napájací kábel poškodený, výrobca, jeho servisné stredisko alebo iná náležite kvalifikovaná osoba ho musí vymeniť, aby nemohlo dôjsť k ublíženiu na zdraví.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie v nadmorských výškach nad 2000 m.

### **Aby nedošlo ku kontaminácii jedla, dodržujte prosím nasledujúce pokyny:**

- Ponechanie dvierok v otvorenom stave po dlhú dobu môže spôsobiť výrazný nárast teploty vnútri oddelenia spotrebiča.
- Pravidelne očisťujte povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom, a tiež prístupné odtokové systémy.
- Surové mäso a ryby uchovávajte v chladničke vo vhodných kontajneroch, aby nedochádzalo k ich kontaktu s inými potravinami alebo kvapnutiu na ne.
- Oddelenie pre mrazené potraviny označené dvoma hviezdikami sú vhodné pre uchovávanie vopred zmrazených potravín, uchovávanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu ľadových kociek.

- Oddelenie označené jednou, dvoma alebo tromi hviezdikami nie sú vhodné pre zmrazenie čerstvého jedla.
- Ak chladiace zariadenie je ponechané prázdne po dlhú dobu, je nutné ho vypnúť, rozmraziť, očistiť, osušiť a ponechať dvierka otvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní vo vnútri spotrebiča.

## **Servis**

- Pre opravy spotrebiča kontaktujte autorizované servisné centrum. Používajte len originálne náhradné diely.
- Pamätajte si, že samostatné alebo neodborné opravovanie môže negatívne ovplyvniť bezpečnosť spotrebiča, čo povedie k zrušeniu záruky.
- Nasledujúce náhradné diely budú k dispozícii po dobu 7 rokov od zastavenia výroby daného modelu: termostaty, teplotné snímače, obvody dosky, prvky osvetlenia, rukoväte dvierok, závesy dvierok, nádoby a koše.
- Niektoré z týchto náhradných dielov sú k dispozícii výhradne pre profesionálne opravára a všetky náhradné diely sa nemusia vzťahovať ku všetkým modelom.
- Tesnenie dvierok bude k dispozícii po dobu 10 rokov od zastavenia výroby daného modelu.

## Staré a zastarané chladničky

- Ak má vaša stará chladnička zámok, zlomte ho alebo ho odstráňte, pretože deti sa môžu zachytiť dovnútra a môže dôjsť k nehode.



- Staré chladničky a mrazničky obsahujú izolačný materiál a chladiace látku s CFC. Pri eliminovaní starých chladničiek dajte pozor, aby ste nepoškodili životné prostredie.

Na miesto likvidácie starých chladničiek sa spýtajte na miestnom úrade.

### Poznámky:

- Tento spotrebič sa vyrobil, aby sa používal v domácnostiach a môže sa používať výlučne v domácnosti a na uvedené účely. Nie je určená na komerčné alebo laboratórne použitie. Takéto použitie spôsobí, že záruka stratí platnosť a naša spoločnosť neponesie zodpovednosť za straty, ku ktorým dôjde.
- Tento spotrebič je vyrobený tak, aby sa používal v domácnostiach a je vhodný iba pre skladovanie / chladenie potravín. Nie je vhodný na komerčné použitie a/alebo skladovanie látok iných ako sú potraviny. Naša spoločnosť nie je zodpovedná za straty, ktoré by sa v opačnom prípade vyskytli.

## Bezpečnostné upozornenia

- Nepoužívajte rozdvojký ani predlžovací kábel.
- Nezapájajte do starých, poškodených alebo opotrebovaných zásuviek.
- Kábel neťahajte, neohýbajte.



- Nepoužívajte zástrčkový adaptér
- Tento spotrebič je navrhnutý na používanie dospelými osobami, takže nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali, prípadne im nedovoľte sa vešať na dvierka.
- Nezapájajte do zásuvky ak máte mokré ruky, mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom!
- Do priechodka mrazničky nedávajte sklenené fľaše alebo nádoby s nápojmi. Fľaše alebo plechovky môžu explodovať.
- Z dôvodu vašej bezpečnosti nedávajte do chladničky výbušné alebo horľavé materiály. Nápoje s vyšším obsahom alkoholu umiestnite vertikálne pričom ich hrdlá v priechodku chladničky pevne uzatvorte.
- Keď beriete ľad vyrobený v priestore mrazničky, nedotýkajte sa ho, pretože môže spôsobiť omrzliny a/alebo sa môžete poraziť.
- Zmrazených produktov sa nedotýkajte mokrymi rukami! Nejedzte zmrzlinu a kocky ľadu okamžite potom, čo ich vyberiete z priechodku mrazničky!

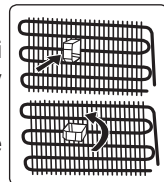


- Zmrazené tovary po roztopení opätovne nezmrazujte. To môže spôsobiť zdravotné problémy, napr. otravu jedlom.
- Hornú časť chladničky nezakrývajte. Ovplyvní to výkonnosť chladničky.
- Príslušenstvo v chladničke počas prepravy upevnite, aby ste predišli jeho poškodeniu.

## Inštalácia a prevádzka vašej chladničky

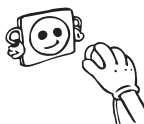
*Pred spustením chladničky musíte venovať pozornosť nasledujúcim bodom:*

- Prevádzkové napätie vašej chladničky je 220-240V pri 50 Hz.
- Nenesieme zodpovednosť za škody, ku ktorým dôjde v dôsledku neuzemnenia.
- Chladničku umiestnite na miesto, kde nebude vystavená priamemu slnečnému svetlu.
- Váš spotrebič musí byť minimálne 50 cm od rúr, plynových rúr alebo radiátorov, a minimálne 5 cm od elektrických rúr.
- Vaša chladnička nesmie byť nikdy používaná vonku alebo ponechaná na daždi.
- Na chladničku nič nedávajte a chladničku inštalujte na vhodné miesto, aby bolo dostupných aspoň 40 mm na hornej strane.
- Nastaviteľné predné nožičky by sa mali stabilizovať v príslušnej výške, aby mohla chladnička fungovať stabilným a správnym spôsobom. Nožičky môžete nastaviť otočením v smere hodinových ručičiek (alebo naopak). Toto by sa malo vykonať pred vložením potravín do chladničky.
- Pred použitím chladničky utrite všetky diely vlažnou vodou s pridanou plnou čajovou lyžičkou sódy bikarbóny, potom ich následne opláchnite čistou vodou a vysušte. Po vyčistení všetko dajte na svoje miesto.
- Nainštalujte plast na nastavenie vzdialenosti (diel s čiernymi lopatkami na zadnej strane) otočením o 90° tak, ako je zobrazené na obrázku, aby sa predišlo tomu, že sa kondenzátor dotkne steny.
- Vzdialenosť medzi spotrebičom a zadnou stenou musí byť minimálne 42 mm a maximálne 75 mm.



## Pred použitím chladničky

- Pri prvom spustení alebo pri spustení po preprave nechajte chladničku stáť 3 hodiny a až potom zapojte. V opačnom prípade poškodíte kompresor.
- Vaša chladnička môže pri prvom spustení trochu zapáchať, zápach zmizne akonáhle chladnička začne chladiť.

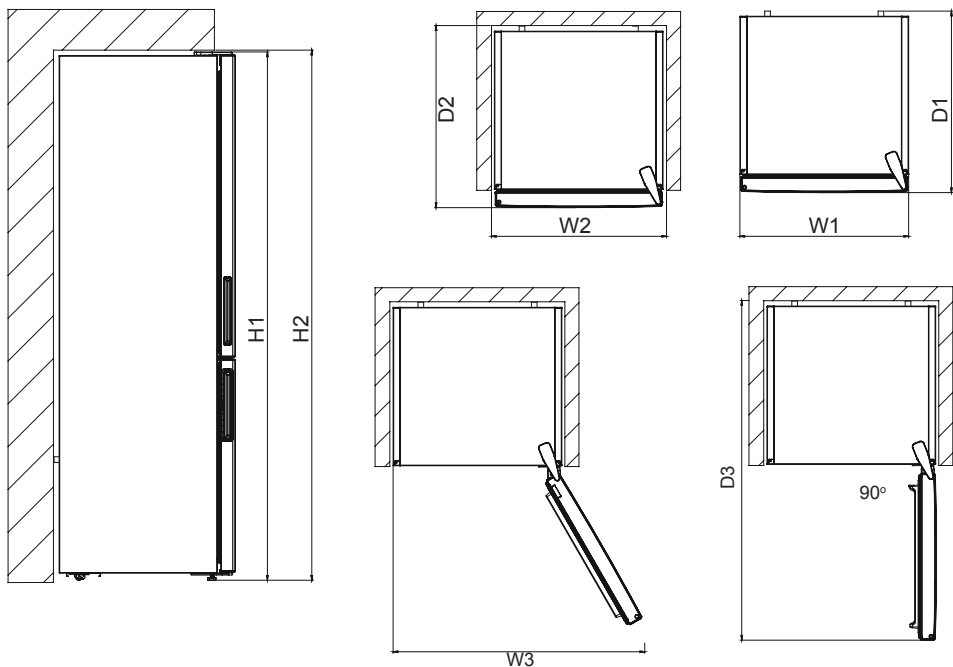


## Vnútorne osvetlenie

**!** VAROVANIE!  
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti F.
- Informácie týkajúce sa svetiel vnútri tohto výrobku a náhradných dielov svetiel predávaných samostatne: Tieto svetlá by mali odolať mimoriadnym fyzikálnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako sú teplota, vibrácie, vlhkosť alebo sú určené na signalizovanie informácií o prevádzkovom stave spotrebiča. Nie sú určené na používanie v iných spotrebičoch a nie sú vhodné na osvetľovanie izieb v domácnosti.

## Rozmery



Celkové rozmery <sup>1</sup>		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> – výška, šírka a hĺbka spotrebiča bez rukoväte

Priestor potrebný pri používaní <sup>2</sup>		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

<sup>2</sup> – výška, šírka a hĺbka spotrebiča vrátane rukoväte plus priestor nevyhnutný na voľnú cirkuláciu chladiaceho vzduchu

Celkový priestor potrebný pri používaní <sup>3</sup>		
W3	mm	917
D3	mm	1158

<sup>3</sup> – výška, šírka a hĺbka spotrebiča vrátane rukoväte plus priestor nevyhnutný na voľnú cirkuláciu chladiaceho vzduchu, plus priestor nevyhnutný na umožnenie otvárania dvierok na minimálny uhol umožňujúci vyberanie všetkého vnútorného príslušenstva

## ČASŤ - 2. RÔZNE FUNKCIE A MOŽNOSTI

### Informácie o chladiacej technológii novej generácie

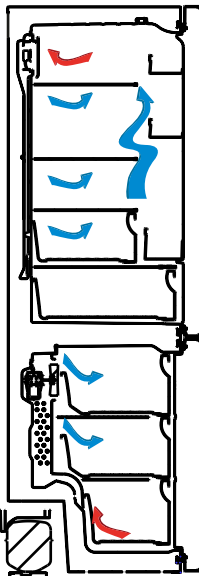
Chladničky s mrazničkou s chladiacou technológiou novej generácie majú iný systém fungovania ako statické chladničky s mrazničkou. V bežných chladničkách s mrazničkou sa vlhký vzduch vchádzajúci do mrazničky a vodná para vychádzajúca z potravín v mraziacom oddiele menia na námrazu. Na roztavenie tejto námrazy, inými slovami na rozmrazenie, treba chladničku odpojiť od elektrickej siete. Na zachovanie chladu potravín po dobu odmravovania musí užívateľ uložiť potraviny na inom mieste a musí odstrániť zostávajúci ľad a nahromadenú námrazu.

V oddieloch mrazničky vybavených chladiacou technológiou novej generácie je situácia úplne iná. Pomocou ventilátora cez oddiel mrazničky fúka studený a suchý vzduch. Vplyvom studeného vzduchu, ktorý s ľahkosťou fúka cez oddiel – aj v priestoroch medzi poličkami – sa potraviny zamrazia rovnomerne a správne. A nebude vznikať námrazu.

Konfigurácia v oddiele chladničky bude takmer rovnaká ako pri oddieli mrazničky. Vzduch, ktorý prúdi vďaka ventilátoru nachádzajúcemu sa v hornej časti oddielu chladničky, sa chladí počas toho, ako prechádza cez medzeru za prívodom vzduchu. Súčasne cez otvory na prívode vzduchu prúdi vzduch tak, že sa v oddiele chladničky úspešne dokončuje chladiaci proces. Otvory v prívode vzduchu sú navrhnuté na rovnomernú distribúciu vzduchu v oddiele.

Keďže medzi oddielom mrazničky a oddielom chladničky neprechádza žiadny vzduch, pachy sa nebudú miešať.

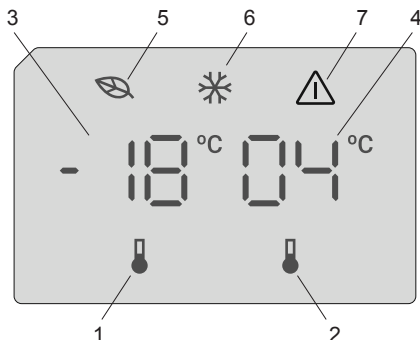
V dôsledku toho sa vaša chladnička s chladiacou technológiou novej generácie ľahko používa a ponúka vám prístup k veľkému objemu a estetickému vzhľadu.



## Displej a ovládací panel

### Používání ovládacího panela

1. Umožňuje nastavení mraziaceho priestoru.
2. Umožňuje nastavení chladiaceho priestoru.
3. Obrazovka nastavenej hodnoty mrazenia.
4. Obrazovka nastavenej hodnoty chladenia.
5. Symbol úsporného režimu.
6. Symbol super mrazenia.
7. Symbol alarmu.



### Prevádzka mraziaceho priestoru vašej chladničky

#### Osvetlenie (ak je dostupné)

Ak je spotrebič zapojený po prvýkrát, vnútorné osvetlenie sa môže zapnúť o 1 minútu neskôr z dôvodu úvodných testov.

Po pripojení spotrebiča k sieti všetky symboly budú zobrazované počas 2 sekúnd, na displeji nastavenie mraziaceho priestoru sa zobrazí predvolená hodnota -18 °C a na displeji nastavenia chladiaceho priestoru predvolená hodnota +4 °C.

#### Nastavenie teploty mraziaceho priestoru

- Počiatočná hodnota teploty pre indikátor nastavenia teploty mrazenia je hodnota -18 °C.
- Raz stlačte tlačidlo Nastavenia mraziaceho priestoru.  
Po prvom stlačení tlačidla sa na displeji rozblíka predchádzajúca hodnota.
- Po stlačení tohto tlačidla sa teplota zníži o príslušnú hodnotu.
- Ak budete pokračovať v stláčaní rovnakého tlačidla, reštartuje sa od -16 °C.

**POZNÁMKA:** Úsporný režim sa aktivuje automaticky, keď je teplota mraziaceho priestoru nastavená na -18 °C.



#### Nastavenie teploty v chladiacom priestore

- Počiatočná hodnota teploty pre indikátor nastavenia teploty chladiaceho priestoru je hodnota +4 °C.
- Raz zatlačte tlačidlo chladenia.
- Po stlačení tohto tlačidla sa teplota zníži o príslušnú hodnotu.
- Ak budete pokračovať v stláčaní rovnakého tlačidla, reštartuje sa od +8 °C.

### Režim rýchleho mrazenia

#### Účel

- Zmrazenie veľkého množstva potravín, ktoré sa nemôžu zmestiť do police rýchleho mrazenia.
- Zmrazenie pripravených potravín.
- Rýchle zmrazenie čerstvých potravín na zachovanie čerstvosti.

#### Ako sa používa

Pre zapnutie režimu rýchleho mrazenia, stlačte a tri sekundy podržte tlačidlo nastavenia teploty mrazičky. Po nastavení režimu rýchleho mrazenia na displeji sa rozsvieti symbol mraziaceho priestoru a spotrebič zapípa, aby sa potvrdilo zapnutie režimu.





### Počas režimu rýchleho mrazenia:

- Teplota chladiaceho priestoru môže byť nastavovaná. V tomto prípade režim rýchleho mrazenia bude pokračovať.
- Nemožno vybrať Úsporný režim.
- Režim rýchleho mrazenia môžete zrušiť tým spôsobom, ktorý ste použili pri jeho zvolení.

### Poznámky:

- Maximálny obsah čerstvých potravín (v kg), ktoré sa dajú zmraziť za 24 hodín, je vyznačený na štítku spotrebiča.
- Pre optimálnu výkonnosť kapacity mrazničky nastavte spotrebič do režimu rýchleho mrazenia 3 hodiny pred vložením čerstvých potravín do mraziaceho priestoru.



Režim rýchleho mrazenia sa automaticky zruší po 24 hodinách alebo keď teplota klesne pod  $-32\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

### Odporúčaná nastavenia teploty mraziaceho a chladiaceho priestoru

Mraziaci priestor	Chladiaci priestor	Poznámky
$-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	$4\text{ }^{\circ}\text{C}$	Pravidelný a najlepšší výkon.
$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ , $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$ alebo $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$	$4\text{ }^{\circ}\text{C}$	Doporučené pokiaľ vonkajšia teplota prekročí $30\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
Režim rýchleho mrazenia	$4\text{ }^{\circ}\text{C}$	Musí byť použitý, ak si prajete zmraziť jedlo.
$-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ , $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$ alebo $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$	$2\text{ }^{\circ}\text{C}$	Táto nastavenia teploty musí byť použitá, ak je vonkajšia teplota vysoká alebo ak sa domnievate, že priestor chladničky nie je dostatočne chladný kvôli často otváraným dverám.

### Funkcia upozornenia na otvorené dvierka

Ak dvierka chladničky zostanú otvorené viac ako 2 minúty, prístroj zapípa.

### Upozornenia na nastavenia teploty

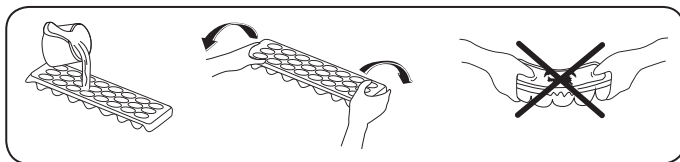
- Pokiaľ ide o efektívnosť, neodporúča sa, aby ste používali svoju chladničku v prostrediach chladnejších ako  $10\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Nastavenia teploty by sa mali vykonať podľa častosti otvárania dvierok a množstva potravín uchovávaných v chladničke.
- Pred dokončením nastavenia neprechádzajte na iné nastavenie.
- Po zapojení môže byť vaša chladnička v nepretržitej prevádzke až 24 hodín, a to v závislosti od okolitej teploty, kým sa kompletne schladí. Počas tohto obdobia neotvárajte často dvere chladničky a nedávajte do nej nadmerné množstvo potravín.
- Použite sa funkcia 5-minútového oneskorenia, aby sa predišlo poškodeniu kompresora chladničky, keď odpojíte zástrčku a potom ju opätovne zapojíte, aby sa znova používala alebo v prípade prerušenia napájania. Vaša chladnička začne po 5 minútach normálne fungovať.
- Vaša chladnička je navrhnutá tak, aby fungovala pri intervaloch okolitej teploty uvedených v normách, a to v súlade s klimatickou triedou uvedenou na informačnom štítku. Kvôli efektívnosti chladenia neodporúčame prevádzku chladničky mimo uvedených limitných hodnôt teploty.
- Toto zariadenie je určené pre použitie pri okolitej teplote v rozmedzí  $10\text{ }^{\circ}\text{C}$  -  $43\text{ }^{\circ}\text{C}$  rozsahu.

<b>Klimatická trieda</b>	<b>Význam</b>	<b>Okolité teplota</b>
<b>T</b>	tropická	Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 43 °C.
<b>ST</b>	subtropická	Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 38 °C.
<b>N</b>	Normálna	Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 32 °C.
<b>SN</b>	Subnormálna	Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 10 °C do 32 °C.

## Príslušenstvo

### Zásobník na ľad

- Naplňte zásobníky na ľad s vodou a dajte ich do mrazničky.
- Po úplnom zamrznutí vody, môžete otočiť zásobník, ako je to uvedené nižšie a vysypať kocky ľadu.



### Schránka mrazničky

Schránka mrazničky je určená na potraviny, ku ktorým je potrebný jednoduchší prístup.

#### Vyberanie schránky mrazničky;

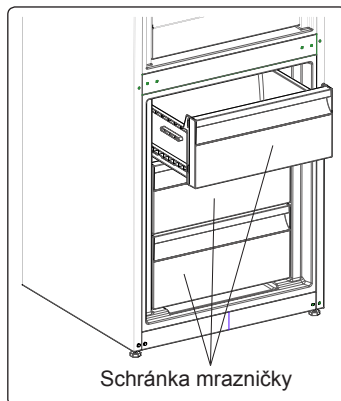
- Vytiahnite schránku čo najviac von
- Vytiahnite prednú časť schránky smerom hore a von.



Pri opätovnom vložení schránky postupujte obráteným postupom, ako je uvedený vyššie.



**Poznámka:** Pri presune dovnútra alebo von vždy držte rúčku schránky.

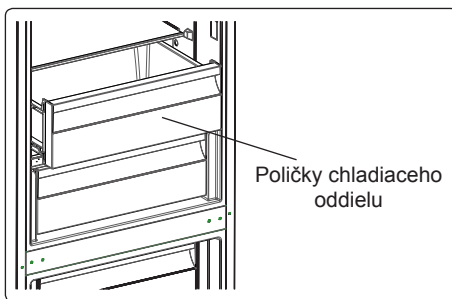


### Oddelenie pre extra chladenie (Pri niektorých modeloch)

Ideálne pre uchovávanie chuti a štruktúry nakrájaných potravín a syra. Vyťahovacia zásuvka zaisťuje prostredie s teplotou nižšou ako vo zvyšku chladničky vďaka aktívnej cirkulácii studeného vzduchu.

#### Vybranie poličky chladiaceho oddielu

- Vytiahnite poličku chladiaceho oddielu von smerom k sebe posúvaním po kofajniciach.
- Vytiahnite poličku chladiaceho oddielu smerom hore z kofajničiek, aby ste mohli vybrať chladiaci oddiel.

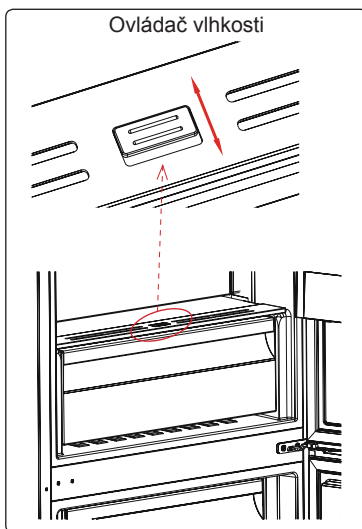


### Ovládač vlhkosti (Pri niektorých modeloch)

Keď je ovládač vlhkosti v zatvorenej polohe, umožňuje to dlhšie uskladnenie čerstvého ovocia a zeleniny.

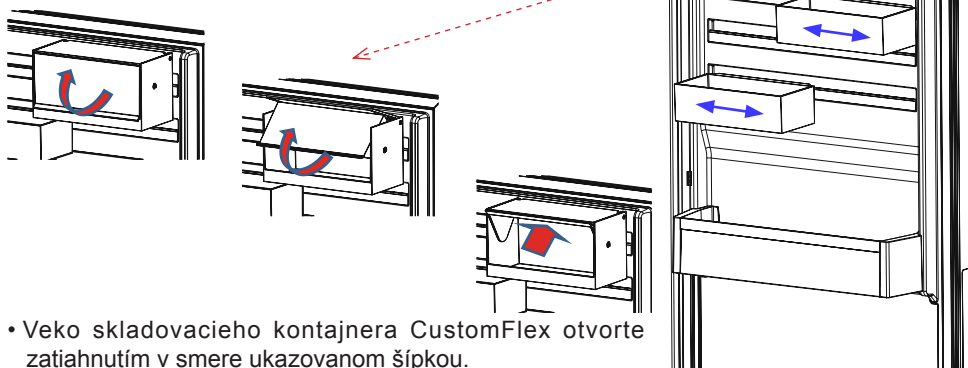
Ak je kontajner úplne plný, otvor na čerstvý vzduch, ktorý sa nachádza pred kontajnerom, treba otvoriť. Pomocou tohto vzduchu sa bude ovládať množstvo vlhkosti v kontajneri a môžete zvýšiť životnosť.

Ak na sklenenej policičke uvidíte nejakú kondenzáciu, ovládanie vlhkosti by ste mali dať do otvorenej polohy.



### CustomFlex (Pri niektorých modeloch)

CustomFlex® vám umožňuje prispôsobiť priestor vo vnútri chladničky podľa vašich potrieb. Na vnútornej strane dverok sú skladovací kontajner a pohyblivé kontajnery, takže si môžete prispôsobiť ich umiestnenie, ako budete chcieť. Kontajnery sú dokonca vyberateľné, takže sa dajú z chladničky vybrať pre jednoduchý prístup.





- Veko skladovacieho kontajnera CustomFlex otvorte zatahnutím v smere ukazovanom šípkou.
- Veko zatvorte zatahnutím v opačnom smere.


**Vizuálne a textové popisy na časti príslušenstva sa môžu odlišovať v závislosti od modelu spotrebiča.**

## ČASŤ - 3. ROZLOŽENIE POTRAVÍN V SPOTREBIČI

### Oddiel chladničky

- Priestor pre čerstvé potraviny je označený symbolom  (na výkonnostnom štítku).
- Na zníženie vlhkosti a následného zvýšenia tvorby námrazy nikdy nedávajte kvapaliny do chladničky v neutesnených nádobách. Námraza sa obvykle koncentruje v najchladnejších častiach výparníka a časom bude potrebné častejšie rozmrazovanie.
- Do chladničky nikdy nedávajte teplé potraviny. Teplé jedlo alebo potraviny by ste mali nechať vychladnúť pri izbovej teplote a treba ich uložiť tak, aby sa zaistila adekvátna cirkulácia vzduchu v oddiele chladničky.
- Nič by sa nemalo dotýkať zadnej steny, pretože to spôsobí tvorbu námrazy a primrznutie balenia k zadnej stene. Neotvárajte dvere chladničky príliš často.
- Dajte mäso a rybu (zabalené v balení alebo v plastových vrecúškach), ktoré použijete do 1 – 2 dní, do dolnej časti oddielu chladničky (tzn. nad kontajnerom), keďže je to najchladnejšia časť a zaistí najlepšie podmienky skladovania.
- Ovocie a zeleninu môžete dať nezabalené do kontajnera.

 **POZNÁMKA:** Najefektívnejšie využitie energie je zabezpečené pri umiestnení zásuviek v spodnej časti chladničky a rovnomernom umiestnení políc, zatiaľ čo pozície košíkov na dverkách chladničky spotrebu energie neovplyvňuje.

 **Poznámka:** Zemiaky, cibule a cesnak by sa nemali uchovávať v chladničke.

*Nižšie uvádzame niektoré návrhy o umiestnení a skladovaní potravín v priečinku chladničky.*

Potraviny	Maximálny čas skladovania	Miesto umiestnenia v priečinku chladničky
Zelenina a ovocie	1 týždeň	Priehradka na zeleninu
Mäso a ryby	2 - 3 dni	Zabalené v plastovej fólii alebo vo vreckách, prípadne v nádobe na mäso (na sklenenej policičke)
Čerstvý syr	3 - 4 dni	V špeciálnej policičke vo dverách
Maslo a margarín	1 týždeň	V špeciálnej policičke vo dverách
Fľaškové produkty mlieko a jogurt	Až do dátumu spotreby odporúčaného výrobcom	V špeciálnej policičke vo dverách
Vajíčka	1 mesiac	V policičke na vajíčka
Varené potraviny	2 dni	Všetky policičky

### Oddiel mrazničky

- Oddiel hlbokého zmrazenia vašej chladničky použite na skladovanie zmrazeného jedla na dlhú dobu a na produkciu ľadu.
- Mrazení čerstvých potravín: čerstvé potraviny riadne zabaľte tak, aby bol obal vzduchotesný a nepretekal. Ideálne sú špeciálne vrecká do mrazničky,lobal, polyetylénová vrecká a plastové nádoby.
- Na získanie maximálnej kapacity oddielu mrazničky používajte sklenené policičky iba v hornej a strednej časti. V dolnej časti použite dolný kôš.


- Nedávajte jedlo, ktoré chcete nanovo zmraziť, vedľa už zmrazeného jedla.
- Jedlo (mäso, mleté mäso, rybu, a pod.) by ste mali zmraziť rozdelením na porcie tak, že sa budú dať skonzumovať naraz.
- Nezmrazujte opäť jedlo, ktoré už bolo rozmrazené. Môže to ohroziť vaše zdravie, pretože môže spôsobiť problémy ako je otrava jedlom.
- Nedávajte horúce jedlo do oddielu hlbokého zmrazenia skôr, ako vychladne. Spôsobili by ste zhnitie iného jedla, ktoré už bolo predtým zmrazené v oddiele hlbokého zmrazenia.
- Keď kupujete zmrazené jedlo, uistite sa, že bolo zmrazené pri vhodných podmienkach a že balenie nie je poškodené.
- Počas skladovania zmrazeného jedla treba dodržiavať podmienky skladovania uvedené na balení. Ak nie je uvedené žiadne vysvetlenie, jedlo treba skonzumovať v čo najkratšom možnom čase.
- Ak v balení mrazeného jedla bola vlhkosť a má zlý zápach, jedlo asi nebolo skladované pri vhodných podmienkach a pokazilo sa. Nekupujte tento typ jedál!
- Skladovacie doby mrazených potravín sa menia v závislosti od okolitej teploty, častosti otvárania a zatvárania dverí, nastavení termostatu, typov potravín a doby, ktorá uplynula od okamihu, keď ste potravinu získali, do doby, kedy ste ju dali do mrazničky. Vždy dodržiavajte pokyny na balení a nikdy nepresahujte označenú dobu skladovania.
- Majte na pamäti, že ak chcete otvoriť dvere mrazničky ihneď po ich zatvorení, nebudú sa dať otvoriť ľahko. Je to celkom normálne! Po dosiahnutí rovnováhy sa dvere budú dať jednoducho otvoriť.

#### **Dôležitá poznámka:**

- Keď sú mrazené potraviny rozmrazené, mali by ste ich tepelne upraviť ako čerstvé potraviny. Pokiaľ ich neuvaríte po rozmrazení, NIKDY ich nesmiete znovu zmraziť.
- Chuť niektorých korenín, ktoré sa nachádzajú vo varených jedlách (aníz, bazalka, žerucha, ocot, rôzne korenie, zázvor, cesnak, cibuľa, horčica, tymian, majorán, čierne korenie, atď.), sa mení a chuť sa zvýrazní, ak sú uložené po dlhú dobu. Preto by ste do zmrazeného jedla mali pridať málo korenín alebo požadované množstvo korenín pridajte po rozmrazení jedla.
- Doba skladovania potravín závisí od použitého oleja. Vhodné oleje sú margarín, teľací tuk, olivový olej a maslo a nevyhovujúce oleje sú arašidový olej a bravčová masť.
- Potraviny v kvapalnej forme by ste mali zmraziť v plastových nádobách a ďalšie potraviny by mali byť zmrazené v plastových fóliách alebo vreckách.

*Nižšie uvádzame niektoré návrhy o umiestnení a skladovaní potravín v priečinku mrazničky.*

<b>Mäso a ryby</b>	<b>Príprava</b>	<b>Maximálny čas skladovania (mesiace)</b>
<b>Stejk</b>	Zabalený do fólie	6 - 8
<b>Jahňacie mäso</b>	Zabalené do fólie	6 - 8
<b>Teľacia roštenka</b>	Zabalená do fólie	6 - 8
<b>Teľacie kocky</b>	Na malé kúsky	6 - 8
<b>Jahňacie kocky</b>	Na kúsky	4 - 8
<b>Mleté mäso</b>	V baleniach bez použitia korenín	1 - 3

Mäso a ryby	Príprava	Maximálny čas skladovania (mesiace)
Drobky (kúsky)	Na kúsky	1 - 3
Bolonská omáčka/saláma	Mala by sa zabaliť aj vtedy, keď má črievko	
Kura a moriak	Zabalené do fólie	4 - 6
Hus a kačka	Zabalené do fólie	4 - 6
Jeleň, zajac, diviak	V 2,5 kg porciách a ako filety	6 - 8
Sladkovodné ryby (losos, kapor, štika, sumec)	Po odstránení vnútorností a šupín ich poumyývajte a osušte. Ak je to potrebné, odrežte chvost a hlavu.	2
Štíhle ryby (ostriež, kambala veľká, platýz)		4
Mastné ryby (tuniak, makrela, lufara dravá, sardela)		2 - 4
Mäkkýše	Očistené a vo vreckách	4 - 6
Kaviár	Vo svojom balení, v hliníkovej alebo plastovej nádobe	2 - 3
Slimák	V slanej vode, v hliníkovej alebo plastovej nádobe	3
 <b>Poznámka:</b> Mrazené mäso by sa malo po rozmrazení variť ako čerstvé mäso. Ak sa mäso po rozmrazení neuvarí, nemalo by sa znovu zmrazovať.		

Zelenina a ovocie	Príprava	Maximálny čas skladovania (mesiace)
Ďahavé fazule a bôby	Umyte a narežte na malé kúsky a uvarte vo vode	10 - 13
Fazule	Olúpte a umyte a uvarte vo vode	12
Kel	Umyte a uvarte vo vode	6 - 8
Mrkva	Očistite a narežte na plátky a uvarte vo vode	12
Korenie	Odrežte vňaťku, rozrežte na dva kúsky a odstráňte jadro a uvarte vo vode	8 - 10
Špenát	Umyté a uvarené vo vode	6 - 9
Karfiol	Oddel'te lístky, rozrežte ružičky na kúsky a chvíľku nechajte vo vode s malým podielom citrónovej šťavy	10 - 12
Baklažán	Po umytí narežte na kúsky s hrúbkou 2 cm	10 - 12
Kukurica	Očistite a zabaľte so šúľkom alebo ako sladkú kukuricu	12
Jablko a hruška	Olúpte a narežte na mesiačky	8 - 10
Marhuľa a broskyňa	Narežte na kúsky a odstráňte kôstku	4 - 6
Jahody a černice	Umyte a olúpte	8 - 12


Zelenina a ovocie	Príprava	Maximálny čas skladovania (mesiace)
Varené ovocie	Do nádoby pridajte 10 % cukru	12
Slivky, čerešne, kyslé bobufoviny	Umyte ich a odstráňte stonky	8 - 12

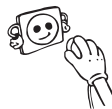
	Maximálny čas skladovania (mesiace)	Dĺžka rozmrazovania pri izbovej teplote (hodiny)	Čas rozmrazovania v rúre (minúty)
Chlieb	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Pečivo	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pečivo	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Koláč	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Lístkové cesto	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Mliečne produkty	Príprava	Maximálny čas skladovania (mesiace)	Podmienky skladovania
Balené (homogenizované) mlieko	Vo vlastnom balení	2 - 3	Čisté mlieko – vo vlastnom balení
Syr - s výnimkou bieleho syru	V plátkoch	6 - 8	Na krátkodobé skladovanie môžete použiť pôvodné balenie. Na dlhodobé skladovanie by sa mal zabaliť do fólie.
Maslo, margarín	Vo vlastnom balení	6	

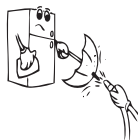



## ČASŤ - 4. ČISTENIE A ÚDRŽBA

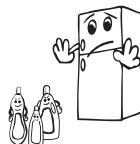
 Pred začatím čistenia sa uistite, že chladničku odpojíte.



 Chladničku nečistite nalievaním vody.



 Pri čistení nikdy nepoužívajte horľavé, výbušné alebo leptavé materiály, ako napríklad riedidlo, plyn alebo kyselinu.



- Vnútrotnú a vonkajšiu stranu môžete utrieť pomocou jemnej handričky alebo šponge s použitím teplej a mydlovej vody.



- Samostatne vyberte časti a vyčistite ich mydlovou vodou. Nečistite ich v umývačke riadu.



- Raz do roka by ste mali vyčistiť kondenzátor metlou, aby sa zabezpečila úspora energie a zvýšila produktivita.




 **Uistite sa, že počas čistenia bude chladnička odpojená.**

### Rozmrazovanie

Vaša chladnička vykonáva plnoautomatické rozmrazovanie. Vytvorená voda, ktorá predstavuje výsledok rozmrazovania, prechádza cez výlevku na zozbieranie vody, preteká do odparovacieho priechínku za chladničkou a z neho sa vyparuje.



### Výmena kontrolky LED

 Ak má vaša chladnička kontrolku LED, kontaktujte helpdesk, lebo jej výmenu musí vykonať len autorizovaný zamestnanec.

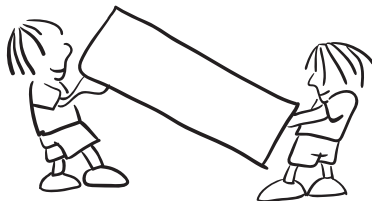
**Poznámka:** Počet a umiestnenie pásov LED sa v závislosti od rôznych modelov môže líšiť.

## ČASŤ - 5. DODANIE A PREMIESTNENIE

- Originálne balenie a penovú výplň si môžete uschovať pre opätovnú prepravu (voliteľne).
- Chladničku by ste mali dať do hrubého balenia, upevniť páskami alebo silnými špagátmi a postupovať podľa pokynov prepravy balenia za účelom opätovného prepravenia.
- Vyberte pohyblivé diely (poličky, príslušenstvo, priečinky na zeleninu atď.) alebo ich upevnite v chladničke k zarážkam pomocou pásov počas premiestňovania a prepravy.



**Chladničku prenášajte vo vzpriamenej polohe.**



### Zmena pozície dverí

- Smer otvárania dvierok vašej chladničky sa nedá zmeniť, ak sú rukoväte dverí na vašej chladničke nainštalované z predného povrchu dvierok.
- Smer otvára možno zmeniť v prípade modelov bez rukovätí a modelov s rukoväťami na bočných stranách.
- Ak je potrebné zmeniť smer otvárania dverí, musíte kontaktovať najbližší autorizovaný servis, a požiadať o zmenu smeru otvárania.

## ČASŤ - 6. KÝM KONTAKTUJETE POPREDAJNÝ SERVIS

### Skontrolujte výstrahy;

Vaša chladnička vás upozorní, ak teploty chladničky a mrazničky nie sú vhodné alebo keď sa vyskytne problém so zariadením. V indikátoroch mrazničky a chladničky sa zobrazia varovné kódy.

TYP CHYBY	VÝZNAM	DÔVOD	ČO TREBA VYKONAŤ
E01	Varovanie snímača		Čo najskôr zavolajte do servisu ohľadom asistencie.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Varovanie nízkeho napätia	Napájanie zariadenia kleslo pod 170 V.	- Toto nie je zlyhanie zariadenia, táto chyba pomáha zabrániť poškodeniu kompresora. - Napätie je potrebné opäť zvýšiť na požadovanú úroveň. Ak toto varovanie pokračuje, je potrebné obrátiť sa na autorizovaného technika.

TYP CHYBY	VÝZNAM	DÔVOD	ČO TREBA VYKONAŤ
E09	Mraznička nie je dostatočne vychladená	Pravdepodobne nastane po dlhodobom výpadku napájania.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavte teplotu mrazničky na nižšiu hodnotu alebo nastavte super mrazenie. Týmto by sa mal odstrániť kód chyby po dosiahnutí požadovanej teploty. Udržujte dvere zatvorené, aby sa skrátil čas potrebný na dosiahnutie správnej teploty.</li> <li>2. Vyberte všetky produkty, ktoré sa počas tejto chyby rozmrazili. Môžu sa použiť v krátkom čase.</li> <li>3. Do mraziaceho priestoru nekladajte žiadne čerstvé produkty, kým sa nedosiahne správna teplota a neodstráni sa chyba.</li> </ol> <p>Ak toto varovanie pretrváva, je potrebné obrátiť sa na autorizovaného technika.</p>
E10	Mraznička nie je dostatočne vychladená	<b>Pravdepodobne nastane po:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dlhodobé výpadky napájania.</li> <li>- Ponechanie horúceho jedla v chladničke.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavte teplotu chladničky na chladnejšiu hodnotu alebo nastavte super chladenie. Týmto by sa mal odstrániť kód chyby po dosiahnutí požadovanej teploty. Udržujte dvere zatvorené, aby sa skrátil čas potrebný na dosiahnutie správnej teploty.</li> <li>2. Vyprázdňte miesto pred výduchom vzduchového potrubia a vyhnite sa umiestneniu potravín v blízkosti snímača.</li> </ol> <p>Ak toto varovanie pretrváva, je potrebné obrátiť sa na autorizovaného technika.</p>
E11	Chladnička je príliš chladná	Rôzne	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte, či je aktivovaný režim super chladenie.</li> <li>2. Znížte teplotu chladničky</li> <li>3. Skontrolujte, či sú vetracie otvory čisté a nie sú upchaté</li> </ol> <p>Ak toto varovanie pretrváva, je potrebné obrátiť sa na autorizovaného technika.</p>

Ak chladnička nefunguje správne, môže to byť len drobný problém, preto než zavoláte elektrikára, skontrolujte nasledujúce záležitosti, aby ste ušetrili čas a peniaze.

#### Ak vaša chladnička nefunguje;

- Došlo k výpadku napájania?
- Je zástrčka zapojená správne do zásuvky?
- Je spálená poistka zásuvky, do ktorej je zapojená zástrčka, alebo je spálená hlavná poistka?

- Je chyba v zásuvke? Aby ste to skontrolovali, zapojte chladničku do zásuvky, o ktorej viete, že funguje.

#### **Ak vaša chladnička nechladí dostatočne;**

- Je správne nastavenie teploty?
- Otvárajú sa často dvere chladničky a ostávajú otvorené dlhú dobu?
- Sú dvere chladničky správne zatvorené?
- Dali ste jedlo alebo potraviny do chladničky tak, že sa dotýkajú zadnej steny chladničky a bránia cirkulácii vzduchu?
- Je vaša chladnička nadmerne naplnená?
- Je dostatočná vzdialenosť medzi vašou chladničkou a zadnou a bočnou stenou?
- Je okolitá teplota v rozmedzí hodnôt uvedených v návode na používanie?

#### **Ak sú potraviny v chladničke príliš schladené**

- Je správne nastavenie teploty?
- Dali ste do oddielu mrazničky v poslednom čase viaceré potraviny? Ak áno, vaša chladnička môže príliš schladiť potraviny v oddiele chladničky, keďže bude fungovať dlhšie, aby sa tieto potraviny vychladili.

#### **Ak je vaša chladnička pracuje príliš hlasno;**

Na udržanie nastavenej úrovne chladenia sa môže z času na čas aktivovať kompresor. Zvuky z vašej chladničky sú v takom prípade vzhľadom k jej funkcii normálne. Keď sa dosiahne požadovaný stupeň chladenia, zvuky sa automaticky znížia. Ak zvuky pretrvávajú;

- Je vaše zariadenie stabilné? Sú nohy nastavené správne?
- Je niečo za chladničkou?
- Vibrujú poličky alebo riad na poličkách? Ak sa to stane, vymeňte poličky a/alebo riad.
- Vibrujú veci umiestnené do chladničky?

#### **Normálne zvuky;**

##### **Praskanie (praskanie ľadu):**

- Počas automatického rozmrazovania.
- Ak sa zariadenie ochladí alebo zahreje (v dôsledku rozpínavosti materiálu zariadenia).

**Krátke praskanie:** Začuté, keď termostat zapne/vypne kompresor.

**Hluk kompresora (normálny hluk motora):** Tento zvuk znamená, že kompresor pracuje normálne. Keď je kompresor aktivovaný, môže na krátko spôsobiť väčší hluk.

**Hluk bublania a špliechania:** Tento hluk je spôsobený prúdením chladiacej kvapaliny v rúrkach systému.

**Zvuk toku vody:** Normálny zvuk toku vody prúdiacej do nádoby na odparovanie počas rozmrazovania. Tento hluk môže byť počas rozmrazovania počuť.

**Hluk prúdenia vzduchu (normálny hluk ventilátora):** Tento hluk môže byť vďaka cirkulácii vzduchu počuť v chladničkách s technológiou zabráňujúcou tvorbe námrazy pri bežnej prevádzke systému.

#### **Ak sa vnútri chladničky hromadí vlhkosť;**

- Boli potraviny riadne zabalené? Boli kontajnery dobre vysušené pred tým, ako ste ich dali do chladničky?

- Otvárajú sa dvere chladničky veľmi často? Pri otvorení dverí vstupuje vlhkosť nachádzajúca sa vo vzduchu v miestnosti do chladničky. Najmä vtedy, keď je vlhkosť v miestnosti príliš vysoká, čím častejšie otvárate dvere, tým rýchlejšie bude dochádzať k zvlhčovaniu.
- Po procese automatického rozmrazovania je normálne, že sa na zadnej stene vytvoria kvapky vody. (V statických modeloch)

#### **V prípade, že dvere nie sú riadne otvorené a zatvorené;**

- Bránia balenia potravín zatvoreniu dverí?
- Sú priehradky na dverách, poličky a zásuvky na svojom mieste?
- Sú tesnenia dverí poškodené?
- Je chladnička na vodorovnom povrchu?

#### **Ak sú okraje kabinetu chladničky, ktoré sa dotýkajú kĺbov dverí, teplé;**

Najmä v lete (teplom počasí) môžu pri prevádzke kompresora byť dotýkajúce sa plochy teplejšie, to je normálne.

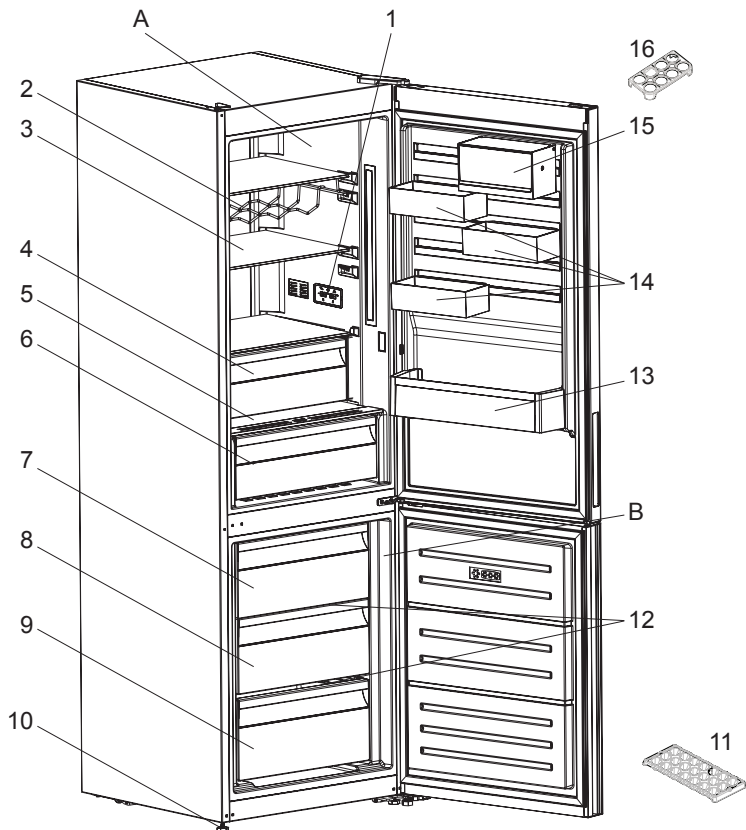
#### **DÔLEŽITÉ POZNÁMKY:**

- Tepelná poistka ochrany kompresora preruší napájanie po náhlej havárii elektrickej energie alebo po odpojení zariadenia, pretože plyn v chladiacom systéme nie je stabilizovaný. To je úplne normálne a chladnička sa po 4 až 5 minútach reštartuje.
- Chladiaca jednotka chladničky je skrytá v zadnej stene. Preto môžu v dôsledku prevádzky kompresora v určených intervaloch na zadnom povrchu chladničky vznikajú kvapky vody alebo ľadu. To je normálne. Pokiaľ nie je ľadu príliš veľa, nie je potrebné vykonať rozmrazovanie.
- Ak nebudete chladničku dlhšiu dobu používať (napríklad počas letných prázdnin), odpojte ju. Vyčistite chladničku tak, ako je to opísané v časti 4, a nechajte dvere otvorené, aby sa zabránilo hromadeniu vlhkosti a zápachu.
- Zakúpené zariadenie je určené na použitie v domácnostiach a môže sa použiť iba v domácnostiach a na uvedené účely. Nie je vhodné na komerčné alebo bežné používanie. Ak zákazník používa zariadenie spôsobom, ktorý nie je v súlade s týmito funkciami, zdôrazňujeme, že výrobca a predajca nenesú zodpovednosť za akékoľvek opravy a poruchy v záručnej dobe.
- Ak problém pretrváva po tom, čo ste postupovali podľa vyššie uvedených pokynov, obráťte sa na autorizovaný servis.

## Tipy na šetrenie energie

1. Spotrebič nainštalujte v chladnej a dobre vetranej miestnosti, ale nie na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti zdrojov tepla (radiátor, sporák atď.). V opačnom prípade použite izolačnú platňu.
2. Teplé potraviny a nápoje nechajte vychladiť mimo spotrebiča.
3. Keď roztápate mrazené potraviny, umiestnite ich do priečinka chladničky. Nízka teplota zmrazených potravín vychladí počas rozmrazovania priestor chladničky. Tak ušetríte energiu. Ak je zmrazené jedlo neoddelili, dochádza k plytvaniu energiou.
4. Keď vkladáte nápoje a kvapaliny, musia byť zakryté. V opačnom prípade sa zvýši vlhkosť v spotrebiči. Z tohto dôvodu sa predĺži pracovný čas. Zakrytie nápojov tiež zabraňuje tomu, aby nasiakli ostatnému zápachy.
5. Pri vkladaní potravín a nápojov otvorte dvierka spotrebiča na čo možno najkratší čas.
6. Kryty ktoréhokoľvek priečinka spotrebiča s odlišnou teplotou nechajte zatvorené (priečnik pre jemné potraviny, chladiaci priečnik atď.).
7. Tesnenie dvierok musí byť čisté a pružné. V prípade opotrebenia, ak je tesnenie odnímateľné, vymeňte ho. Ak tesnenie nie je odnímateľné, musíte vymeniť dvierka.
8. Funkcia Režim Eco / východiskové nastavenie uchováva čerstvé a mrazené potraviny a zároveň šetrí energiu.
9. Oddelenie pre čerstvé potraviny (Chladnička): Najefektívnejšie využitie energie je zabezpečené pri umiestnení zásuviek v spodnej časti chladničky a rovnomernom umiestnení políc, zatiaľ čo pozície košíkov na dvierkach chladničky spotrebu energie neovplyvňuje.
10. Oddelenie pre mrazené potraviny (Mraznička): Vnútorňá konfigurácia spotrebiča je taká, že zabezpečuje najefektívnejšie využitie energie.
11. Neodstraňujte akumulátory chladu z koša mrazničky (ak sú súčasťou dodávky).

## ČASŤ - 7. ČASTI SPOTREBIČE A PRÍSLUŠENSTVO



Táto prezentácia sa týka iba častí spotrebiča. Časti sa môžu podľa modelu spotrebiča líšiť.

A) Priestor chladničky

B) Priestor mrazničky

1) Displej a ovládaci panel

2) Rošt na víno \*

3) Poličky chladničky

4) Oddelenie pre extra chladenie  
(Chladiaci oddiel) \*

5) Kryt kontajnera

6) Kontajner

7) Horná zásuvka mrazničky

8) Stredný zásuvka mrazničky

9) Spodná zásuvka mrazničky

10) Zarovnávacie nožičky

11) Podnos na ľad

12) Sklenená polička \*

13) Polička na fľaše

14) CustomFlex

15) CustomFlex s vekom

16) Držiak na vajcia

\* V niektorých modeloch

## **ČASŤ - 8. TECHNICKÉ ÚDAJE**

Technické informácie sa nachádzajú na výrobnom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku.

QR kód na energetickom štítku dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie súvisiace s výkonom spotrebiča v databáze EU EPREL.

Energetický štítok si uchovajte na použitie spolu s používateľskou príručkou a všetkými ostatnými dokumentmi poskytovanými s týmto spotrebičom.

Tie isté informácie môžete zároveň nájsť v databáze EPREL pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu aj čísla výrobu, ktoré nájdete na výrobnom štítku spotrebiča.

Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na odkaze [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **ČASŤ - 9. INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ INŠTITÚCIE**

Montáž a príprava spotrebiča na overenie ekodizajnu je v súlade s normou EN 62552. Požiadavky na ventiláciu, rozmery na zapustenie a minimálna zadná vôľa sa uvádzajú v tejto používateľskej príručke v ČASTI 1. V prípade akýchkoľvek ďalších informácií vrátane plánov naplnenia sa obráťte na výrobcu.





**PT**

**INCÊNDIO**

**Aviso; risco de incêndio/materiais inflamáveis**

# ÍNDICE

<b>ANTES DE UTILIZAR O APARELHO .....</b>	<b>116</b>
Avisos Gerais de Segurança .....	116
Instruções de Segurança .....	121
Instalar e operar com o seu frigorífico .....	122
Antes de usar o seu frigorífico .....	123
Dimensões .....	124
<b>UTILIZAR O ELETRODOMÉSTICO .....</b>	<b>125</b>
Informação sobre a tecnologia de arrefecimento de nova geração .....	125
Visor e Painel de Controlo .....	126
Funcionamento do Frigorífico/Congelador .....	126
Definições de temperatura do congelador .....	126
Definições de Temperatura do Frigorífico .....	126
Modo de Congelação Rápida .....	126
Função de Alarme de Porta Aberta .....	127
Avisos de Configurações de Temperatura .....	127
Acessórios .....	129
Bandeja de gelo .....	129
Caixa do Congelador .....	129
Compartimento do Refrigerador Extra .....	129
Marcador de Fresco .....	130
CustomFlex .....	130
<b>ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS .....</b>	<b>131</b>
Compartimento do Frigorífico .....	131
Compartimento do Congelador .....	132
<b>LIMPEZA E MANUTENÇÃO .....</b>	<b>135</b>
Descongelação .....	136
<b>TRANSPORTE E REPOSICIONAMENTO .....</b>	<b>136</b>
Reposicionar a porta .....	136
<b>ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO PÓS-VENDAS .....</b>	<b>137</b>
Sugestões para poupar energia .....	140
<b>DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO .....</b>	<b>141</b>
<b>DADOS TÉCNICOS .....</b>	<b>142</b>
<b>INFORMAÇÕES PARA INSTITUTOS DE TESTES .....</b>	<b>142</b>

## PARA RESULTADOS PERFEITOS

Obrigado por escolher este produto da AEG. Criámo-lo para lhe proporcionar um desempenho impecável por muitos anos, com tecnologias inovadoras que ajudam a simplificar a vida – funcionalidades estas que poderá não encontrar em eletrodomésticos comuns. Reserve alguns minutos para ler e tirar o melhor proveito do produto.

Visite o nosso site para:



Obter conselhos de utilização, brochuras, dicas para resolução de problemas e informações sobre reparações e assistência técnica:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Registar o seu produto para obter uma melhor assistência técnica:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Comprar acessórios, consumíveis e peças sobresselentes originais para o seu aparelho:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ASSISTÊNCIA E ATENDIMENTO DE CLIENTES

Utilize sempre peças sobresselentes originais.

Ao contactar o nosso Centro de Assistência Autorizado, certifique-se de que tem à mão os seguintes dados: Modelo, PNC, Número de Série.

Estas informações encontram-se na placa sinalética.

 Aviso/Informações de Precaução e Segurança

 Informações e dicas gerais

 Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

## **PARTE - 1. ANTES DE UTILIZAR O APARELHO**

### **Avisos Gerais de Segurança**

Por favor, leia o manual de instruções cuidadosamente antes de instalar e utilizar o seu eletrodoméstico. Não nos responsabilizamos por quaisquer danos incorridos devido a má utilização.

Siga todas as instruções indicadas no seu eletrodoméstico e no manual de instruções e guarde este manual num local seguro para resolver os problemas que possam ocorrer no futuro.

Este eletrodoméstico não se destina a ser encastrado.

Se, devido a instalação diferente, os requisitos de ventilação não forem respeitados, o aparelho irá funcionar de forma correta mas o consumo de energia pode subir ligeiramente.

**⚠ AVISO:** Mantenha as aberturas de ventilação, no revestimento do eletrodoméstico ou na estrutura embutida, livres de obstruções.

**⚠ AVISO:** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não os recomendados pelo fabricante.


**⚠ AVISO:** Não utilize eletrodomésticos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do eletrodoméstico a menos que tal seja recomendado pelo fabricante.

**⚠ AVISO:** Não danifique o circuito de refrigeração.

**⚠ AVISO:** Quando posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

**⚠ AVISO:** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.

**⚠ AVISO:** De modo a evitar quaisquer perigos resultantes da instabilidade do eletrodoméstico, o mesmo deverá ser fixado de acordo com as instruções seguintes:

 Se o seu eletrodoméstico utilizar R600a como refrigerante (estas informações serão fornecidas na identificação do congelador) deverá tomar cuidado durante o transporte e instalação para evitar que elementos do congelador fiquem danificados. O R600a é amigo do ambiente e um gás natural, no entanto, explosivo. Na eventualidade de uma fuga devido a danos dos elementos do congelador, afaste o seu frigorífico de chamas vivas ou fontes de calor e ventile, durante alguns minutos, a divisão onde se localiza o frigorífico.

- Mantenha todos os componentes da embalagem fora do alcance de crianças e elimine-os conforme apropriado.
- Mantenha todos os componentes da embalagem fora do alcance de crianças e elimine-os conforme apropriado.
- Enquanto transporta e posiciona o frigorífico, não danifique o circuito de gás do congelador.
- Não armazene substâncias explosivas, como por exemplo, latas de aerossóis com propulsor inflamável neste eletrodoméstico.
- Este aparelho destina-se apenas a conservar alimentos e bebidas.
- Este aparelho foi concebido unicamente para utilização doméstica num ambiente interior.
- Este aparelho pode ser utilizado em escritórios, quartos de hóspedes de hotéis, quartos de hóspedes de pousadas, casas de hóspedes de turismo rural e outros alojamentos semelhantes onde tal utilização não exceda os níveis de utilização doméstica (médios).
- Se a tomada não coincidir com a ficha do frigorífico, deverá ser substituída pelo fabricante, agente de serviço ou pessoa de qualificação similar de modo a evitar perigos.
- Uma ficha especial de terra foi ligada ao cabo de alimentação

do seu frigorífico. Esta ficha deve ser utilizada com uma tomada especial de terra de 16 ou 10 amperes, consoante o país onde o produto será vendido. Se não existir tal tomada em sua casa, a mesma deverá ser instalada por um eletricista autorizado.

- Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e superior e por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento a menos que tenham sido supervisionados ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e que tenham entendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não deverão ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Crianças com idades entre 3 e 8 anos podem encher e esvaziar eletrodomésticos de refrigeração. As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção do eletrodoméstico; crianças muito pequenas (0–3 anos) não devem utilizar os eletrodomésticos; crianças pequenas (3–8 anos) apenas podem utilizar os eletrodomésticos de forma segura sob supervisão constante; crianças mais velhas (8–14 anos) e pessoas vulneráveis podem utilizar os eletrodomésticos de forma segura após terem sido supervisionadas ou recebido as instruções adequadas relativamente à utilização do eletrodoméstico. As pessoas muito vulneráveis apenas podem utilizar os eletrodomésticos em segurança sob supervisão constante.
- Se o cabo elétrico estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, agente de serviço ou pessoa qualificada similar de modo a evitar perigos.
- Este eletrodoméstico não tem como objetivo ser utilizado em altitudes que excedam 2000 m.

**De forma a evitar que os alimentos fiquem contaminados, respeite as instruções que se seguem:**

- Manter a porta aberta durante longos períodos de tempo pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do eletrodoméstico.
- Efetue uma limpeza regular das superfícies que entrem em contacto com qualquer alimento e dos sistemas de drenagem acessíveis.
- Armazene carne e peixe crus em recipientes adequados dentro do frigorífico, de forma que não entrem em contacto com os outros alimentos ou que não vertam para cima dos mesmos.
- Os compartimentos de duas estrelas para alimentos congelados são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, para armazenar ou fazer gelado e cubos de gelo.
- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o frigorífico ficar vazio durante longos períodos de tempo, este deve ser desligado, descongelado, limpo e seco, sendo necessário deixar a porta aberta para evitar o aparecimento de bolor dentro do eletrodoméstico.

## **Assistência**

- Para reparar o eletrodoméstico, contacte o Centro de Assistência Autorizado. Utilize apenas peças sobressalentes originais.
- Tenha em consideração que reparações realizadas por si ou não profissionais podem afetar a segurança e anular a garantia.
- As peças sobressalentes que se seguem estarão disponíveis durante 7 anos após o modelo ter sido descontinuado: termóstatos, sensores de temperatura, placas de circuito impresso, fontes de luz, manípulos de portas, dobradiças, tabuleiros e cestas.
- Tenha em consideração que algumas destas peças sobressalentes apenas se encontram disponíveis para profissionais, e que nem todas são relevantes para todos os modelos.
- As juntas das portas estarão disponíveis durante 10 anos após o modelo ter sido descontinuado.



## Frigoríficos antigos e que não funcionam

- Se o seu frigorífico ou congelador antigo tiver um cadeado, quebre ou remova o cadeado antes de o eliminar, uma vez que crianças podem ficar presas dentro do mesmo e haver um acidente.
- Frigoríficos e congeladores antigos contêm material de isolamento e refrigerante com CFC. Assim, tome cuidado para não danificar o ambiente quando eliminar o seu frigorífico antigo.

## Eliminação do seu eletrodoméstico antigo



O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não poderá ser tratado como resíduo doméstico. Ao invés disso, deverá ser entregue no ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Ao assegurar que este produto é eliminado corretamente, irá ajudar a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e para a saúde humana que poderiam, de outra forma, ser causadas pelo manuseamento inadequado de resíduos deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor, contacte a secretaria da sua cidade, o seu serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

### Notas:

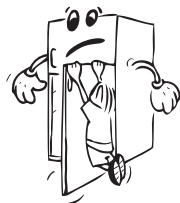
- Este eletrodoméstico é fabricado para ser utilizado em casa e só pode ser utilizado em ambientes domésticos e para os propósitos especificados. Não é adequado para utilização comercial ou comum. Tal utilização irá fazer com que a garantia do eletrodoméstico seja cancelada e a nossa empresa não se responsabilizará por perdas que possam ocorrer.
- Este eletrodoméstico foi fabricado para ser utilizado em casa e só serve para refrigerar/armazenar alimentos. Não é adequado para utilização comercial ou comum e/ou para armazenar substâncias que não alimentos. A nossa empresa não se responsabiliza pelas perdas incorridas em caso contrário.

## Instruções de Segurança

- Não utilizar vários recipientes ou cabos de extensão.
- Não efectuar a ligação em tomadas danificadas ou antigas.
- Não puxar, torcer ou danificar o fio.



- Não use adaptador de ficha.
- Este aparelho foi concebido para ser utilizado por adultos, não deixar as crianças brincar com o aparelho ou pendurar-se na porta.



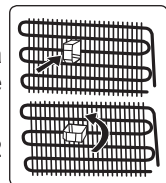
- Não ligar ou desligar a tomada com as mãos molhadas de modo a evitar o risco de choque eléctrico!
- Não colocar garrafas de vidro ou bebidas em lata no congelador. As garrafas ou latas podem explodir.
- Não colocar material explosivo ou inflamável no frigorífico, para sua segurança. Colocar as bebidas com grande percentagem de álcool na vertical fechando bem as tampas no compartimento do frigorífico.
- Quando remover o gelo do congelador, não deve tocá-lo porque o gelo pode causar queimaduras e/ou cortes.
- Não tocar nos alimentos congelados com as mãos molhadas! Não consumir gelados e cubos de gelo imediatamente depois de os ter retirado do congelador!
- Não congelar novamente alimentos congelados depois destes terem sido descongelados. Este processo pode causar problemas de saúde como intoxicação alimentar.
- Não tapar a estrutura ou a parte de cima do frigorífico com tecidos. Isto afecta o desempenho do seu frigorífico.
- Fixar os acessórios do frigorífico durante o transporte para evitar danos nos mesmos.



## Instalar e operar com o seu frigorífico

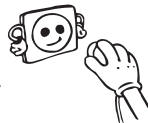
*Antes de usar o frigorífico, deve prestar atenção aos seguintes aspectos:*

- A tensão de funcionamento do frigorífico é 220-240 V a 50Hz.
- Declinamos qualquer responsabilidade por danos decorrentes de uma utilização com uma ficha não ligada à terra.
- Colocar o frigorífico num local não sujeito à luz solar directa.
- O frigorífico deve estar afastado pelo menos 50cm de fogões, fornos a gás e aquecedores e pelo menos a 5 cm de fornos eléctricos.
- Não deve ser utilizado no exterior ou deixado à chuva.
- Não colocar nada em cima do frigorífico, e instalar o frigorífico num local adequado de modo que fiquem livres na parte de cima pelo menos 40 mm.
- Não coloque objectos pesados em cima do aparelho.
- Os pés ajustáveis na frente devem estar numa altura apropriada para que o frigorífico funcione de forma estável e correcta. Pode ajustar os pés rodando-os no sentido dos ponteiros do relógio (ou no sentido inverso). Isto deve ser realizado antes de colocar os alimentos no frigorífico.
- Antes de utilizar o frigorífico, lavar todas as partes com água quente e uma colher de café de bicarbonato de sódio, enxaguar com água e secar. Colocar todos os elementos depois da limpeza.
- Instale o guia de distância de plástico (a parte com palhetas pretas na traseira) rodando-o 90° (tal como indicado na imagem) para evitar que o condensador toque na parede.
- A distância entre o aparelho e a parede deve ser de um mínimo de 42 mm e um máximo de 75 mm.



## Antes de usar o seu frigorífico

- Quando utilizar o frigorífico pela primeira vez ou depois do transporte, manter o frigorífico na posição vertical durante 3 horas e depois liga-lo de modo a obter um funcionamento eficiente. De outro modo, pode danificar o compressor.
- Pode existir um cheiro quando ligar o frigorífico pela primeira vez; este cheiro desaparece quando o frigorífico começa a arrefecer.



## Iluminação interior

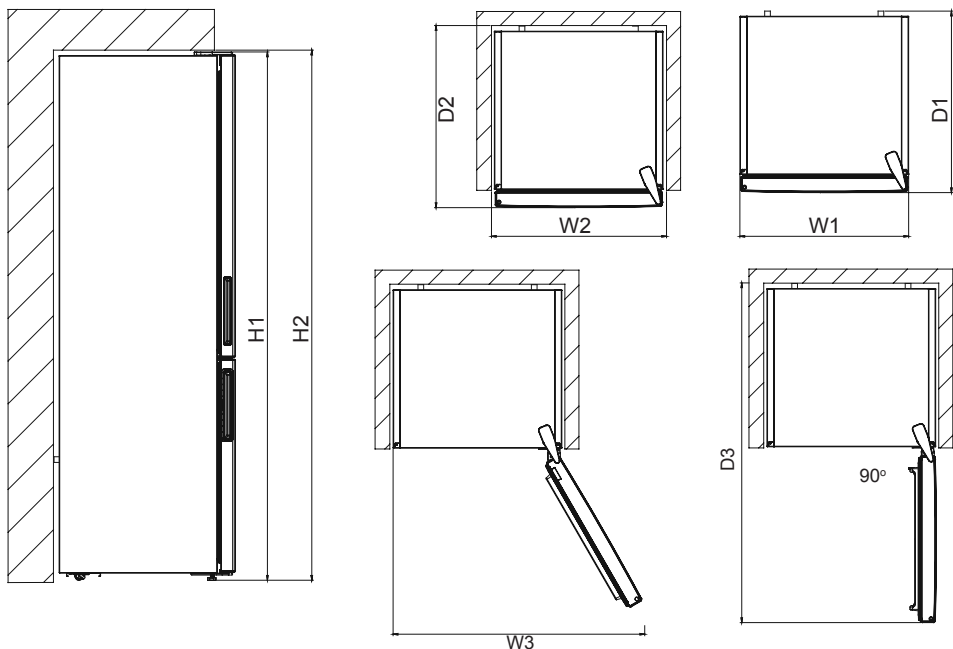


**AVISO!**

Risco de choque elétrico.

- Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética F.
- Relativamente às lâmpadas no interior deste produto e às lâmpadas sobresselentes vendidas separadamente: Estas lâmpadas destinam-se a suportar condições físicas extremas em eletrodomésticos, tais como temperatura, vibrações, humidade, ou destinam-se a sinalizar informações acerca do estado operacional do eletrodoméstico. Não se destinam a ser utilizadas para outros fins e não são adequadas para a iluminação de divisões da casa.

## Dimensões



Dimensões gerais <sup>1</sup>		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> a altura, largura e profundidade do eletrodoméstico sem o puxador

Espaço necessário para utilização <sup>2</sup>		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

<sup>2</sup> a altura, largura e profundidade do eletrodoméstico, incluindo o puxador, mais o espaço necessário para a livre circulação do ar de refrigeração

Espaço geral necessário para utilização <sup>3</sup>		
W3	mm	917
D3	mm	1158

<sup>3</sup> a altura, a largura e a profundidade do eletrodoméstico, incluindo o puxador, mais o espaço necessário para a livre circulação do ar de refrigeração, mais o espaço necessário para permitir a abertura da porta até ao ângulo mínimo para possibilitar a remoção de todo o equipamento interno

## PARTE - 2. UTILIZAR O ELETRODOMÉSTICO

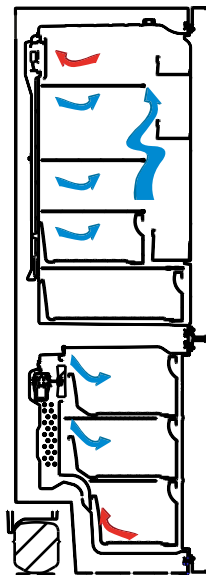
### Informação sobre a tecnologia de arrefecimento de nova geração

Os frigoríficos congeladores com tecnologia de arrefecimento de nova geração têm um sistema de trabalho diferente dos frigoríficos congeladores estáticos. Num frigorífico congelador normal, o ar húmido que entra no congelador e o vapor de água que sai dos alimentos transformam-se em gelo no compartimento do congelador. De modo a derreter este gelo, ou seja, descongelar, o frigorífico tem de ser desligado da corrente. De modo a manter os alimentos frios durante o período de descongelar, o utilizador tem de armazená-los noutra local e de limpar o gelo restante e acumulado.

A situação é totalmente diferente nos compartimentos do congelador equipados com tecnologia de arrefecimento de nova geração. Com a ajuda da ventoinha, é soprado ar fresco e seco pelo compartimento do congelador. Como consequência do ar fresco que é facilmente soprado pelo compartimento, mesmo nos espaços entre as prateleiras, os alimentos são congelados de modo uniforme e adequado. E não haverá gelo.

A configuração do compartimento do frigorífico será praticamente a mesma que a do compartimento do congelador. O ar emitido pela ventoinha localizada no topo do compartimento do frigorífico é arrefecido enquanto passa pela fenda atrás do tubo de ventilação. Ao mesmo tempo, o ar é soprado através dos furos do tubo de ventilação, de modo a que o processo de arrefecimento seja terminado com sucesso no compartimento do frigorífico. Os furos no tubo de ventilação foram projetados para uma distribuição uniforme do ar através do compartimento. Como não passa ar entre o compartimento do congelador e do frigorífico, os cheiros não se misturarão.

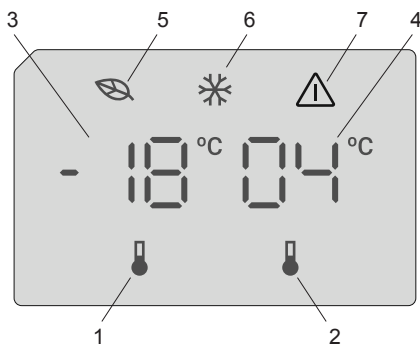
Como consequência, o seu frigorífico com tecnologia de arrefecimento de nova geração é fácil de usar e oferece-lhe o acesso a um enorme volume e a um aspeto estético.



## Visor e Painel de Controle

### Utilizar o Painel de Controle

1. Permite o ajuste do congelador.
2. Permite o ajuste do frigorífico.
3. Ecrã ajustar valor do congelador.
4. Ecrã ajustar valor do frigorífico.
5. Símbolo de Modo de Economia.
6. Símbolo de congelação rápida.
7. Símbolo de alarme.



## Funcionamento do Frigorífico/Congelador

### Iluminação (se disponível)

Ao ligar o produto pela primeira vez, as luzes interiores podem demorar 1 minuto até acenderem devido aos testes iniciais.

Assim que ligar o produto à tomada, todos os símbolos serão apresentados durante 2 segundos e os valores iniciais serão apresentados como -18 °C no indicador de ajuste do congelador, e +4 °C no indicador de ajuste do frigorífico.

### Definições de temperatura do congelador

- O valor da temperatura inicial para o indicador de ajuste do congelador é -18 °C.
- Pressione o botão de ajuste do congelador uma vez  
Ao pressionar o botão pela primeira vez, o valor atual começa a piscar no ecrã.
- Sempre que premir este botão, a temperatura irá diminuir.
- Se continuar a pressionar o botão, este reiniciará a partir de -16 °C.

**NOTA:** O modo Eco é ativado automaticamente quando a temperatura do compartimento do congelador é definida para -18 °C.



### Definições de Temperatura do Frigorífico

- O valor da temperatura inicial para o indicador de ajuste do frigorífico é +4 °C.
- Pressione o botão do frigorífico uma vez.
- Sempre que premir este botão, a temperatura irá diminuir.
- Se continuar a pressionar o botão, este reiniciará a partir de +8 °C.

## Modo de Congelação Rápida

### Finalidade

- Para congelar uma grande quantidade de alimentos que não têm espaço na prateleira de congelação rápida.
- Para congelar alimentos preparados.
- Para congelar alimentos frescos rapidamente para manter a frescura.

### Como usar

Para ativar o modo de congelação rápida, pressione sem soltar o botão de ajuste da temperatura do congelador durante 3 segundos. Uma vez definido o modo de congelação rápida, o símbolo de congelação rápida acende-se no indicador e a máquina emite um sinal sonoro para confirmar que o modo foi ligado.



### Durante o modo de congelação rápida:

- A temperatura do frigorífico pode ser ajustada. Nesse caso, o modo de congelação rápida continuará ligado.
- O modo de economia não pode ser selecionado.
- O modo de congelação rápida pode ser cancelado da mesma forma que foi selecionado.

### Notas:

- A quantidade máxima (em kg) de alimentos frescos que podem ser congelados em 24 horas é indicada no rótulo do eletrodoméstico.
- Para um desempenho ótimo do eletrodoméstico à capacidade máxima do congelador, ative o modo de congelação rápida 3 horas antes de colocar os alimentos frescos no congelador.



O modo de super congelação rápida será automaticamente cancelado após 24 horas, dependendo da temperatura ambiente ou quando o sensor do congelador atingir uma temperatura suficientemente baixa.

### Ajustes de temperatura recomendados para o compartimento do congelador e do frigorífico

Compartimento do congelador	Compartimento do frigorífico	Observações
-18 °C	4 °C	Para utilização quotidiana e o melhor desempenho.
-20 °C, -22 °C ou -24 °C	4 °C	Recomendado quando a temperatura ambiente excede os 30 °C.
Modo de congelação rápida	4 °C	Deve utilizar quando pretende congelar alimentos num curto período de tempo.
-18 °C, -20 °C, -22 °C ou -24 °C	2 °C	Estes ajustes de temperatura devem ser utilizados quando a temperatura ambiente está demasiado alta ou se considerar que o compartimento do congelador não está frio o suficiente porque a porta está a ser aberta frequentemente.

### Função de Alarme de Porta Aberta

Se a porta do frigorífico for deixada aberta durante mais de 2 minutos, o eletrodoméstico emitirá um sinal sonoro.

### Avisos de Configurações de Temperatura

- A temperatura ambiente, a temperatura de alimentos frescos armazenados e a frequência com que a porta é aberta afetam a temperatura no compartimento do frigorífico. Se necessário, altere a configuração de temperatura.
- Não se recomenda que opere o seu frigorífico em ambientes mais frios do que 10°C em termos da sua eficiência.
- Aquando da configuração do termóstato, tenha em consideração com que frequência as portas do eletrodoméstico são abertas e fechadas, como os alimentos são armazenados no seu frigorífico e o ambiente no qual o frigorífico está localizado.
- Quando liga o eletrodoméstico pela primeira vez, deixe que funcione continuamente durante 24 horas de modo a atingir a temperatura operativa. Durante este período, não abra a porta ou coloque uma grande quantidade de alimentos dentro do eletrodoméstico.

- Deve ser aplicada a função de 5 minutos de espera para evitar danos no compressor do seu frigorífico, quando desligar e depois ligar de novo ou quando ocorrer uma falha de energia. O seu frigorífico começará a funcionar normalmente após 5 minutos.
- O seu eletrodoméstico foi criado para operar dentro dos limites de temperatura ambiente indicados nos padrões, de acordo com a classe climática indicada na etiqueta de informação. Não se recomenda que o seu frigorífico seja operado em ambientes que estejam fora dos limites de temperatura indicados. Isto irá reduzir a eficiência de refrigeração do eletrodoméstico.
- Este eletrodoméstico foi criado para ser utilizado a uma temperatura ambiente entre 10 °C e 43 °C.

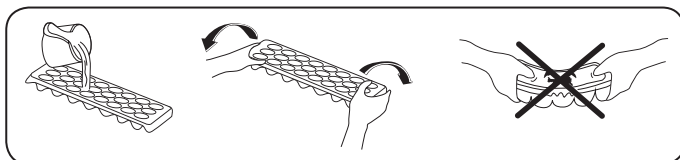
<b>Classe climática</b>	<b>Significado</b>	<b>Temperatura ambiente</b>
<b>T</b>	Tropical	Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado com temperaturas ambientes que vão dos 16 °C aos 43 °C.
<b>ST</b>	Subtropical	Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado com temperaturas ambientes que vão dos 16 °C aos 38 °C.
<b>N</b>	Temperado	Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado com temperaturas ambientes que vão dos 16 °C aos 32 °C.
<b>SN</b>	Temperado prolongado	Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado com temperaturas ambientes que vão dos 10 °C aos 32 °C.



## Acessórios

### Bandeja de gelo

- Encha a bandeja de gelo com água e coloque-o no compartimento de congelação.
- Após a água estar totalmente congelada, pode torcer a bandeja, tal como indicado abaixo, para remover os cubos de gelo.



### Caixa do Congelador

A caixa do congelador permite um acesso mais fácil aos alimentos.

#### Remover a caixa do congelador:

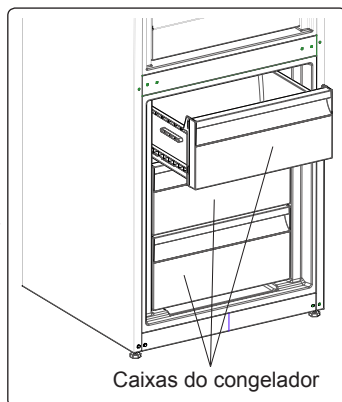
- Retire a caixa tanto quanto possível
- Empurre a frente da caixa para cima e para fora



Realize o oposto desta operação quando voltar a colocar o compartimento deslizante.



Mantenha segura a pega da caixa aquando da remoção.

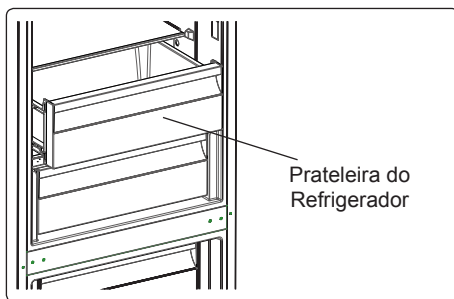


### Compartimento do Refrigerador Extra (em alguns modelos)

Ideal para preservar o sabor e a textura de alimentos frescos cortados e queijo. A gaveta garante um ambiente com uma temperatura mais baixa relativamente aos restantes compartimentos do frigorífico graças à circulação ativa de ar frio.

#### Remoção da prateleira de refrigeração

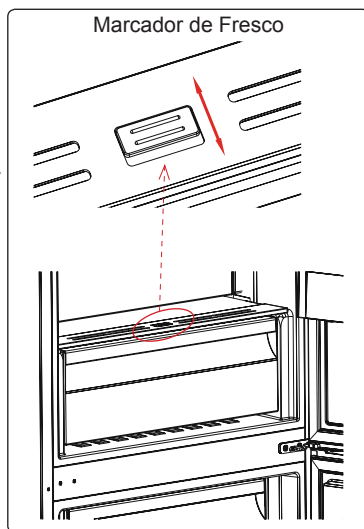
- Puxe a prateleira de refrigeração para fora na sua direção, deslizando-a pelas calhas.
- Puxe a prateleira de refrigeração para cima da calha para a remover.



### Marcador de Fresco (em alguns modelos)

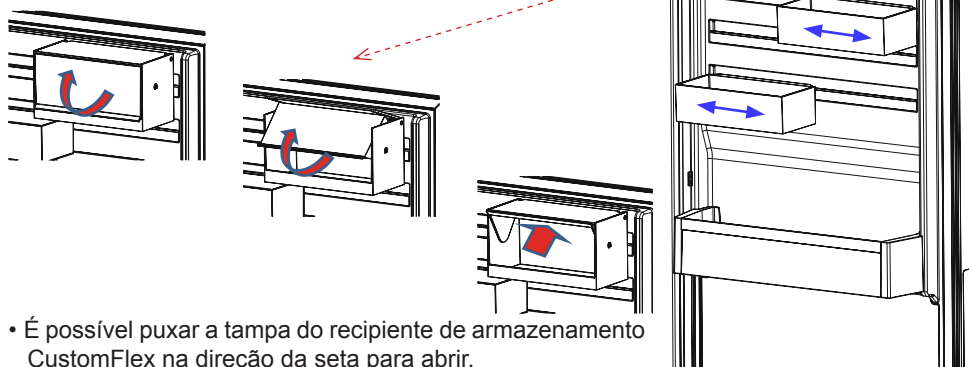
Se a gaveta estiver cheia, o marcador de fresco localizado na frente da gaveta deverá ser aberto. Isto permite que o ar na gaveta e o nível de humidade sejam controlados de modo a aumentar a vida dos alimentos.

O marcador, localizado atrás da prateleira, deverá ser aberto se for notada qualquer condensação na prateleira de vidro.



### CustomFlex (em alguns modelos)

O CustomFlex® oferece-lhe a liberdade para personalizar o espaço no seu frigorífico. Na porta, encontra um recipiente de armazenamento e recipientes móveis, que lhe permitem adaptar o espaço às suas necessidades. Os recipientes são amovíveis, sendo possível removê-los do frigorífico para um melhor acesso.




- É possível puxar a tampa do recipiente de armazenamento CustomFlex na direção da seta para abrir.
- Para fechar, basta puxá-la na direção oposta.

*As descrições visuais e textuais na secção de acessórios poderão variar de acordo com o modelo do seu eletrodoméstico.*

## PARTE - 3. ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

### Compartimento do Frigorífico

- O compartimento da comida tem o símbolo (na placa sinalética) .
- Para reduzir a humidade e evitar a consequente formação de gelo, armazene líquidos sempre em recipientes selados no frigorífico. O gelo tende a concentrar-se nas partes mais frias do líquido de evaporação e, em certas alturas, o seu eletrodoméstico irá exigir uma descongelação mais frequente.
- Nunca coloque alimentos quentes no compartimento do frigorífico. Alimentos quentes devem arrefecer à temperatura ambiente e devem ser organizados para assegurar uma circulação de ar adequada dentro do compartimento do frigorífico.
- Certifique-se de que nenhum item entra em contacto direto com a parede traseira do eletrodoméstico uma vez que o gelo irá desenvolver-se e a embalagem ficará colada ao mesmo. Não abra a porta do frigorífico com frequência.
- Recomendamos que carne e peixe limpos sejam embrulhados e armazenados na prateleira de vidro mesmo acima do cesto de vegetais onde o ar é mais fresco, uma vez que isto fornece melhores condições de armazenamento.
- Guarde frutas e vegetais soltos nos recipientes de gaveta.
- Guarde frutas e vegetais soltos na gaveta.
- Guardar frutas e vegetais separadamente ajuda a evitar que vegetais sensíveis ao etileno (couves, brócolos, cenoura, etc.) sejam afetados pelos frutos que libertam etileno (banana, pêssigo, alperce, figo, etc.).
- Não coloque vegetais molhados no frigorífico.
- O tempo de armazenamento para todos os produtos alimentares depende da qualidade inicial dos alimentos e de um ciclo de refrigeração ininterrupto antes do armazenamento no frigorífico.
- Para evitar a contaminação cruzada não armazene produtos de carne com frutas e vegetais. A água que sai da carne pode contaminar outros produtos no frigorífico. Deverá embalar os produtos de carne e limpar quaisquer fugas nas prateleiras.
- Não coloque alimentos em frente à passagem de fluxo de ar.
- Consuma os bens embalados antes da data de validade recomendada.



**NOTA:** Batatas, cebolas e alho não devem ser guardados no frigorífico.

A tabela abaixo é um guia rápido para lhe mostrar a forma mais eficiente de armazenar grandes grupos de alimentos no compartimento do frigorífico.

Alimentos	Tempo máximo de armazenamento	Como e onde armazenar
<b>Vegetais e frutas</b>	1 semana	Cesto de vegetais
<b>Carne e peixe</b>	2 - 3 dias	Embrulhe em película, coloque em sacos ou num recipiente de carne e armazene na prateleira de vidro
<b>Queijo Fresco</b>	3 - 4 dias	Na prateleira de porta indicada
<b>Manteiga e margarina</b>	1 semana	Na prateleira de porta indicada

Alimentos	Tempo máximo de armazenamento	Como e onde armazenar
<b>Produtos engarrafados, por exemplo, leite e iogurtes</b>	Até à data de validade recomendada pelo produtor	Na prateleira de porta indicada
<b>Ovos</b>	1 mês	Na prateleira de ovos indicada
<b>Alimentos cozinhados</b>	2 dias	Todas as prateleiras

## Compartimento do Congelador

- O congelador é utilizado para armazenar alimentos congelados, congelar alimentos frescos e fazer cubos de gelo.
- Para congelar alimentos frescos, envolva-os devidamente numa embalagem hermética e estanque. O ideal são sacos específicos para congelar, folha de alumínio, sacos de polietileno e recipientes de plástico.
- Para congelar alimentos frescos, certifique-se de que tanto quanto possível a superfície dos alimentos está em contacto com a superfície de refrigeração.
- Não armazene alimentos frescos próximo de alimentos congelados uma vez que podem descongelar alimentos congelados.
- Antes de congelar alimentos frescos, divida-os em porções que possam ser consumidos numa refeição.
- Consuma alimentos descongelados dentro de um curto período de tempo após a descongelação
- Nunca coloque alimentos quentes no compartimento do congelador uma vez que irá descongelar alimentos congelados.
- Deixe sempre as instruções do fabricante na embalagem dos alimentos quando armazenar alimentos congelados. Se forem indicadas informações nos alimentos, não devem ser armazenados durante mais de 3 meses a partir da data da compra.
- Quando comprar alimentos congelados, certifique-se de que foram armazenados nas condições adequadas e que a embalagem não está danificada.
- Os alimentos congelados devem ser transportados em recipientes adequados e colocados no congelador assim que possível.
- Não adquira alimentos congelados se a embalagem mostrar sinais de humidade e inchaço anormal. É provável que tenham sido armazenados a uma temperatura inadequada e que os conteúdos se deterioraram.
- A vida de armazenamento de alimentos congelados depende da temperatura ambiente, da definição do termóstato, da frequência com que a porta é aberta, do tipo de alimentos e do tempo necessário para transportar o produto da loja até à sua casa. Siga sempre as instruções indicadas na embalagem e nunca exceda a vida de armazenamento máxima indicada.
- A quantidade máxima de alimentos frescos (em kg) que pode ser congelada em 24 horas é indicada na etiqueta do eletrodoméstico.
- Para utilizar a capacidade máxima do compartimento do congelador, utilize as prateleiras de vidro para a secção superior e média e utilize o cesto mais baixo para a secção inferior.

**NOTA:** Se tentar abrir a porta do congelador imediatamente após a fechar, irá concluir que não irá abrir facilmente. Isto é normal. Assim que o equilíbrio tiver sido atingido, a porta irá abrir facilmente.

**Nota importante:**


- Não volte a congelar alimentos congelados.
- O sabor de algumas especiarias encontrado em pratos cozinhados (anis, manjeriço, agrião, vinagre, especiarias várias, gengibre, alho, cebola, mostarda, tomilho, manjerona, pimenta preta, etc.) altera e assumem um sabor forte quando armazenadas durante um longo período de tempo. Assim, adicione pequenas quantidades de especiarias aos alimentos a serem congelados ou a especiaria desejada deverá ser adicionada após os alimentos estarem descongelados.
- O tempo de armazenamento dos alimentos depende do tipo de óleo usado. Os óleos adequados são margarina, bezerro cevedo, azeite e manteiga. Os óleos inadequados são óleo de amendoim e gordura de porco.
- Alimentos com forma líquida devem ser congelados em recipientes de plástico e outros alimentos devem ser congelados em sacos de plástico.



A tabela abaixo é um guia rápido para lhe mostrar a forma mais eficiente de armazenar grandes grupos de alimentos no compartimento do congelador.

Carne e peixe	Preparação	Tempo máximo de armazenamento (meses)
<b>Bife</b>	Embrulhar em película	6 - 8
<b>Carne de borrego</b>	Embrulhar em película	6 - 8
<b>Vitela para assar</b>	Embrulhar em película	6 - 8
<b>Cubos de vitela</b>	Em pequenos pedaços	6 - 8
<b>Cubos de borrego</b>	Em pedaços	4 - 8
<b>Carne picada</b>	Em embalagem sem utilizar especiarias	1 - 3
<b>Miúdos (pedaços)</b>	Em pedaços	1 - 3
<b>Salame/salsicha de Bolonha</b>	Deverá ser mantido embalado mesmo que tenha membrana	
<b>Galinha e peru</b>	Embrulhar em película	4 - 6
<b>Ganso e pato</b>	Embrulhar em película	4 - 6
<b>Veado, coelho, javali</b>	Em porções de 2,5 kg ou em bifés	6 - 8
<b>Peixe de água fresca (Salmão, carpa, peixe-gato)</b>	Após limpar as tripas e escamas do peixe, lavar e secar. Se necessário, remover a cauda e a cabeça.	2
<b>Peixe magro (Robalo, rodovalho, solha)</b>		4
<b>Peixes gordos (Atum, cavala, peixe azul, anchovas)</b>		2 - 4
<b>Marisco</b>	Limpo e num saco	4 - 6

Carne e peixe	Preparação	Tempo máximo de armazenamento (meses)
<b>Caviar</b>	Na embalagem ou num recipiente de plástico ou alumínio	2 - 3
<b>Caracóis</b>	Em água salgada ou num recipiente de plástico ou alumínio	3

 **NOTA:** Carne congelada que tenha sido descongelada deve ser cozinhada como carne fresca. Se a carne não for cozinhada depois da congelação, não deverá ser novamente congelada.

Vegetais e frutas	Preparação	Tempo máximo de armazenamento (meses)
<b>Feijão verde e feijões</b>	Lave, corte em pedaços pequenos e ferva em água	10 - 13
<b>Feijões</b>	Descasque, lave e ferva em água	12
<b>Couve</b>	Limpe e ferva em água	6 - 8
<b>Cenoura</b>	Limpe, corte em pedaços e ferva em água	12
<b>Pimento</b>	Corte o pedúnculo, corte em dois pedaços, remova o interior e ferva em água	8 - 10
<b>Espinafre</b>	Lave e ferva em água	6 - 9
<b>Couve-flor</b>	Retire as folhas, corte o coração em pedaços e deixe em água com um pouco de sumo de limão durante algum tempo	10 - 12
<b>Beringela</b>	Corte em pedaços de 2cm após lavar	10 - 12
<b>Milho</b>	Limpe e embale com o carolo ou como milho doce	12
<b>Maçã e pera</b>	Descasque e corte	8 - 10
<b>Alperce e pêssigo</b>	Corte em dois pedaços e remova o caroço	4 - 6
<b>Morango e amora</b>	Lave e descasque	8 - 12
<b>Frutos cozinhados</b>	Adicione 10% de açúcar ao recipiente	12
<b>Ameixa, cereja, bagas</b>	Lave e descasque os pés	8 - 12


	Tempo máximo de armazenamento (meses)	Tempo de descongelamento à temperatura ambiente (horas)	Tempo de descongelamento no forno (minutos)
<b>Pão</b>	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
<b>Bolachas</b>	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
<b>Bolos</b>	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
<b>Tarte</b>	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
<b>Massa leveda</b>	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
<b>Pizza</b>	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Produtos lácteos	Preparação	Tempo máximo de armazenamento (meses)	Condições de armazenamento
Pacote de leite (Homogeneizado)	Na embalagem	2 - 3	Leite puro - na embalagem
Queijo - excluindo queijo branco	Em fatias	6 - 8	A embalagem original poderá ser utilizada para armazenamento a curto prazo. Manter embrulhada em película durante longos períodos.
Manteiga, margarina	Na embalagem	6	


## PARTE - 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

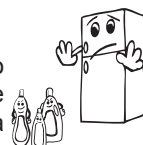
 Desconecte a unidade da alimentação elétrica antes de limpar.



 Não lave o seu eletrodoméstico colocando-lhe água.

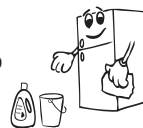


 Não utilize produtos abrasivos, detergentes ou sabões para limpar o eletrodoméstico. Após a lavagem, enxague com água limpa e seque cuidadosamente. Quando tiver terminado a limpeza, volte a ligar a ficha à alimentação elétrica com as mãos secas.



- Certifique-se de que nenhuma água entra no revestimento da lâmpada e outros componentes elétricos.

- O eletrodoméstico deve ser limpo com regularidade utilizando uma solução de bicarbonato de sódio e água morna.




- Limpe os acessórios separadamente à mão com sabão e água. Não lave os acessórios na máquina de lavar loiça.



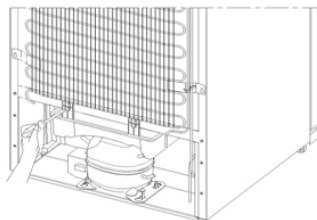
- Limpe o condensador com uma escova, pelo menos, duas vezes por ano. Isto irá ajudar a poupar energia e a aumentar a produtividade.



 **A alimentação elétrica deverá ser desligada durante a limpeza.**

## Descongelação

- O seu frigorífico realiza o descongelamento automático. A água formada em resultado de descongelação passa através da calha de recolha de água, flui para o recipiente de vaporização atrás do seu frigorífico e aí evapora.
- Certifique-se de que desligou a tomada do seu frigorífico antes de limpar o recipiente de vaporização.
- Remova o recipiente de vaporização da sua posição removendo os parafusos tal como indicado. Limpe com água com sabão em intervalos de tempo específicos. Isto irá evitar a formação de odores.



## Substituir a iluminação LED

Para substituir quaisquer LED, contacte o Centro de Reparação Autorizado mais próximo.

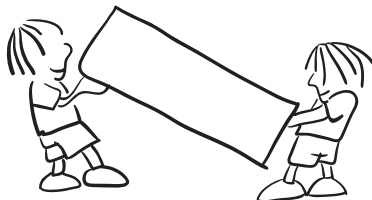
**Nota:** O número e a localização das tiras LED pode ser alterado de acordo com diferentes modelos.

## PARTE - 5. TRANSPORTE E REPOSICIONAMENTO

- A embalagem original e a esponja devem ser guardadas para novo transporte, se necessário (opcional).
- Deve fixar o seu frigorífico com uma embalagem grossa, cintas ou cordas resistentes e seguir as instruções para transporte na embalagem quando for para transportar de novo.
- Retirar as peças móveis (prateleiras, acessórios, caixas de vegetais, etc.) ou fixá-las no interior do frigorífico em relação a choques usando cintas durante o reposicionamento e o transporte.



**Transportar o frigorífico na posição vertical.**



## Reposicionar a porta

- Não é possível alterar a direcção da abertura da porta do frigorífico, se o manípulo da porta no seu frigorífico estiver instalado na superfície frontal da porta.
- É possível alterar a direcção em que a porta abre em modelos sem manípulos ou com manípulos laterais.
- Se a direcção de abertura da porta do seu frigorífico puder ser alterada, deve contactar o Serviço de Assistência autorizado mais próximo para a respectiva alteração.



## PARTE - 6. ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO PÓS-VENDAS

### Erros

O seu frigorífico irá avisar se as temperaturas do frigorífico e do congelador estiverem em níveis inadequados ou se ocorrer um problema com o eletrodoméstico. Os códigos de aviso são indicados nos indicadores do frigorífico e do congelador.

TIPO DE ERRO	SIGNIFICADO	PORQUÊ	O QUE FAZER
E01	Aviso do sensor		Chame o serviço de assistência técnica o mais depressa possível.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Aviso de baixa tensão	A fonte de alimentação do dispositivo desceu para 170 V.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Esta não é uma falha do dispositivo, dado que este erro ajuda a evitar danos no compressor.</li><li>- A tensão deve ser aumentada para os níveis necessários</li></ul> Se este aviso continuar, deve contactar um técnico autorizado.
E09	O compartimento do congelador não está suficientemente frio	Ocorrência provável após uma falha elétrica prolongada.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Defina a temperatura do congelador para um valor mais frio ou defina-a para o modo de Congelação Intensa. Esta ação deve remover o código de erro assim que a temperatura necessária seja atingida. Mantenha as portas fechadas para diminuir o tempo necessário para atingir a temperatura correta.</li><li>2. Retire quaisquer produtos que se tenham descongelado durante este erro. Estes podem ser utilizados durante um curto período de tempo.</li><li>3. Não acrescente quaisquer produtos frescos ao compartimento do congelador até que a temperatura correta seja atingida e o erro já não exista.</li></ol> Se este aviso continuar, deve contactar um técnico autorizado.

TIPO DE ERRO	SIGNIFICADO	PORQUÊ	O QUE FAZER
E10	O compartimento do frigorífico não está suficientemente frio	<p><b>Ocorrência provável após:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Falha elétrica prolongada.</li> <li>- Comida quente ter sido deixada no frigorífico.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Defina a temperatura do frigorífico para um valor mais frio ou defina-a para o modo de Refrigeração Intensa. Esta ação deve remover o código de erro assim que a temperatura necessária seja atingida. Mantenha as portas fechadas para diminuir o tempo necessário para atingir a temperatura correta.</li> <li>2. Esvazie o local na área em frente dos orifícios do canal da conduta de ar e evite colocar alimentos nas proximidades do sensor.</li> </ol> <p>Se este aviso continuar, deve contactar um técnico autorizado.</p>
E11	O compartimento do frigorífico está demasiado frio	Vários motivos	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique se o modo de Refrigeração Intensa foi ativado</li> <li>2. Reduza a temperatura do compartimento do frigorífico</li> <li>3. Verifique se os orifícios de ventilação estão limpos e não se encontram obstruídos</li> </ol> <p>Se este aviso continuar, deve contactar um técnico autorizado.</p>

Se seu frigorífico não está a trabalhar adequadamente, pode ser um problema secundário, então confira o seguinte, antes de chamar um electricista para economizar tempo e dinheiro.

#### **Se o frigorífico não funcionar:**

- Há um corte de energia?
- A ficha está ligada correctamente na tomada?
- Será que o fusível da ficha onde a tomada está ligada ou o fusível da tomada está queimado?
- Existe algum problema na tomada? Para verificar isto, ligue o seu frigorífico a uma tomada que esteja a funcionar correctamente.

#### **O frigorífico não está a arrefecer o suficiente;**

- A definição de temperatura está no nível correcto?
- A porta do frigorífico foi aberta com frequência ou foi deixada aberta durante muito tempo?
- A porta do frigorífico foi correctamente fechada?
- Colocou um prato ou alimentos no seu frigorífico que estão em contacto com a parede traseira do mesmo impedindo portanto a circulação de ar?
- O seu frigorífico está excessivamente cheio?
- Existe distância adequada entre o seu frigorífico e as paredes traseira e lateral?
- A temperatura ambiente está entre os valores especificados no manual de funcionamento?

## **Se o seu frigorífico estiver com um funcionamento ruidoso;**

### **Ruídos normais**

#### **Ruído de partir (partir gelo):**

- É ouvido durante o processo de descongelamento automático.
- Uma vez o aparelho tenha sido descongelado ou aquecido (expansões no material do aparelho).

**Pequeno ruído de partir:** Ouvido quando o termóstato liga ou desliga o compressor.

**Ruído no compressor:** É normal o ruído do motor. Este ruído significa que o compressor funciona normalmente. Como o compressor está a arrancar, pode funcionar de uma forma ligeiramente mais ruidosa durante um curto período de tempo.

**Som de borbulhar e de turbulência:** Este ruído é emitido à medida de o líquido refrigerante flui através dos tubos no sistema.

**Som de água a correr:** Este som é normal de água a correr no reservatório de evaporação durante o processo de descongelamento. Este som pode ser ouvido durante o processo de descongelamento realizado pelo aparelho.

**Som de água a ferver:** É um som normal do ventilador. Este som pode ser ouvido devido à circulação de ar nos frigoríficos Sem gelo desde que o sistema esteja a funcionar normalmente.

## **Se os bordos da cabine do frigorífico em contacto com o vedante da porta estiverem quentes;**

Especialmente nos meses de verão (em climas quentes) pode haver aquecimento nas superfícies em contacto com o vedante no frigorífico quando o compressor está em funcionamento e isto é relativamente normal.

## **Se houver humificação nas partes interiores do frigorífico;**

- Os alimentos foram correctamente embalados? Os recipientes foram bem secos antes de terem sido colocados no frigorífico?
- AS portas do frigorífico foram abertas com muita frequência? Quando a porta é aberta, a humidade existente no ar ambiente entra no frigorífico. Especialmente se o nível de humidade no meio ambiente for demasiado elevado, quanto mais frequentemente a porta for aberta mais rápida será a humificação.
- É normal a formação de gotas de água na parede de trás no seguimento de um processo automático de descongelamento. (modelos estáticos)

## **Se as portas não são abertas nem fechadas correctamente:**

- AS embalagens dos alimentos estão a impedir as portas de serem fechadas?
- Será que os compartimentos da porta, prateleiras e gavetas estão correctamente colocadas?
- Os vedantes da porta estão defeituosos ou cortados?
- O frigorífico está colocado num plano inclinado?

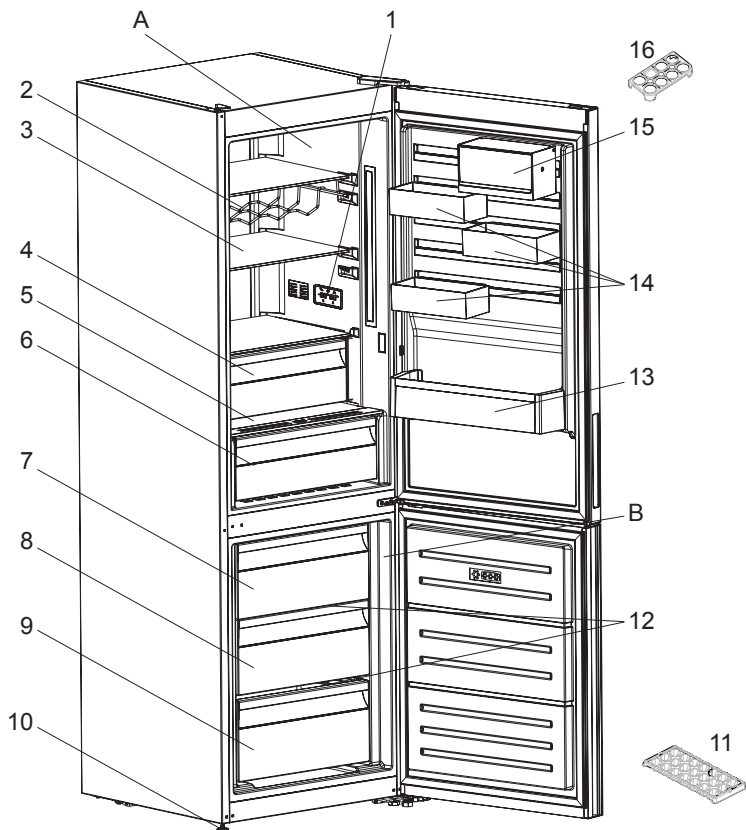
## **NOTAS IMPORTANTES:**

- A função de protecção do compressor será activada após um corte eléctrico súbito ou depois de ter desligado o aparelho, porque o gás no sistema de arrefecimento ainda não está estabilizado. O frigorífico arrancará depois de 5 minutos, não há motivo para preocupação.
- Se não usar o frigorífico durante um longo período de tempo (por ex. férias de verão) deve desligá-lo. Limpe o frigorífico de acordo com a Parte 4 e deixe a porta aberta para prevenir a humidade e cheiros.
- Se o problema persistir mesmo depois de ter seguido todas as instruções acima, consulte o serviço de assistência mais próximo.
- Se o aparelho que comprou for destinado para uso doméstico, deve ser somente usado para os fins indicados. Não é apropriado para uso comercial ou comum. Se o utilizador usar o aparelho duma forma que não esteja em conformidade com estas características, chamamos a atenção que nem o produtor nem o distribuidor serão responsabilizados por qualquer reparação ou avaria durante o período de garantia.

## **Sugestões para poupar energia**

4. Instale o eletrodoméstico num local fresco e bem ventilado, mas fora do alcance da luz direta do sol ou longe de uma fonte de calor (como por exemplo, um radiador ou forno) caso contrário, deve ser utilizada uma placa de isolamento.
5. Deixe que alimentos e bebidas quentes arrefeçam antes de os colocar dentro do eletrodoméstico.
6. Coloque alimentos a descongelar no compartimento do frigorífico. A baixa temperatura dos alimentos congelados irá ajudar a refrigerar o compartimento do frigorífico enquanto os alimentos são descongelados. Isto irá poupar energia. Alimentos congelados deixados a descongelar fora do eletrodoméstico irão resultar num desperdício de energia.
7. Bebidas e outros líquidos deverão ser tapados quando dentro do eletrodoméstico. Se deixados destapados, a humidade dentro do eletrodoméstico irá aumentar, assim, o eletrodoméstico usa mais energia. Manter bebidas e outros líquidos destapados ajuda a preservar o seu odor e sabor.
8. Evite manter as portas abertas durante longos períodos e abrir as portas com muita frequência uma vez que ar quente irá entrar no eletrodoméstico e fazer com que o compressor ligue com frequência desnecessária.
9. Mantenha as tampas de diferentes compartimentos (como por exemplo, a gaveta e o refrigerador) fechadas.
10. A junta da porta deverá estar limpa e ser maleável. Em caso de desgaste, se a junta for removível, substitua a mesma. Caso não seja removível, terá de substituir a porta.
11. O modo Eco/função predefinida preserva alimentos frescos e congelados, ao mesmo tempo que poupa energia.
12. Compartimento de alimentos frescos (frigorífico): a utilização eficiente da energia é garantida pela configuração, com as gavetas na parte inferior do eletrodoméstico e uma distribuição uniforme das prateleiras, e a posição dos compartimentos das portas não afeta o consumo energético.
13. Compartimento para congelados (congelador): a configuração interior do eletrodoméstico garante a utilização mais eficiente da energia.
14. Não remova os acumuladores de frio da cesta do congelador (se existente).

## PARTE - 6. DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO



Esta apresentação serve apenas como informação sobre partes do eletrodoméstico. As partes poderão variar de acordo com o modelo de eletrodoméstico.

A) Compartmento do Frigorífico

B) Compartmento do congelador

1) Visor e Painel de Controlo

2) Grade de vinho \*

3) Prateleira do frigorífico

4) Compartmento do refrigerador extra (Compartmento de arrefecimento) \*

5) Tampa da gaveta

6) Gaveta

7) Gaveta superior do congelador

8) Gaveta meio do congelador

9) Gaveta inferior do congelador

10) Pés de nivelção

11) Bandeja da caixa de gelo

12) Prateleiras de vidro do congelador \*

13) Prateleira de garrafas

14) CustomFlex

15) CustomFlex com tampa

16) Suporte de ovos

\* Em alguns modelos

## **PARTE - 8. DADOS TÉCNICOS**

As informações técnicas situam-se na placa sinalética no lado de dentro do eletrodoméstico e na etiqueta energética.

O código QR existente na etiqueta energética fornecida com o eletrodoméstico fornece uma hiperligação para as informações relacionadas com o desempenho do aparelho na base de dados EPREL da UE.

Guarde a etiqueta energética para referência futura, juntamente com o manual do utilizador e todos os restantes documentos fornecidos com o eletrodoméstico.

É também possível encontrar as mesmas informações na EPREL utilizando a ligação <https://eprel.ec.europa.eu> e o nome de modelo e o número do produto que se encontram na placa sinalética do eletrodoméstico.

Consulte a ligação [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) para obter informação mais detalhada acerca da etiqueta energética.

## **PARTE - 9. INFORMAÇÕES PARA INSTITUTOS DE TESTES**

A instalação e preparação do eletrodoméstico para qualquer verificação de EcoDesign deverá cumprir a norma EN 62552. Os requisitos de ventilação, dimensões das reentrâncias e espaço livre traseiro mínimo serão os indicados no Manual do Utilizador na PARTE 1. Contacte o fabricante para obter qualquer outra informação, incluindo os planos de carga.



[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



CE